

中國醫學病症及病名分類之研究

Statistical Classification of Chinese Medicine Symptoms and Diseases

中國醫藥學院

林 昭 庚

摘 要

中醫總額預算至今已經實施一年多，這個制度的實施除了能使國家健保的資源能有效的控管、延緩赤字的成長之外，更能藉由『中醫專業審查』的精神落實在每一個門診案件，使臨床中醫邁向『現代』、『進步』與『專業』的目標；總額預算雖然立意良善，實施至今，總不免有些值得改進、需要改進的地方，其中以『中醫病名與病症』的統一化為最需要急迫解決的課題。

許多專家學者指出，中醫臨床的辨證雖然很仔細、因人而異、依症狀而分類，但是每當申報健保或者需要作學術研究探討時，卻由於病症與病名的不統一，導致各說各話，沒有像西醫醫療院所統一使用的『國際疾病傷害及死因分類標準』（衛生署編印），因此，當務之急，為建立一個具有公信力、專業性的中醫疾病分類標準，以便提昇中醫臨床素質。

『中國醫學病症及病名分類標準』（以下簡稱本計畫）這本書編寫的方法是參考衛生署編印的『國際疾病傷害及死因分類標準』，依照該書上的編號順序為藍本，依序將中醫病名分為 17 類：1. 傳染病及寄生蟲病，2. 腫瘤，3. 內分

泌、營養及新陳代謝疾病與免疫性疾病，4. 血液及造血器官之疾病，5. 精神疾病，6. 神經系統及感覺器官之疾病，7. 循環系統疾病，8. 呼吸系統疾病，9. 消化系統疾病，10. 泌尿生殖系統疾病，11. 妊娠、生產及產褥期之併發症，12. 皮膚及皮下組織疾病，13. 骨骼肌肉系統及結締組織疾病，14. 先天畸形，15. 週產期疾病，16. 徵候、症狀及診斷欠明之各種病態，以及 17. 損傷及中毒等共十七類型，根據中醫病症描述的差異度，以此 17 類型為主軸，再做次分類區分，每個中醫病症與病名都必須有中醫典籍出處為依據，參照現代醫學對疾病所下的定義，以最符合該現代醫學病名的敘述、歸類為同一類型，每個中醫病症與病名都有典籍為根據，並且依典籍對該病症與病名的敘述找到最符合其定義的現代醫學病名，如此一來，本計畫的分類既有中醫典籍為背景，又參照現代醫學的定義，達到客觀、現代化以及科學精神的中醫病症與病名分類方法，不僅有助於提昇全民健保醫療費用申報與審查的品質，更有助於中國醫學的現代化與國際化。

關鍵詞：全民健保，總額預算，中醫病症，中醫病名

China Medical College

Jaung-Geng Lin

Abstract

This book, statistical classification of chinese medicine symptoms and diseases ,is edited by the guideline of the book “ international statistical classification of diseases, injuries and causes of death (edited by national health administration), and is separated with the 17 chapters: 1. infections and parasitic diseases, 2. neoplasms, 3. endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders, 4. diseases of

blood and blood-forming organs, 5. mental disorders, 6. diseases of the nervous system and sense organs, 7. diseases of the circulatory system, 8. diseases of the respiratory system, 9. diseases of the digestive system, 10. diseases of the genitourinary system, 11. complications of pregnancy, childbirth and the puerperium, 12. diseases of the skin and subcutaneous tissue, 13. diseases of the musculoskeletal system and connective tissue, 14. congenital anomalies, 15. certain conditions originating in the perinatal period, 16. symptoms, signs and ill-defined conditions, 17. injury and poisoning.

Every Chinese medicine symptom and disease will be verified by the original Chinese medicine book, and with this powerful proof, we could make sure the exact meaning of every Chinese medicine symptom and disease. Cooperating with the western medicine meaning of the sepecific disease, we will group some Chinese medicine symptom or disease into some particular western medicine disease. With this principle, Chinese medicine symptoms and diseases will be classified in the scientific spirit, and be named with the scientific codes.

With this book, the National insurance bureau will get a lot of help from here. And, meanwhile, the quality of clinical Chinese medicine will be improved, making the Chinese medicine more sciectific and efficient.

Keywords : Chinese medicine, symptom, sign

壹、前言

『中國醫學病症及病名分類標準』為一項衛生署通過的中醫改進計畫之一，這個計畫案的起源背景在於提升中醫總額預算的效率以及審查的正確性；中醫總額預算至今已經實施一年多，這個制度的實施除了能使國家健保的資源能有效的控管、延緩赤字的成長之外，更能藉由『中醫專業審查』的精神落實

在每一個門診案件，使臨床中醫邁向『現代』、『進步』與『專業』的目標，要達到這個目標之前，有許多必須改進的地方，其中以『中醫病名與病症』的標準化為最需要急迫解決的課題。

許多專家學者指出，中醫臨床的辨證雖然很仔細、因人而異、依症狀而分類，但是每當申報健保或者需要作學術研究探討時，卻由於病症與病名的不統一，導致各說各話，沒有像西醫醫療院所統一使用的『國際疾病傷害及死因分類標準』（衛生署編印），因此，必須建立一套統一的『中醫病名及病症分類標準』。

目的

- 1.使國家健保的資源能有效的控管、延緩赤字的成長之外。
- 2.使臨床中醫師能有確實憑據、申報健保，並且在使用本分類標準的過程中能夠達到『易學』、『好用』的目標。
- 3.臨床學術研討時，使中醫界能有統一的學術代碼，除了方便查詢專業術語外，希望能減少醫師之間彼此溝通的障礙。
- 4.本分類標準係參考西醫『國際疾病傷害及死因分類標準』，據此而建構完成，日後只要打入關鍵中醫名詞，即可連接上現代醫學病名，希望本分類標準能作為中醫國際化的一個平台。

貳、材料與方法

- 1.成立『中國醫學病症及病名分類之研究』專家小組，由林昭庚博士擔任招集人，陳勇利、許中華醫師擔任副召集人，委員共 24 人（請見附件二），中西執照 37 張，21 專科領域，35 專科醫師執照，本小組兩個月召開會議，自 91 年 1 月起共召開 5 次會議，每次會議討論相關議程，並就個人之專長負責編寫相關章節，本小組為常設小組，相關專家仍增加中。
- 2.收集現代中醫書籍、期刊和文獻報告

- 3.參考 ICD-10 之編碼原則，新編『中國醫學病症及病名分類』(CCMD-1)，以便與世界同步。
- 4.參考林昭庚博士『中西病名對照大辭典』繁體版（依 ICD-9 編寫）及『中西病名對照大辭典』簡體版（依 ICD-10 編寫）。
- 5.為求具中醫辯證之精神，並補只有病名之不足，參考張恆鴻博士之「中醫疾病辯證編碼之研究」及其他相關文獻，編寫中醫辯證碼。
- 6.將所得之初步結論，提供給全國各中醫師公會、學會、團體、及醫院學校，並希望其提供意見
- 7.將相關意見彙整，並選擇特定醫療院所局部實施

該書內容格式（請見附件一）

- 1.本分類標準編寫的方法是參考衛生署編印的『國際疾病傷害及死因分類標準』，依照該書上的編號順序為藍本，依序將中醫病名分為 17 類：
 1. 傳染病及寄生蟲病，2. 腫瘤，3. 內分泌、營養及新陳代謝疾病與免疫性疾病，4. 血液及造血器官之疾病，5. 精神疾病，6. 神經系統及感覺器官之疾病，7. 循環系統疾病，8. 呼吸系統疾病，9. 消化系統疾病，10. 泌尿生殖系統疾病，11. 妊娠、生產及產褥期之併發症，12. 皮膚及皮下組織疾病，13. 骨骼肌肉系統及結締組織疾病，14. 先天畸形，15. 週產期疾病，16. 徵候、症狀及診斷欠明之各種病態，以及 17. 損傷及中毒等共十七章節，每個章節依序冠上 A、B、C、D、Q，以作為區分。
- 2.每一章節根據中醫病症描述的差異度，再做次分類區分，每個中醫病症與病名都必須有中醫典籍出處為依據，參照現代醫學對疾病所下的定義，以最符合該現代醫學病名的敘述、歸類為同一類型，每個中醫病症與病名都有典籍為根據，並且依典籍對該病症與病名的敘述找到最符合其定義的現代醫學病名。
- 3.每一個中醫病症與病名都一個專屬對應的 CCMD 號碼，並且根據文獻

出處、找尋最配對的西醫醫學病名及其 ICD9 號碼。

- 4.中醫辯證有其『病位』與『病性』的特殊性，本分類標準並根據常用病位與病性建立一套辯證碼（請見附件二）

說明如下：

甲、中醫病名與病症名詞方面：

- 1.為與世界同步，參考並採用 ICD-10 之編碼原則，ICD-10 是 1989 年 WHO 通過，目前世界最廣為採用之疾病分類，其編碼有三碼：_____，第一碼為英文字母，代表疾病分類章節（第一章為 A，第二章為 B，第三章為 C，第四章為 D，第五章為 E，第六章為 F，第七章為 G、、、、），第二、三碼為阿拉伯數字，連號，也就是每個章節有 01、02、、、、99 等疾病編碼。
- 2.「中國醫學病症及病名分類」第一版（CCMD-1）採用此精神編碼，為求與 ICD-10 區隔，採用四碼----_____，第一碼與 ICD-10 相同，為英文字母，代表疾病分類章節（第一章為 A，第二章為 B，第三章為 C，第四章為 D，第五章為 E，第六章為 F，第七章為 G、、、、），第二、三、四碼為阿拉伯數字，連號，也就是每個章節有 001、002、、、、999 等疾病編碼，如此疾病碼夠用。
- 3.其優點：
 - (1)採用並參考 ICD-10 之編碼原則，可與世界同步。
 - (2)雖目前以 ICD-9 為主，若將來改用 ICD-10，此編碼仍足夠用
 - (3)ICD-10 為三碼，但「中國醫學病症及病名分類」第一版（CCMD-1）為四碼，可以很容易區分出來，在使用上不至於混淆不清。
 - (4)目前中醫使用為 ICD-9，其編碼為三碼，且皆為阿拉伯數字，若加上使用「中國醫學病症及病名分類」第一版（CCMD-1）時，因採用四碼----_____，第一碼為英文字母，第二、三、四碼為阿拉伯數字，兩者很容易區分出來。

(5)具有日後擴充性，CCMD-1 採用 4 個碼，每個章節可有 999 種疾病，所以深具日後擴充性。

舉例：

第 10 章 泌尿生殖系統疾病			
CCMD1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
J001	女不孕	女性不孕症	628
J002	女石乳	乳房之症狀及徵候	611.7
J003	子痰	睪丸炎及副睪丸炎	604
J004	子癰	睪丸炎及副睪丸炎；睪丸炎、副睪丸炎及副睪丸炎，伴有膿瘍者；睪丸炎、副睪丸炎及副睪丸炎，未提及膿瘍者	604,604.1,604.9
J005	小便不通	下泌尿道結石；其他下泌尿道結石；膀胱憩室結石；尿道結石；尿道狹窄攝；護腺〔前列腺〕炎性疾病	594,594.2,594.8,598,601
J006	月經不調	子宮旁炎症及骨盆蜂窩組織炎	614.4
J007	月經失調	卵巢之子宮內膜異位症；與無排卵有關之不孕症、女性不孕症，源於腦下垂體下視丘	617.1,628.0,628.1
J008	月經過少	子宮內粘連；子宮頸、陰道狹窄；女陰發育不良；月經量或次數過少、排卵性出血	621.5,623.2,623.6,624.0,624.1

J009	月經過多	子宮體息肉、子宮內膜囊狀增生；月經量或次數過多、發育期之異常出血	621.3,626.2
J010	水疝	陰囊水腫	603
J011	水氣	急性腎絲球腎炎；腎徵候群；慢性腎絲球腎炎	580,581,582

乙、辯證碼

1.增設辯證碼之理由：

辯證論治，是中醫之精髓，如果只有病名，即使加入中國醫學之病名及病症，若仍缺少辯證，似嫌不足，經由許多臨床醫師及專家學者，提供許多看法、建議，並參考許多之研究文獻，同時考慮辯證碼之實用性，減少醫師之負擔。

2.辯證碼的形式：

分成病位碼（前碼）與病性碼（後碼）兩種（請見附件　　）

(1)前碼：病位碼

意義：代表病邪所在，或稱為病位，包含五臟、六腑、經絡、衛氣營血、三焦及其相關部位，本系統採用兩位數字之阿拉伯數字，從 00、01、02、、、、98、99 共 100 種，可供點選

(2)後碼：病性碼

意義：代表病邪性質，包含疾病病因、病機、病理等，包含六淫、病理產物、病邪性質、人體狀況、等，本系統採用兩位數字之阿拉伯數字，從 00、01、02、、、、98、99 共 100 種，可供點選。

3.辯證碼與病名碼之間的關係：

兩者相互之間是獨立的，病名碼為主，辯證碼輔佐說明病名碼的屬性，說明：

同一疾病依其屬性不同、給予不同辯證碼：

例如：消渴 C015，其病名碼為 C015，但辯證碼可能不只有一種如果該病患為肝腎陰虛（20 67）證型，則消渴全病名代號為 C015.2067。

4. 辯證碼特色：

- (1)中醫辯證體系相當複雜，很難用任何一中方式解釋或說明所有狀況，我們採用上述編碼，希望用最簡易之方式，說明中醫辯證體系，在參考各種狀況，前後碼各有 100 種選擇，也就有 10000 種組合之辯證型，希望能包含大多數的中醫相似證型。
- (2)由於辯證碼採用點選方式，臨床醫師只要用點選或者輸入辯證內容，就能夠自動找出號碼，幾乎不增加其負擔，是可行又簡易操作。

範例

1. 只使用病名碼（臨床醫師沒有使用辯證碼）

只使用現有 ICD-9 方式進行，與現有使用方式相同

中『中國醫學病症及病名分類』、西（ICD-9）病名皆可使用之雙軌制：
（臨床醫師使用兩種辯證碼）

例如糖尿病之病人，其病名碼為

250.00：糖尿病（ICD-9）

C015：消渴『中國醫學病症及病名分類』

2. 病名碼及辯證碼同時使用

(1)先輸入病名碼（中醫病名碼或西醫病名碼）

(2)再根據該疾病的屬性輸入病位或病性，電腦自動跳出該辯證碼

例如：糖尿病以 ICD9 輸入 250 即可，或者以 CCMD 輸入 C015 也可以，之後再定位該糖尿病的屬性，如果屬於肝腎陰虛，則只要於病位碼中輸入『肝腎』、病性碼中輸入『陰虛』即可，電腦會自動跳出 20 及 67，則消渴全病名代號為 C015.2067。

參、結果

1.完成 1376 中國醫學病症與病名的編碼工作

2.完成 200 個辯證碼之編碼工作

甲、中醫病症與病名碼部分

第一章 傳染病及寄生蟲病

第一章 傳染病及寄生蟲病			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
A001	霍亂	霍亂	001
A002	下利	其他病原體所致之腸道感染	008
A003	下沃赤白	沙門菌感染，志賀桿菌病，阿米巴病	003,004,006
A004	下疳	軟性下疳	099
A005	下痢	沙門菌感染，志賀桿菌病，阿米巴病	003,004,006
A006	大風	麻瘋	030
A007	大麻風	麻瘋	030
A008	大腸泄	沙門菌感染，志賀桿菌病，阿米巴病	003,004,006
A009	寸白蟲或白蟲	其他條蟲感染	123
A010	小兒中風	急性脊髓灰白質炎伴有其他麻痺者	045.1
A011	小兒遺毒爛斑	先天性梅毒	090
A012	中暑	日本腦炎	062
A013	丹毒	丹毒	035
A014	丹疹	丹毒	035
A015	丹痧	猩紅熱	034.1
A016	丹標	丹毒	035
A017	天水行後赤眼外障	包涵體結膜炎，流行性角結膜炎；咽結膜熱；其他腺病毒性結膜炎；流行性出血性結膜炎；其他病毒性結膜炎；淋球菌感染,眼部	077,077.1,077.2,077.3,077.4,077.8,098.4

A018	天火	丹毒	035
A019	天白蟻瘡	白喉	032
A020	天行赤目	包涵體結膜炎,流行性角結膜炎;咽結膜熱;其他腺病毒性結膜炎;流行性出血性結膜炎;其他病毒性結膜炎;淋球菌感染,眼部	077,077.1,077.2,077.3,077.4,077.8,098.4
A021	天行赤眼	包涵體結膜炎,流行性角結膜炎;咽結膜熱;其他腺病毒性結膜炎;流行性出血性結膜炎;其他病毒性結膜炎;淋球菌感染,眼部	077,077.1,077.2,077.3,077.4,077.8,098.4
A022	天行赤熱	包涵體結膜炎,流行性角結膜炎;咽結膜熱;其他腺病毒性結膜炎;流行性出血性結膜炎;其他病毒性結膜炎;淋球菌感染,眼部	077,077.1,077.2,077.3,077.4,077.8,098.4
A023	天哮	百日咳	033
A024	心悸	克沙奇心臟炎	074.2
A025	心痛	克沙奇病毒所致之特殊疾病,流行性胸肋膜疼痛症	074.1
A026	心痺	克沙奇心臟炎	074.2
A027	水疔	氣疽	040
A028	水毒	血吸蟲病	120
A029	水痘	水痘	052
A030	水潰腳丫爛瘡	髮癬菌病,足部	110.4
A031	火帶瘡	帶狀?疹	053
A032	田螺	髮癬菌病,足部	110.4
A033	白色喉風	白喉	032
A034	白禿,白禿瘡	髮癬菌病,頭皮及鬍鬚	110
A035	白禿瘡	白癬	111.2
A036	白喉	白喉	032
A037	白纏喉	白喉	032
A038	白纏喉風	白喉	032
A039	伏連	原發性結核感染,肺結核病	010,011
A040	耳中生毒	麻疹後耳炎	055.2

A041	耳疳	麻疹後耳炎	055.2
A042	耳溼	麻疹後耳炎	055.2
A043	妒精瘡	軟性下疳	099
A044	沙虱候	血吸蟲病	120
A045	狂犬咬傷(瘋犬,癩犬,獠犬)	狂犬病	071
A046	禿瘡,湫瘡	髮癬菌病,頭皮及鬍鬚	110
A047	肝實熱	阿米巴性肝膿瘍	006.3
A048	赤禿	髮癬菌病,頭皮及鬍鬚	110
A049	赤眼後生翳	包涵體結膜炎,流行性角結膜炎;咽 結膜熱;其他腺病毒性結膜炎;流行 性出血性結膜炎;其他病毒性結膜 炎;淋球菌感染,眼部	077,077.1,0 077.2,077.3 077.4,077.8 098.4
A050	赤游丹	丹毒	035
A051	赤游丹火	丹毒	035
A052	赤游腫	丹毒	035
A053	赤蟲	薑片吸蟲病	121.4
A054	疔瘡	炭疽病	022
A055	乳房結核	其他器官結核病	017
A056	乳核	其他器官結核病	017
A057	乳痰	其他器官結核病	017
A058	乳癆	其他器官結核病	017
A059	底耳	麻疹後耳炎	055.2
A060	泄	賈第鞭毛蟲病	007
A061	泄瀉	賈第鞭毛蟲病	007
A062	狐惑病	畢賽徵候	136
A063	肺勞熱	原發性結核感染;肺結核病;粟粒狀 結核病	010,011, 018
A064	肺萎	原發性結核感染,肺結核病	010,011
A065	肺瘡	阿米巴性肺膿瘍,感染性肺膿瘍	006.4
A066	肺癆	原發性結核感染,肺結核病	010,011
A067	肺癰	阿米巴性肺膿瘍,感染性肺膿瘍	006.4
A068	肥黏瘡,肥瘡	髮癬菌病,頭皮及鬍鬚	110

A069	股陽疽	髖部結核病	015.1
A070	花翳白陷	單純性泡疹, 伴有眼睛併發症 ; 梅毒性間質角膜炎	054.4, 090.3
A071	金瘡	破傷風	037
A072	金瘡瘰	破傷風	037
A073	長蟲	蛔蟲病	127
A074	附骨痰	髖部結核病	015.1
A075	咳嗽	百日咳	033
A076	咽喉痛	鏈球菌性咽喉炎 ; 克沙奇病毒所致之特殊疾病, 疹性咽峽炎 ; 文生咽峽炎	034, 074, 101
A077	咽瘡	克沙奇病毒所致之特殊疾病, 疹性咽峽炎	074
A078	咽瘡	文生咽峽炎	101
A079	屍注	原發性結核感染 , 肺結核病	010,011
A080	急癆	原發性結核感染 , 肺結核病	010,011
A081	流注	骨及關節結核病	015
A082	流痰	骨及關節結核病	015
A083	洞瀉	賈第鞭毛蟲病	007
A084	疫疔	炭疽病	022
A085	疫痧	猩紅熱	034.1
A086	疥	疥癬	133
A087	疥瘡	疥癬	133
A088	疣目(枯筋箭,疣瘡)	傳染性軟疣	078
A089	風瘰	腦膜及中樞神經系統結核病	013
A090	風瘰	腸內病毒所致之腦膜炎 ; 流行性腮腺炎腦膜炎	047, 072.1
A091	風痧	德國麻疹	056
A092	風溫	Q 熱病	083
A093	風癩	急性麻痺性脊髓灰白質炎明示為延腦性者	045
A094	風瘟	麻疹後肺炎	055.1
A095	風癰	德國麻疹	056

A096	時疫	鼠咬熱；登革熱；回歸熱	026, 061, 087
A097	時氣膿血痢	沙門菌感染，志賀桿菌病，阿米巴病	003,004,006
A098	疳瘡	軟性下疳	099
A099	破傷風	破傷風	037
A100	脅痛	阿米巴性肝膿瘍；病毒性肝炎；甲種病毒性肝炎,伴有肝性昏迷；甲種病毒性肝炎,未提及肝性昏迷；乙種病毒性肝炎,伴有肝性昏迷；乙種病毒性肝炎,未提及肝性昏迷；其他明示之病毒性肝炎, 伴有肝性昏迷；其他明示之病毒性肝炎, 未提及肝性昏迷	006.3, 070,070.1,070.2,070.3,070.4,070.5
A101	胸痛	克沙奇心臟炎	074.2
A102	胸痺	克沙奇心臟炎	074.2
A103	脈風	麻瘋	030
A104	臭田螺	髮癬菌病,足部	110.4
A105	馬痺	流行性腮腺炎	072
A106	骨注	原發性結核感染，肺結核病	010,011
A107	骨疽癢	骨及關節結核病	015
A108	骨癢	骨及關節結核病	015
A109	骨蒸	原發性結核感染，肺結核病	010,011
A110	骨癆	骨及關節結核病	015
A111	鬼注	原發性結核感染，肺結核病	010,011
A112	疳腮	流行性腮腺炎	072
A113	蛻蟲	蛔蟲病	127
A114	帶下	梨形蟲病(滴蟲病),泌尿生殖道滴蟲病	131
A115	淋	梨形蟲病(滴蟲病),泌尿生殖道滴蟲病	131
A116	猛疽	鏈球菌性咽喉炎	034
A117	蛇串瘡	帶狀？疹	053
A118	袖口瘡	軟性下疳	099

A119	軟腳瘟	急性非麻痺性脊髓灰白質炎	045.2
A120	陰蝕瘡	念珠菌病,女陰及陰道	112.1
A121	陰癢	梨形蟲病(滴蟲病),泌尿生殖道滴蟲病	131
A122	魚臍疔	炭疽病	022
A123	麻子,疹子	麻疹	055
A124	麻疹	麻疹	055
A125	勞	原發性結核感染,肺結核病	010,011
A126	勞淋	生殖泌尿系統結核病	016
A127	勞熱	原發性結核感染,肺結核病	010,011
A128	勞瘵	原發性結核感染,肺結核病	010,011
A129	厥心痛	克沙奇病毒所致之特殊疾病,流行性胸肋膜疼痛症	074.1
A130	喉疳	文生咽峽炎	101
A131	喉閉	文生咽峽炎	101
A132	喉痺	鏈球菌性咽喉炎	034
A133	惡核	鼠疫	020
A134	惡疾大風	麻瘋	030
A135	暑風	流行性腮腺炎腦膜炎	072.1
A136	暑風急驚	流行性腮腺炎腦膜炎	072.1
A137	暑病	日本腦炎	062
A138	暑厥	日本腦炎	062
A139	椒瘡	砂眼	076
A140	痢疾	沙門菌感染,志賀桿菌病,阿米巴病	003,004,006
A141	瘰	腦膜及中樞神經系統結核病;腦膜炎 球菌腦膜炎;破傷風;	013,036, 037
A142	痘疹	天花	050
A143	登豆瘡	天花	050
A144	發斑	蟲媒介(流行性)斑疹傷寒	080
A145	紫白癩風	汗斑	111
A146	腎勞	生殖泌尿系統結核病	016
A147	腓月崙發	四肢骨骼結核病	015.5

A148	腓月崙腫	四肢骨骼結核病	015.5
A149	虛勞	原發性結核感染，肺結核病	010,011
A150	蛟蛸	蛔蟲病	127
A151	蛙髮癬	髮癬菌病,頭皮及鬍鬚	110
A152	蛔蟲	蛔蟲病	127
A153	陽毒	猩紅熱	034.1
A154	飧泄	賈第鞭毛蟲病	007
A155	黃疸	病毒性肝炎；甲種病毒性肝炎,伴有肝性昏迷；甲種病毒性肝炎,未提及肝性昏迷；乙種病毒性肝炎,伴有肝性昏迷；乙種病毒性肝炎,未提及肝性昏迷；其他明示之病毒性肝炎,伴有肝性昏迷；其他明示之病毒性肝炎,未提及肝性昏迷	070,070.1,070.2,070.3,070.4,070.5
A156	黑靨疔	氣疽	040
A157	殭牒	原發性結核感染，肺結核病	010,011
A158	傳屍	原發性結核感染，肺結核病	010,011
A159	圓癬(頑癬,圓子癬)	髮癬菌病,體部	110.5
A160	楊梅瘡	先天性梅毒	090
A161	溼癬	髮癬菌病,足部	110.4
A162	溫疫	登革熱	061
A163	痿	急性麻痺性脊髓灰白質炎明示為延腦性者	045
A164	腰火丹	帶狀泡疹	053
A165	腸澼	沙門菌感染，志賀桿菌病，阿米巴病	003,004,006
A166	腸蠱	血吸蟲病	120
A167	腮頰發	流行性腮腺炎	072
A168	腳丫作癢	髮癬菌病,足部	110.4
A169	腹痛	其他病原體所致之腸道感染	008
A170	頓咳	百日咳	033
A171	頓喘	百日咳	033
A172	頓嗽	百日咳	033

A173	鼠乳	傳染性軟疣	078
A174	鼠咬傷	鼠咬熱	026
A175	鼠疫	鼠疫	020
A176	鼠癩	鼠疫	020
A177	噬痛	鏈球菌性咽喉炎	034
A178	滯下	沙門菌感染, 志賀桿菌病, 阿米巴病	003,004,006
A179	瘧	瘧疾; 惡性瘧疾(惡性間日瘧); 間日瘧疾(良性間日瘧); 三日瘧疾; 卵形瘧疾; 其他瘧疾	084,084.1,084.2,084.3,084.4
A180	瘋疾	麻瘋	030
A181	聚星障	梅毒性間質角膜炎	090.3
A182	蜘蛛瘡	帶狀疱疹	053
A183	暴赤生翳	包涵體結膜炎, 流行性角結膜炎; 咽結膜熱; 其他腺病毒性結膜炎; 流行性出血性結膜炎; 其他病毒性結膜炎; 淋球菌感染, 眼部	077,077.1,077.2,077.3,077.4,077.8,098.4
A184	暴赤眼後急生翳外障	包涵體結膜炎, 流行性角結膜炎; 咽結膜熱; 其他腺病毒性結膜炎; 流行性出血性結膜炎; 其他病毒性結膜炎; 淋球菌感染, 眼部	077,077.1,077.2,077.3,077.4,077.8,098.4
A185	暴赤腫痛澀癢	包涵體結膜炎, 流行性角結膜炎; 咽結膜熱; 其他腺病毒性結膜炎; 流行性出血性結膜炎; 其他病毒性結膜炎; 淋球菌感染, 眼部	077,077.1,077.2,077.3,077.4,077.8,098.4
A186	暴風客熱	包涵體結膜炎, 流行性角結膜炎; 咽結膜熱; 其他腺病毒性結膜炎; 流行性出血性結膜炎; 其他病毒性結膜炎; 淋球菌感染, 眼部	077,077.1,077.2,077.3,077.4,077.8,098.4
A187	熱入心包	流行性腮腺炎腦膜炎	072.1
A188	熱利下重	沙門菌感染, 志賀桿菌病, 阿米巴病	003,004,006
A189	熱毒發斑	流行性腮腺炎	072
A190	熱疫	回歸熱	087
A191	熱疫(疫疹)	登革熱	061
A192	熱淋	生殖泌尿系統結核病	016

A193	熱痺	淋球菌感染,關節	98.5
A194	熱瘡	單純性？疹	054
A195	熱霍亂	霍亂	001
A196	瘟毒吐瀉轉筋	霍亂	001
A197	瘟黃	病毒性肝炎；甲種病毒性肝炎,伴有肝性昏迷；甲種病毒性肝炎,未提及肝性昏迷；乙種病毒性肝炎,伴有肝性昏迷；乙種病毒性肝炎,未提及肝性昏迷；其他明示之病毒性肝炎,伴有肝性昏迷；其他明示之病毒性肝炎,未提及肝性昏迷	070,070.1,070.2,070.3,070.4,070.5
A198	瘡疹	天花	050
A199	蝦蟆瘟	流行性腮腺炎	072
A200	諸淋	生殖泌尿系統結核病	016
A201	聾耳	麻疹後耳炎	055.2
A202	頤腫	流行性腮腺炎	072
A203	龜背痰	脊椎結核病	015.0
A204	癰瀝	鼠疫	020
A205	濡瀉	賈第鞭毛蟲病	007
A206	濕溫	傷寒、副傷寒	002
A207	環跳疽	髖部結核病	015.1
A208	癆嗽	原發性結核感染，肺結核病	010,011
A209	膿耳	麻疹後耳炎	055.2
A210	舉瘍	鼠咬熱	026
A211	隱疹	德國麻疹	056
A212	甌帶瘡	帶狀泡疹	053
A213	臊疳	軟性下疳	099
A214	癘	麻瘋	030
A215	癘風	麻瘋	030
A216	蟻蟲	蟻蟲病	127.4
A217	鵝口瘡	念珠菌病,口腔	112
A218	鵝爪風	髮癬菌病,指(趾)甲	110.1
A219	鵝掌風	髮癬菌病,手部	110.2
A220	簾珠喉	白喉	032

A221	爛疔	氣疽	040
A222	爛喉痛痧	猩紅熱	034.1
A223	癩	麻瘋	030
A224	癩風	麻瘋	030
A225	纏喉風	白喉	032
A226	鶴膝風	膝關節結核病	015.2
A227	鶴驚瘟	流行性腮腺炎	072
A228	癬,圓癬,頑癬	髮癬菌病,鼠蹊及肛門周圍	110.3
A229	蟲毒病	血吸蟲病	120
A230	蟲脹	血吸蟲病	120
A231	驢眼瘡	四肢骨骼結核病	015.5
A232	喉風	傳染性單核球增多症	075

第二章 腫瘤

第二章 腫瘤			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
B001	上石疽	鼻咽惡性腫瘤	147
B002	五色帶下	子宮頸惡性腫瘤	180
B003	少陽之厥	膽囊與肝外膽管惡性腫瘤	156
B004	失榮	淋巴肉瘤及網狀細胞肉芽腫瘤；何杰金氏症；淋巴及組織細胞組織之其他惡性腫瘤；淋巴及組織細胞組織之其他惡性腫瘤	200,201,202
B005	奶巖	女性乳房惡性腫瘤；男性乳房惡性腫瘤	174, 175
B006	耳挺	耳咽管，中耳乳突氣室之惡性腫瘤	160.1
B007	耳痔	耳咽管，中耳乳突氣室之惡性腫瘤	160.1
B008	耳蕈	耳咽管，中耳乳突氣室之惡性腫瘤	160.1
B009	肉瘤	脂肪瘤；皮膚良性腫瘤	214, 218
B010	舌疳	舌惡性腫瘤	141
B011	舌菌	舌惡性腫瘤	141
B012	血痣	血管瘤及淋巴管瘤，任何部位	228
B013	血瘤	血管瘤及淋巴管瘤，任何部位	228
B014	血膨	子宮頸惡性腫瘤	180
B015	尿血	膀胱惡性腫瘤	188

B016	乳中結核	女性乳房惡性腫瘤；男性乳房惡性腫瘤	174, 175
B017	乳癰	女性乳房惡性腫瘤；男性乳房惡性腫瘤	174, 175
B018	乳巖	女性乳房惡性腫瘤；男性乳房惡性腫瘤	174, 175
B019	肺痿	氣管，支氣管及肺之惡性腫瘤	162
B020	肺積	氣管，支氣管及肺之惡性腫瘤	162
B021	咽喉菌	口咽惡性腫瘤；聲門惡性腫瘤；上聲門惡性腫瘤；唇，口腔及咽之良性腫瘤；鼻咽良性腫瘤；咽良性腫瘤，未明示部位者；喉良性腫瘤	146, 161, 161.1, 210, 210.7, 210.9, 212.1
B022	息積	膽囊與肝外膽管惡性腫瘤	156
B023	真頭痛	腦惡性腫瘤	191
B024	粉瘤	脂肪瘤；皮膚良性腫瘤	214, 216
B025	脂瘤	脂肪瘤；皮膚良性腫瘤	214, 217
B026	骨疽	骨骼及關節軟骨之惡性腫瘤	170
B027	骨瘤	骨骼及關節軟骨之惡性腫瘤	170
B028	控腦砂	鼻腔，中耳及副鼻竇之惡性腫瘤	160
B029	陰疽	骨骼及關節軟骨之惡性腫瘤	170
B030	惡核	口咽惡性腫瘤；聲門惡性腫瘤；上聲門惡性腫瘤；唇，口腔及咽之良性腫瘤；鼻咽良性腫瘤；咽良性腫瘤，未明示部位者；喉良性腫瘤；淋巴肉瘤及網狀細胞肉芽腫瘤；何杰金氏症；淋巴及組織細胞組織之其他惡性腫瘤；淋巴及組織細胞組織之其他惡性腫瘤	147, 161, 161.1, 210, 210.7, 210.9, 212.1, 200, 201, 202
B031	腎岩	陰莖及其他男性生殖器官之惡性腫瘤	187
B032	痰核流注	淋巴肉瘤及網狀細胞肉芽腫瘤；何杰金氏症；淋巴及組織細胞組織之其他惡性腫瘤；淋巴及組織細胞組織之其他惡性腫瘤	200, 201, 202
B033	腦砂	鼻腔，中耳及副鼻竇之惡性腫瘤	160

B034	腦漏	鼻腔，中耳及副鼻竇之惡性腫瘤	160
B035	雷頭風	鼻咽惡性腫瘤	147
B036	膈	口咽惡性腫瘤；聲門惡性腫瘤；上聲門惡性腫瘤；唇，口腔及咽之良性腫瘤；鼻咽良性腫瘤；咽良性腫瘤，未明示部位者；喉良性腫瘤	149, 161, 161.1, 210, 210.7, 210.9, 212.1
B037	鼻血瘤	鼻腔，中耳及副鼻竇之惡性腫瘤	160
B038	鼻疽	鼻腔，中耳及副鼻竇之惡性腫瘤	160
B039	鼻痔	鼻腔，中耳及副鼻竇之惡性腫瘤	160
B040	噎	口咽惡性腫瘤；聲門惡性腫瘤；上聲門惡性腫瘤；唇，口腔及咽之良性腫瘤；鼻咽良性腫瘤；咽良性腫瘤，未明示部位者；喉良性腫瘤	148, 161, 161.1, 210, 210.7, 210.9, 212.1
B041	噎膈	口咽惡性腫瘤；聲門惡性腫瘤；上聲門惡性腫瘤；唇，口腔及咽之良性腫瘤；鼻咽良性腫瘤；咽良性腫瘤，未明示部位者；喉良性腫瘤	150, 161, 161.1, 210, 210.7, 210.9, 212.1
B042	膽脹	膽囊與肝外膽管惡性腫瘤	156

第三章 內分泌、營養及新陳代謝疾病與免疫性疾患

第三章 內分泌、營養及新陳代謝疾病與免疫性疾患			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
C001	五軟	維生素 D 缺乏、佝僂症	268
C002	五遲	生長激素不足、甲狀腺機能低下	268.5
C003	內消	尿崩症甲狀腺機能亢進	253.1
C004	四肢疼痛	糖尿病神經病變	250.8
C005	四肢麻木	糖尿病神經病變	250.7
C006	白虎病	痛風、敗血性關節炎	274.3
C007	石癭	甲狀腺結節腫、甲狀腺癌	240.3
C008	多溼	脂質代謝失調、水腫	272.3
C009	多痰	脂質代謝失調、肥胖症	272.4
C010	血癭	甲狀腺結節腫、甲狀腺癌	240.4
C011	泥癭	甲狀腺結節腫	240.5
C012	肥胖	肥胖症	272.1
C013	氣癭	甲狀腺毒症，合併或未合併甲狀腺腫	242

C014	消、燒	糖尿病控制不良	250.4
C015	消渴	糖尿病控制不良	250
C016	消瘰	糖尿病控制不良	250.1
C017	疳症	營養性消瘦、小兒寄生蟲病	261.1
C018	厥逆	低血糖昏迷	251
C019	痛風	痛風、敗血性關節炎	274
C020	筋癭	甲狀腺結節腫	240.7
C021	腎消	尿崩症、糖尿病控制不良	253
C022	脾瘰	糖尿病控制不良	250.2
C023	虛勞	營養性消瘦、惡性腫瘤	261
C024	痰濕	脂質代謝失調、肥胖症	272.5
C025	痺證	糖尿病神經病變、風濕症	274.1
C026	痿	維生素 D 缺乏、佝僂症	268.1
C027	搐	熱痙攣、副甲狀腺機能低下	268.3
C028	痺症	糖尿病神經病變	250.5
C029	膏脂	肥胖症、脂質代謝失調	272
C030	熱痺	糖尿病足部感染、痛風	250.9
C031	齒衄	維生素 C 缺乏、壞血病	267
C032	歷節病	風濕症、痛風	274.2
C033	糖尿病	糖尿病	250.3
C034	蠟瘡	壞死性蜂窩組織炎、壞死性筋膜炎	267.1
C035	癭	單純性及未明示之甲狀腺腫；先天性甲狀腺機能不足症；後天甲狀腺機能不足症；橋本氏甲狀腺炎；甲狀腺炎；甲狀腺囊腫	240,243,244, 240.1, 245, 240.6
C036	癭瘤	單純性及未明示之甲狀腺腫；先天性甲狀腺機能不足症；後天甲狀腺機能不足症；橋本氏甲狀腺炎；甲狀腺炎；甲狀腺囊腫	240,243,244, 240.1, 245, 240.6
C037	驚風	熱痙攣、副甲狀腺機能低下	268.2

第四章 血液及造血器官之疾病

第四章 血液及造血器官之疾病			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9

D001	肌衄	血液凝固缺陷；先天性第八凝血因子異常（A 型血友病）；先天性第九凝血因子異常（B 型血友病）；紫斑症及其它出血性病態；過敏性紫斑症	286, 286.0, 286.1, 287, 287.1, 287.2, 287.3
D002	血病	鐵質缺乏性貧血；其他維生素 B ₁₅ 缺乏性貧血；葉酸缺乏性貧血地中海型貧血 _T	280, 281.1, 281.2, 287
D003	血虛	鐵質缺乏性貧血；其他維生素 B ₁₂ 缺乏性貧血；葉酸缺乏性貧血地中海型貧血 _T	280, 281.1, 281.2, 282.4, 284
D004	血證	血液凝固缺陷；先天性第八凝血因子異常（A 型血友病）；先天性第九凝血因子異常（B 型血友病）；紫斑症及其它出血性病態；過敏性紫斑症	286, 286.0, 286.1, 287, 287.1, 287.2, 287.3
D005	勞黃	鐵質缺乏性貧血；其他維生素 B ₁₄ 缺乏性貧血；葉酸缺乏性貧血地中海型貧血	280, 281.1, 281.2, 284
D006	斑毒	血液凝固缺陷；先天性第八凝血因子異常（A 型血友病）；先天性第九凝血因子異常（B 型血友病）；紫斑症及其它出血性病態；過敏性紫斑症	286, 286.0, 286.1, 287, 287.1, 287.2, 287.3
D007	紫斑	血液凝固缺陷；先天性第八凝血因子異常（A 型血友病）；先天性第九凝血因子異常（B 型血友病）；紫斑症及其它出血性病態；過敏性紫斑症	286, 286.0, 286.1, 287, 287.1, 287.2, 287.3
D008	萎黃	鐵質缺乏性貧血；其他維生素 B ₁₃ 缺乏性貧血；葉酸缺乏性貧血地中海型貧血 _T ；	280, 281.1, 281.2, 284
D009	葡萄疫	血液凝固缺陷；先天性第八凝血因子異常（A 型血友病）；先天性第九凝血因子異常（B 型血友病）；紫斑症及其它出血性病態；過敏性紫斑症	286, 286.0, 286.1, 287, 287.1, 287.2, 287.3

第五章 精神疾患

第五章 精神疾患			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
E001	呆病	老年性和早年性器質性精神病	290
E002	狂症	老年失智症(伴隨妄想或伴隨譫妄或伴隨行為障礙)；安非他命,古柯鹼,大麻,幻覺劑,吸入劑,或安眠藥所引發之精神疾病(伴隨妄想或幻覺)或中毒譫妄；精神分裂症(妄想型,混亂型,未分化型),類精神分裂症,分裂情感性疾患(雙極型)；雙極性疾患(躁症發作或輕躁症發作),循環性情感疾患(輕躁症發作)	290.5, 292.1, 295.1, 296.0
E003	怔忡	精神官能症, 廣泛性焦慮症	300.0
E004	健忘	老年性和早年性器質性精神病	290
E005	惡酒	震顫性譫妄	291
E006	痴呆	老年性和早年性器質性精神病	290
E007	驚狂	精神分裂症(妄想型,混亂型,未分化型),類精神分裂症,分裂情感性疾患	295.2
E008	驚悸	歇斯底里	300.1
E009	癲狂症	妄想症(被迫害型,色情狂型,自大型,嫉妒型,身體型,混合型)	297
E010	癲症	老年失智症(伴隨妄想或伴隨譫妄)	290.4
E011	癲症	精神分裂症(混亂型,單純型,緊張型,殘餘型),類精神分裂症,分裂情感性疾患(抑鬱型)	295
E012	鬱症	老年失智症(伴隨憂鬱心情)；重鬱病,雙極性疾患(重鬱發作),低落性情感疾患,循環性情感疾患(鬱症發作),經前心情低落疾患,輕鬱病	290.3, 296.1

第六章 神經系統及感覺器官之疾病

第六章 神經系統及感覺器官之疾病			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
F001	天行赤熱	某些型之角膜炎 流行性角結膜炎	370.3
F002	努肉板睛	翼狀肉	372.4
F003	努肉攀睛	翼狀肉	372.4
F004	雀目	視網膜之其他疾患,視網膜色素變性	362.8
F005	銀內障	老年期白內障	366
F006	上氣不足	梅尼爾氏病	386.0
F007	上瞼低垂	眼瞼下垂	374.3
F008	小兒胎元內障	嬰兒白內障	366.0
F009	小眦赤脈	眼瞼緣結膜炎	372.2
F010	小眦赤脈傳睛	眼瞼緣結膜炎	372.2
F011	天行赤目	某些型之角膜炎流行性角結膜炎	370.3
F012	天行赤眼	急性結膜炎	372.0
F013	月蝕疳	耳翼軟骨膜炎	380.0
F014	木疳	其它形態之角膜炎,泡性角膜炎	370.8
F015	木瘍	其它形態之角膜炎,泡性角膜炎	370.8
F016	木鬱之發	梅尼爾氏病	386.0
F017	火疳	鞏膜炎及鞏膜表面炎	379.0
F018	充風淚出	淚溢	375.2
F019	四肢麻痺	四肢癱瘓	344.0
F020	白障	角膜疤痕及混濁	371.0
F021	目赤	急性結膜炎	372.0
F022	目風淚出	淚溢	375.2

F023	目眩睛斜	隱斜視	378.4
F024	目淚出不止	淚溢	375.2
F025	目視一物為兩	複視；散光	368.2, 367.2
F026	冰瑕深翳	角膜疤痕及混濁	371.0
F027	冰瑕翳	角膜疤痕及混濁	371.0
F028	冰翳瑕深	角膜疤痕及混濁	371.0
F029	耳中生毒	慢性耳咽管及鼓室化膿性中耳炎	382.1
F030	耳疔	耳痛	388.7
F031	耳卒痛	耳痛	388.7
F032	耳後附骨癰	急性乳突炎	383.0
F033	耳根毒	慢性耳咽管及鼓室化膿性中耳炎	382.1
F034	耳根毒	急性乳突炎	383.0
F035	耳疳	急性化膿性中耳炎；耳漏；慢性耳咽管及鼓室化膿性中耳炎	382, 388.6, 382.1
F036	耳閉	非化膿性中耳炎及耳咽管疾患,耳咽管阻塞	381.6
F037	耳痛	耳痛	388.7
F038	耳脹	非化膿性中耳炎及耳咽管疾患,耳咽管阻塞	381.6
F039	耳溼	慢性耳咽管及鼓室化膿性中耳炎	382.1
F040	耳鳴	耳鳴	388.3
F041	耳瘡	傳染性外耳炎；耳翼軟骨膜炎	380.0, 380.1
F042	耳濕	急性化膿性中耳炎	382.0
F043	耳聾	耳聾	389
F044	耳癰	傳染性外耳炎；慢性耳咽管及鼓室化膿性中耳炎	380.1, 382.1

F045	血翳包睛	角膜血管新形成	370.6
F046	岐視亂見	散光	367.2
F047	盯耳	堵塞性耳垢	380.4
F048	盯瞤	堵塞性耳垢	380.4
F049	赤脈衝貫黑睛	角膜血管新形成	370.6
F050	赤脈衝黑睛	角膜血管新形成	370.6
F051	赤膜下垂	角膜血管新形成	370.6
F052	卒聾	非化膿性中耳炎及耳咽管疾患,耳咽管阻塞	381.6
F053	花翳白陷	角膜炎	370
F054	迎風冷淚	淚溢	375.2
F055	迎風赤爛	眼瞼緣炎	373.0
F056	迎風灑淚	淚溢	375.2
F057	近視	近視	367.1
F058	金疳	鞏膜炎及鞏膜表面炎	379.0
F059	青盲	脈絡視網膜發炎及疤痕與其他脈絡膜疾患；視網膜脫(剝)離及缺損；失明及低視力；視神經萎縮	363, 361.2, 369, 377.1
F060	青風	副腎皮質素誘發之青光眼	365.3
F061	青風內障	副腎皮質素誘發之青光眼	365.3
F062	青風障症	副腎皮質素誘發之青光眼	365.3
F063	垂翳	角膜血管新形成	370.6
F064	契癰	亨庭頓舞蹈症；其他舞蹈症；原發性扭轉張力不全；症狀性扭轉張力不全	333.4, 333.5, 333.6, 333.7
F065	疣病	霰粒腫	373.2

F066	突起睛高	眼窩急性炎症	376.0
F067	胎風赤爛	眼瞼緣炎	373.0
F068	胎弱五遲	嬰兒腦性麻痺	343.0
F069	胎患內障	嬰兒白內障	366.0
F070	胞腫如桃	眼窩急慢性炎症	376.0
F071	面痛	三叉神經痛	350.1
F072	面癱	貝氏顏面神經麻痺	351
F073	風赤瘡癢	眼瞼之其他傳染性皮膚炎	373.5
F074	風弦赤爛	眼瞼緣炎	373.0
F075	風牽瞼出	眼瞼外翻	374.1
F076	風痺	急性感染性多發性神經炎	357
F077	風痺振顫	弗立德來運動失調；原發性小腦變質；其他小腦變質；小腦脊髓症、未明示、其他小腦脊髓症；脊髓小腦症	334.0, 334.2, 334.3, 334.8,. 334.9
F078	風痺麻木	亞急性脊髓聯合變質	336.2
F079	風衝泣下	淚溢	375.2
F080	風頭眩	眩暈徵候群及其他前庭系統之疾患	386
F081	風聾	非化膿性中耳炎及耳咽管疾患,耳咽管阻塞	381.6
F082	倒睫拳毛	眼瞼內翻及眼瞼之睫毛倒插	374.0
F083	振胞瘀痛	眼窩穿入性創傷後之異物(陳舊性)存留	376.6
F084	振顫	巴金森病；續發性巴金森病態	332, 332.1
F085	氣翳	角膜炎	370
F086	眩	眩暈徵候群及其他前庭系統之疾患	386

F087	眩冒	眩暈徵候群及其他前庭系統之疾患	386
F088	眩悸	梅尼爾氏病	386.0
F089	眩暈	眩暈徵候群及其他前庭系統之疾患	386
F090	眩運	梅尼爾氏病	386.0
F091	真眩運	梅尼爾氏病	386.0
F092	能近怯遠症	近視	367.1
F093	能近視不能遠視	近視	367.1
F094	能遠視不能近視	遠視	367.0
F095	能遠確近症	遠視	367.0
F096	針眼	麥粒腫	373.1
F097	高風內障	視網膜之其他疾患,視網膜色素變性	362.8
F098	高風雀目	視網膜之其他疾患,視網膜色素變性	362.8
F099	偏視	內聚性共同內聚斜視	378.0
F100	偏頭風	偏頭痛	346
F101	偏癱	半身麻痺	342.0
F102	唯目	眼瞼下垂	374.3
F103	宿翳	角膜混濁及角膜之其他疾患	371
F104	彩雲捧日	角膜血管新形成	370.6
F105	混睛外障	角膜水腫	371.2
F106	混睛障	角膜混濁及角膜之其他疾患	371
F107	混睛障證	角膜水腫	371.2
F108	混障證	角膜水腫	371.2
F109	眼赤膜下垂外障	角膜血管新形成	370.6
F110	陰風障	夜盲	368.6
F111	雀目	夜盲	368.6

F112	雀目內障	夜盲	368.6
F113	雀盲	夜盲	368.6
F114	寒痺	神經痛性肌肉萎縮症	353.3
F115	斑脂翳	角膜疤痕及混濁	371.0
F116	椒瘡	慢性結膜炎	372.1
F117	痛痺	神經痛性肌肉萎縮症	353.3
F118	瘰癧	細菌性腦膜炎	320.0
F119	腎疳	急性化膿性中耳炎	382.0
F120	腎虛不能近視	老視	367.4
F121	視一為二	散光	367.2
F122	視歧	隱斜視	378.4
F123	視歧而見一物為兩物	複視	368.2
F124	視歧	麻痺性斜視	378.5
F125	視瞻有色	局限性脈絡視網膜炎及局限性視網膜脈絡膜炎	363.0
F126	視瞻昏渺		361.0
F127	視瞻昏渺	脈絡視網膜發炎及疤痕與其他脈絡膜疾患；視網膜脫(剝)離及缺損；局限性脈絡視網膜炎及局限性視網膜脈絡膜炎；擴散性脈絡視網膜炎及擴散性視網膜脈絡膜炎；玻璃體疾患；廢用性弱視；失明及低視力	363, 361.0, 363.0, 363.1, 379.2, 368, 369
F128	雲霧移睛	擴散性脈絡視網膜炎及擴散性視網膜脈絡膜炎；玻璃體疾患	363.1, 379.2
F129	黃耳傷寒	慢性耳咽管及鼓室化膿性中耳炎	382.1
F130	黃液上衝	化膿性眼炎	360.0
F131	圓翳內障	老年期白內障	366

F132	痰核	霰粒腫	373.2
F133	痺症腰腿痛	坐骨神經病灶	355.0
F134	痿症	多發性硬化症；其他中樞神經之脫髓鞘疾病	340, 334.9
F135	痿症	肌營養不良性退化	359
F136	痿症、上瞼低垂	重症肌無力	358.0
F137	痿症舌暗	進行性延髓麻痺	335.2
F138	痿証	前角細胞疾病	335.9
F139	痴呆	阿滋海默病；交通性水腦	331, 331.3
F140	脾脹	眼窩慢性炎症	376.1
F141	脾翻粘瞼症	眼瞼外翻	374.1
F142	腦流青盲	老年期白內障	366
F143	腦癱	顱內膿瘍	324
F144	落氣眼	視網膜脫(剝)離伴有缺損 視網膜血管閉塞	361.3
F145	痹症	臂神經叢病灶；遺傳性及原發性末梢神經炎	353, 356.9
F146	截癱臂	下身癱瘓	344.1
F147	漏睛	淚道急慢性炎症	375.3
F148	漏睛眼	淚道急慢性炎症	375.3
F149	漏睛瘡	淚道急性炎症	375.3
F150	漏膿	淚道急性炎症	375.3
F151	綠盲	青光眼 原發閉鎖角性青光眼	365
F152	綠風	青光眼 原發閉鎖角性青光眼	365
F153	綠風內障	青光眼 原發閉鎖角性青光眼	365

F154	聚星障	角膜炎	370
F155	遠視	遠視	367.0
F156	墜睛	麻痺性斜視	378.5
F157	撞刺生翳	眼窩穿入性創傷後之異物(陳舊性)存留	376.6
F158	暴盲	視網膜脫(剝)離伴有缺損，視網膜血管閉塞	361.1, 362.3
F159	暴露赤眼生翳	其它形態之角膜炎,暴露性角膜炎	370.8
F160	熱積必潰之病,漏睛眼	淚腺炎	375.0
F161	聾耳	急性化膿性中耳炎	382.0
F162	凝脂翳	化膿性眼炎；角膜炎；玻璃體疾患	360, 370, 379.2
F163	頭眩 風頭眩	眩暈徵候群及其他前庭系統之疾患	386
F164	瞳人乾缺	慢性虹膜睫狀體炎	364.1
F165	瞳子細小	急性及亞急性虹膜睫狀體炎	364.0
F166	瞳水緊小	急性及亞急性虹膜睫狀體炎	364.0
F167	瞳神反背	內聚性共同內聚斜視	378.0
F168	瞳眼緊小	急性及亞急性虹膜睫狀體炎	364.0
F169	膿耳	急性化膿性中耳炎	382.0
F170	膿漏	淚腺炎	375.0
F171	斷耳瘡	耳翼軟骨膜炎	380.0
F172	瞼廢	眼瞼下垂	374.3
F173	竅漏	淚道急性炎症	375.3
F174	雙目睛通	內聚性共同內聚斜視	378.0
F175	雞盲	夜盲	368.6

F176	雞蒙眼	夜盲	368.6
F177	鵠眼凝睛	眼窩急慢性炎症	376.0
F178	攀睛	翼狀肉	372.4
F179	蟹目	虹膜及睫狀體之其他疾患,虹膜根部脫出(離)	364.8
F180	蟹眼睛疼	虹膜及睫狀體之其他疾患,虹膜根部脫出(離)	364.8
F181	蟹睛	虹膜及睫狀體之其他疾患,虹膜根部脫出(離)	364.8
F182	蟹睛突起	虹膜及睫狀體之其他疾患,虹膜根部脫出(離)	364.8
F183	蟹睛疼痛	虹膜及睫狀體之其他疾患,虹膜根部脫出(離)	364.8
F184	蟹睛橫出	虹膜及睫狀體之其他疾患,虹膜根部脫出(離)	364.8
F185	驚振內障	眼窩穿入性創傷後之異物(陳舊性)存留；外傷性白內障	376.6, 366.2
F186	驚振外障	眼窩穿入性創傷後之異物(陳舊性)存留	376.6
F187	癩癧	癩癧	345.0

第七章 循環系統疾病

第七章 循環系統疾病			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
G001	久心痛	穩定型心絞痛	413.5
G002	大厥	腦內出血	431
G003	中風	腦動脈阻塞(infarction)	434
G004	內痔	內痔，未提及併發症	455.0

G005	心水(心脫氣、心衰、心絕)	心臟衰竭	428
G006	心風	腦栓塞症(embolism)	434.1
G007	心痺	侵及心臟之風濕熱(急慢性風濕性心包膜炎、心肌炎、心內膜炎、其他急慢性風濕性心臟病)	391
G008	心痺(心熱病)	急性及亞急性心內膜炎、急性心肌炎	421
G009	支飲	急性心包膜炎、心包膜積血、黏連性心包膜炎、狹窄性心包膜炎	423
G010	毛細血管疾病	毛細血管疾病	448
G011	外痔	外痔，未提及併發症者	455.3
G012	血郁	動脈粥樣硬化	440
G013	血栓性內痔	血栓性內痔	455.1
G014	血痣	非贅瘤性痣，遺傳出血性毛細血管擴張症	448.0
G015	血痺	雷諾氏徵候群	443.0
G016	肝心痛	不穩定型心絞痛	413.3
G017	怔忡	陣發性心室上部心搏過速、陣發性心室心搏過速、心房振顫、心房撲動、早期收縮	426.3
G018	肺心痛	不穩定型心絞痛	413.4
G019	侵及心臟之驚癱候	侵及心臟之風濕性舞蹈症	392.0
G020	胃心痛	胃炎	413.1
G021	風眩(風頭眩)	自發性高血壓病	401
G022	風痺	腦血管疾病後期影響	438
G023	疾脈	陣發性心室上部心搏過速、陣發性心室心搏過速，心房撲動，心房振顫	426.4
G024	真心痛	心肌梗塞	410

G025	胸痹肺脹	急慢性肺性心臟病(急性心肺症、肺栓塞、原發性肺性高血壓、其他慢性肺心病)	415
G026	脈律失常	傳導障礙、心臟性節律不整	426
G027	脈痺	巨大細胞動脈炎、TAGAYASU 動脈疾病、靜脈炎及血栓性靜脈炎、過敏性血管炎、未明示之動脈炎	443.2
G028	偏枯(偏風、半身不遂、痺病)	腦血栓症(thrombosis)	434
G029	痔瘡	痔瘡	455
G030	脫疽	血栓閉塞性血管炎(柏格爾病)、動脈栓塞及血栓症	443.1
G031	厥心痛	心絞痛	413
G032	散脈	心房振顫	426.6
G033	筋瘤	下肢靜脈曲張；其他部位靜脈曲張	454, 456
G034	結代脈	MOBITZ 氏第二型房室傳導阻滯、早期收縮	426.1
G035	結脈	心跳休止	426.7
G036	腎心痛	(主動脈剝離)	413
G037	脾心痛	肋膜炎,心包膜炎,神經炎等	413.2
G038	虛眩	低血壓	458
G039	葡萄痔	血栓性外痔	455.4
G040	數脈	陣發性心搏過速	426.5
G041	遲脈	完全性房室傳導阻滯,竇性心搏過慢,其他房室傳導阻滯	426.0
G042	薄厥	蜘蛛網膜下腔出血	430
G043	驚悸	陣發性心室上部心搏過速、陣發性心	426.2

		搏過速、、、	
G044	驚癱候	風濕性舞蹈症	392

第八章 呼吸系統疾病

第八章 呼吸系統疾病			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
H001	上氣	氣喘	493
H002	久咳	單純性慢性支氣管炎	491
H003	叉喉風	急性扁桃腺炎	463
H004	內腫鎖喉風	喉部麻痺	478.3
H005	外感風溫	急性鼻咽炎〔感冒〕	460
H006	外感風熱	病毒性肺炎	480
H007	失音	喉部麻痺	478.3
H008	肝咳痛	胸（肋）膜炎	511
H009	乳蛾	急性扁桃腺炎	463
H010	呷嗽	氣喘	493
H011	肺炎喘嗽	病毒性肺炎	480
H012	肺脹	肺氣腫	492
H013	肺熱喘咳	肺炎球菌性肺炎	481
H014	肺壅咳嗽	氣喘	493
H015	肺癰	肺膿瘍	513
H016	咳嗽	急性氣管炎	464.1
H017	咽喉腫塞	急性喉炎	464
H018	咽痛	急性咽炎	462
H019	咽腫喉痺	急性扁桃腺炎	463
H020	咽膈乾燥	慢性咽炎及鼻咽炎	472

H021	急喉風	急性咽炎	462
H022	急喉痺	急性喉炎	464
H023	音瘡	慢性喉炎	476
H024	風溫肺熱	肺炎球菌性肺炎	481
H025	風熱瘟疫	流行性感冒	487
H026	哮喘	氣喘	493
H027	哮喘	氣喘	493
H028	哮喘	氣喘	493
H029	氣壅閉	喉部麻痺	478.3
H030	胸痺	氣胸	512
H031	馬脾風	肺炎球菌性肺炎	481
H032	啞	喉部麻痺	478.3
H033	控腦砂	慢性鼻竇炎	473
H034	猛疽	扁桃腺周圍膿瘍	475
H035	陰虛咽痛	慢性咽炎及鼻咽炎	472
H036	喘鳴肩息	病毒性肺炎	480
H037	喉閉	急性扁桃腺炎	463
H038	喉痛	慢性扁桃腺炎	473
H039	喉痺	急性喉炎	464
H040	喉癰	扁桃腺周圍膿瘍	475
H041	短氣	肺萎陷	518
H042	傷風	急性鼻咽炎〔感冒〕	460
H043	噎食風	急性扁桃腺炎	463
H044	感冒	急性鼻咽炎〔感冒〕	460
H045	腦砂	慢性鼻竇炎	473

H046	腦崩	慢性鼻竇炎	473
H047	腦漏	慢性鼻竇炎	473
H048	腦瀉	慢性鼻竇炎	473
H049	啞腫喉痺	喉部麻痺	478.3
H050	奪食風	急性扁桃腺炎	463
H051	鼻息肉	鼻腔內息肉	471
H052	鼻淵	慢性鼻竇炎	473
H053	鼻痔	鼻腔內息肉	471
H054	鼻塞	急性鼻咽炎〔感冒〕	460
H055	鼻癰	鼻腔內息肉	471
H056	瘡	喉部麻痺	478.3
H057	暴瘡	喉部麻痺	478.3
H058	鼽(鼽鼻、鼻鼽)	急性鼻咽炎〔感冒〕	460
H059	鼽衄	過敏性鼻炎	477
H060	鼽嚏	過敏性鼻炎	477
H061	嚏咳	過敏性鼻炎	477
H062	聲不出	喉部麻痺	478.3
H063	簾珠喉	慢性咽炎及鼻咽炎	472
H064	齁	氣喘	493
H065	纏喉風	急性喉炎	464
H066	咳嗽	急性支氣管炎	466

第九章 消化系統疾病

第九章 消化系統疾病			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
I001	口疳	口腔軟組織疾病，除牙齦及舌病灶外；口腔炎；口腔壞疽；口瘡	528, 528.1, 528.2, 528.3,

I002	口破	口腔軟組織疾病，除牙齦及舌病灶外；口腔炎；口腔壞疽；口瘡	528, 528.1, 528.2, 528.3,
I003	口瘡	口腔軟組織疾病，除牙齦及舌病灶外；口腔炎；口腔壞疽；口瘡	528, 528.1, 528.2, 528.3,
I004	口糜	口腔軟組織疾病，除牙齦及舌病灶外；口腔炎；口腔壞疽；口瘡	528, 528.1, 528.2, 528.3,
I005	大便不通	便秘；巨結腸症	564.0, 564.7
I006	大便秘	便秘；巨結腸症	564.0, 564.7
I007	大便難	便秘；巨結腸症；直腸及肛門狹窄	564.0, 564.7, 564.8
I008	反胃	胃潰瘍；十二指腸潰瘍；消化性潰瘍；胃炎及十二指腸炎；急性胃炎；萎縮性胃炎；酒精性胃炎；其他胃炎；胃功能性障礙；胃酸缺乏；急性胃擴大；消化不良及其他胃功能性障礙；後天肥厚性幽門狹窄；慢性十二指腸阻塞絞痛；胃下垂	564.0, 564.9
I009	心腹痛	胃潰瘍；十二指腸潰瘍；消化性潰瘍；胃炎及十二指腸炎；急性胃炎；萎縮性胃炎；酒精性胃炎；其他胃炎；胃功能性障礙；胃酸缺乏；急性胃擴大；消化不良及其他胃功能性障礙；後天肥厚性幽門狹窄；慢性十二指腸阻塞絞痛；胃下垂	564.0, 564.10
I010	木舌	舌部疾病及其他病症；舌炎；地圖狀舌；正中菱形舌炎；舌乳頭肥大；舌乳頭萎縮；皺疊；舌痛	564.0, 564.11
I011	水臌	慢性肝病及肝硬化；酒精性肝硬化；膽道性肝硬化	564.0, 564.12
I012	牙疔	齒髓性急性根尖牙周炎；未併發膿竇之根尖周圍膿瘍；慢性根尖牙周炎；根尖周圍膿瘍併膿竇；齒根囊腫；其他及未明示之齒髓及根尖周圍組織疾病	564.0, 564.13
I013	牙宣	齒齦與牙周疾病；急性齒齦炎；慢性齒齦炎；齒齦萎縮；急性牙周炎；慢性牙周炎；牙周病	564.0, 564.14
I014	石榴	肛門及直腸息肉	564.0, 564.15

I015	吐酸	胃潰瘍；十二指腸潰瘍；消化性潰瘍；胃炎及十二指腸炎；急性胃炎；萎縮性胃炎；酒精性胃炎；其他胃炎；胃功能性障礙；胃酸缺乏；急性胃擴大；消化不良及其他胃功能性障礙；後天肥厚性幽門狹窄；慢性十二指腸阻塞絞痛；胃下垂	564.0, 564.16
I016	汗毒	唾液腺炎，唾液腺膿瘍	564.0, 564.17
I017	舌上痛	舌部疾病及其他病症；舌炎；地圖狀舌；正中菱形舌炎；舌乳頭肥大；舌乳頭萎縮；皺疊；舌痛	564.0, 564.18
I018	舌疔	舌部疾病及其他病症；舌炎；地圖狀舌；正中菱形舌炎；舌乳頭肥大；舌乳頭萎縮；皺疊；舌痛	564.0, 564.19
I019	舌痛	舌部疾病及其他病症；舌炎；地圖狀舌；正中菱形舌炎；舌乳頭肥大；舌乳頭萎縮；皺疊；舌痛	564.0, 564.20
I020	舌腫	舌部疾病及其他病症；舌炎；地圖狀舌；正中菱形舌炎；舌乳頭肥大；舌乳頭萎縮；皺疊；舌痛	564.0, 564.21
I021	吞酸	胃潰瘍；十二指腸潰瘍；消化性潰瘍；胃炎及十二指腸炎；急性胃炎；萎縮性胃炎；酒精性胃炎；其他胃炎；胃功能性障礙；胃酸缺乏；急性胃擴大；消化不良及其他胃功能性障礙；後天肥厚性幽門狹窄；慢性十二指腸阻塞絞痛；胃下垂	564.0, 564.22
I022	牡痔	肛門裂及肛門瘻管；肛門及直腸膿瘍	564.0, 564.23
I023	肛門癰	肛門裂及肛門瘻管；肛門及直腸膿瘍	564.0, 564.24
I024	肛漏	肛門裂及肛門瘻管；肛門及直腸膿瘍	564.0, 564.25
I025	狐疝	腹股溝疝氣	564.0, 564.26
I026	疝氣	腹股溝疝氣	564.0, 564.27
I027	便血	直腸及肛門出血	564.0, 564.28
I028	後不利	便秘；巨結腸症	564.0, 564.29
I029	急黃	急性及亞急性肝壞死	564.0, 564.30
I030	胃脘痛	胃潰瘍；十二指腸潰瘍；消化性潰瘍；胃炎及十二指腸炎；急性胃炎；萎縮性胃	564.0, 564.31

		炎；酒精性胃炎；其他胃炎；胃功能性障礙；胃酸缺乏；急性胃擴大；消化不良及其他胃功能性障礙；後天肥厚性幽門狹窄；慢性十二指腸阻塞絞痛；胃下垂	
I031	脅痛	慢性肝病及肝硬化；酒精性肝硬化；膽道性肝硬化；膽石病；急性膽囊炎	564.0, 564.32
I032	酒疸	慢性肝病及肝硬化；酒精性肝硬化；膽道性肝硬化	564.0, 564.33
I033	噯氣	食道狹窄	564.0, 564.34
I034	痔瘡	肛門裂及肛門瘻管；肛門及直腸膿瘍	564.0, 564.35
I035	脫肛	直腸脫垂	564.0, 564.36
I036	單腹脹	慢性肝病及肝硬化；酒精性肝硬化；膽道性肝硬化	564.0, 564.37
I037	痞滿	胃潰瘍；十二指腸潰瘍；消化性潰瘍；胃炎及十二指腸炎；急性胃炎；萎縮性胃炎；酒精性胃炎；其他胃炎；胃功能性障礙；胃酸缺乏；急性胃擴大；消化不良及其他胃功能性障礙；後天肥厚性幽門狹窄；慢性十二指腸阻塞絞痛；胃下垂	564.0, 564.38
I038	發頤	唾液腺炎，唾液腺膿瘍	564.0, 564.39
I039	脾心痛	胰臟疾病	564.0, 564.40
I040	脾約	便秘；巨結腸症	564.0, 564.41
I041	黃疸	慢性肝病及肝硬化；酒精性肝硬化；膽道性肝硬化；膽石病	564.0, 564.42
I042	腸覃	肛門及直腸息肉	564.0, 564.43
I043	腸癰	急性闌尾炎	564.0, 564.44
I044	腹痛	局部性腸炎；自發性之直腸大腸炎；腸血管機能不足；放射線所致胃腸炎及大腸炎；腸阻塞；小腸憩室；結腸憩室腹股溝疝氣；腹膜炎	564.0, 564.45
I045	腹瀉	局部性腸炎；自發性之直腸大腸炎；腸血管機能不足；放射線所致胃腸炎及大腸炎；腸阻塞；小腸憩室；結腸憩室腹股溝疝氣；腹膜炎	564.0, 564.46

I046	鼓脹	慢性肝病及肝硬化；酒精性肝硬化；膽道性肝硬化	564.0, 564.47
I047	嘔血	急性胃潰瘍出血併穿孔	564.0, 564.48
I048	嘈噓	胃潰瘍；十二指腸潰瘍；消化性潰瘍；胃炎及十二指腸炎；急性胃炎；萎縮性胃炎；酒精性胃炎；其他胃炎；胃功能性障礙；胃酸缺乏；急性胃擴大；消化不良及其他胃功能性障礙；後天肥厚性幽門狹窄；慢性十二指腸阻塞絞痛；胃下垂	564.0, 564.49
I049	截腸	直腸脫垂	564.0, 564.50
I050	蜘蛛臌	慢性肝病及肝硬化；酒精性肝硬化；膽道性肝硬化	564.0, 564.51
I051	噎	食道疾病	564.0, 564.52
I052	噎塞	賁門鬆弛不能及賁門痙攣	564.0, 564.53
I053	噎膈	食道炎	564.0, 564.54
I054	盤腸內釣	局部性腸炎；自發性之直腸大腸炎；腸血管機能不足；放射線所致胃腸炎及大腸炎；腸阻塞；小腸憩室；結腸憩室腹股溝疝氣；腹膜炎	564.0, 564.55
I055	盤腸氣痛	局部性腸炎；自發性之直腸大腸炎；腸血管機能不足；放射線所致胃腸炎及大腸炎；腸阻塞；小腸憩室；結腸憩室腹股溝疝氣；腹膜炎	564.0, 564.56
I056	齒挺	齒齦與牙周疾病；急性齒齦炎；慢性齒齦炎；齒齦萎縮；急性牙周炎；慢性牙周炎；牙周病	564.0, 564.57
I057	齒根露	齒齦與牙周疾病；急性齒齦炎；慢性齒齦炎；齒齦萎縮；急性牙周炎；慢性牙周炎；牙周病	564.0, 564.58
I058	頰疝	腹股溝疝氣	564.0, 564.59
I059	臌脹	慢性肝病及肝硬化；酒精性肝硬化；膽道性肝硬化	564.0, 564.60
I060	翻胃	胃潰瘍；十二指腸潰瘍；消化性潰瘍；胃炎及十二指腸炎；急性胃炎；萎縮性胃炎；酒精性胃炎；其他胃炎；胃功能性障	564.0, 564.61

		礙；胃酸缺乏；急性胃擴大；消化不良及其他胃功能性障礙；後天肥厚性幽門狹窄；慢性十二指腸阻塞絞痛；胃下垂	
I061	關格	食道潰瘍	564.0, 564.62
I062	懸膽痔	肛門及直腸息肉	564.0, 564.63
I063	櫻桃痔	肛門及直腸息肉	564.0, 564.64
I064	臟毒	肛門裂及肛門瘻管；肛門及直腸膿瘍	564.0, 564.65

第十章 泌尿生殖系統疾病

第 10 章 泌尿生殖系統疾病			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
J001	女不孕	女性不孕症	628
J002	女石乳	乳房之症狀及徵候	611.7
J003	子痰	睪丸炎及副睪丸炎	604
J004	子癰	睪丸炎及副睪丸炎；睪丸炎、副睪丸炎及副睪睪丸炎，伴有膿瘍者；睪丸炎、副睪丸炎及副睪睪丸炎，未提及膿瘍者	604,604.1,604.9
J005	小便不通	下泌尿道結石；其他下泌尿道結石；膀胱憩室結石；尿道結石；尿道狹窄攝；護腺〔前列腺〕炎性疾病	594,594.2,594.8,598,601
J006	月經不調	子宮旁炎症及骨盆蜂窩組織炎	614.4
J007	月經失調	卵巢之子宮內膜異位症；與無排卵有關之不孕症、女性不孕症，源於腦下垂體下視丘	617.1,628.0,628.1
J008	月經過少	子宮內粘連；子宮頸、陰道狹窄；女陰發育不良；月經量或次數過少、排卵期出血	621.5,623.2,623.6,624.0,624.1
J009	月經過多	子宮體息肉、子宮內膜囊狀增生；月經量或次數過多、發育期之異常出血	621.3,626.2
J010	水疝	陰囊水腫	603

J011	水氣	急性腎絲球腎炎；腎徵候群；慢性腎絲球腎炎	580,581,582
J012	水病	腎徵候群；慢性腎絲球腎炎；腎炎及腎病變未明示為急性或慢性者；急性腎衰竭；腎衰竭,未明示者	581,582,583,584,586
J013	水脹	急性腎絲球腎炎；腎徵候群；慢性腎絲球腎炎	580,581,582
J014	水腫	急性腎絲球腎炎；腎徵候群；慢性腎絲球腎炎；腎炎及腎病變未明示為急性或慢性者；急性腎衰竭；慢性腎衰竭；腎衰竭,未明示者	580,581,582,583,584,585,586
J015	失精	攝護腺〔前列腺〕炎性疾病；其他攝護腺〔前列腺〕疾患；男性生殖器官之其他疾患	601,602,608.8
J016	白濁	精囊炎	608-0
J017	石淋	腎及輸尿管結石；下泌尿道結石	592,594
J018	石癰	乳房纖維腺病	610.2
J019	交接出血	性交後出血	626.7
J020	年老血崩	停經前經血過多症	627.1
J021	年老經斷復來	停經後出血	627.2
J022	血尿	血尿	599.7
J023	血淋	慢性腎絲球腎炎；腎及輸尿管結石；下泌尿道結石	582,592,594
J024	血精	精囊炎	608-0
J025	吹乳	乳房之症狀及徵候	611.7
J026	尿血	急性腎絲球腎炎	580
J027	赤白濁	精囊炎	608-0

J028	赤帶	排卵性出血、子宮出血、性交後出血	626.5
J029	乳核	乳房肥大症	611.1
J030	乳衄	乳房之症狀及徵候	611.7
J031	乳結核	乳房纖維腺病	610.2
J032	乳漏（乳癭）	乳房之症狀及徵候	611.7
J033	乳頭風	乳房之症狀及徵候	611.7
J034	乳癖	瀰漫囊腫性乳房病變，乳房之症狀及徵候	610.1,611.7
J035	乳懸	乳房肥大症	611.1
J036	乳癰	乳腺管擴張；乳房之炎症	610.4,611.0
J037	疝病	卵巢及輸卵管脫出或疝氣、卵巢、卵巢蒂或輸卵管之扭轉	620.4
J038	便濁	尿道炎及尿道徵候群，非性接觸傳染者；泌尿道感染，未明示位置者；慢性攝護腺〔前列腺〕炎；其他攝護腺〔前列腺〕疾患；攝護腺〔前列腺〕充血或出血	597,599.0,601.1-4,602,602.1
J039	砂淋	腎及輸尿管結石；下泌尿道結石	592,594
J040	風水	急性腎絲球腎炎；慢性腎絲球腎炎；腎炎及腎病變未明示為急性或慢性者；急性腎衰竭；腎衰竭,未明示者	580,582,583,584,586
J041	附腫	腎徵候群	581
J042	氣淋	尿道憩室；攝護腺〔前列腺〕炎，他處已歸類者；其他攝護腺〔前列腺〕疾患；攝護腺〔前列腺〕充血或出血	599.2,601.4,602,602.1
J043	消腎	異常勃起	607.3
J044	涇洩不利	尿道憩室	599.2
J045	崩漏	慢性子宮復舊不全、子宮內膜囊狀增生；月經量或次數過多、發育期之異常出血、	621.1,621.3,626.2,626.8,62

		子宮出血；不孕症，源於子宮	8.3
J046	帶下	卵巢、輸卵管、骨盆蜂窩組織及腹膜之炎症；子宮炎症，子宮頸除外；子宮頸、陰道及女陰之炎症；子宮頸糜爛及外翻、子宮頸細胞化生不良、子宮頸白斑症、子宮頸肥大增長；陰道細胞化生不良、陰道白斑症、陰道息肉；女陰萎縮、陰唇及女陰之息肉；停經後萎縮性陰道炎	614,615,616,622.0-2,622.6,23.0-1,623.7,24.1,624.6,627.3
J047	強中	異常勃起	607.3
J048	淋		590-602
J049	淋秘	腎臟及腎周膿瘍；腎感染，未明示者；膀胱炎；尿道炎及尿道徵候群，非性接觸傳染者	590.2,590.9,595,597
J050	淋閼	腎感染未明示者；尿道炎及尿道徵候群，非性接觸傳染者；泌尿道感染，未明示位置者	590.9,597,599.0
J051	淋濁	攝護腺〔前列腺〕炎性疾病；攝護腺〔前列腺〕充血或出血；	601,602.1,
J052	脫囊	睪丸炎及副睪丸炎	604
J053	閉經	女陰發育不良；與無排卵有關之不孕症、女性不孕症，源於腦下垂體下視丘；無月經；女性不孕症	624.0,626.1,626.0,628
J054	陰吹	女性生殖道瘻管	619
J055	陰挺	陰道脫出、子宮脫出	618
J056	陰痔	陰道脫出、子宮脫出	618
J057	陰痛	陰道炎及女陰陰道炎、巴氏腺囊腫；子宮頸白斑症；陰道細胞化生不良、陰道白斑症；性交疼痛	616.1,616.2,622.2,623.1,623.6,625.0
J058	陰腫	陰道炎及女陰陰道炎、巴氏腺囊腫；陰道血腫	616.1,616.2,623.6

J059	陰蝕	女陰之潰瘍	616.5
J060	陰瘡	女陰之潰瘍；女性生殖道瘻管；子宮頸白斑症；陰道細胞化生不良、陰道白斑症	616.5,619,621.2,623.0,623.6
J061	陰癢	子宮頸炎及子宮內頸炎、陰道炎及女陰陰道炎；子宮頸白斑症；陰道細胞化生不良、陰道白斑症；停經後萎縮性陰道炎	616,622.2,623.0,623.1,627.3
J062	勞淋	尿道炎及尿道徵候群，非性接觸傳染者；攝護腺〔前列腺〕炎性疾病；其他攝護腺〔前列腺〕疾患；攝護腺〔前列腺〕充血或出血	597,601,602,602.1
J063	寒淋	慢性腎盂腎炎；尿道炎及尿道徵候群，非性接觸傳染者；腎感染，未明示者	590.0,590.9,597
J064	無子	不孕症，男性（由男性所致）	606
J065	痛經	子宮炎症；子宮內膜異位症；與女性生殖器官有關之疼痛及其他徵候；子宮頸狹窄	615,617,625,625.4
J066	腎風	急性腎絲球腎炎	580
J067	陽強不倒	異常勃起	607.3
J068	溺白	精囊炎	608-0
J069	經來無定期	月經週期不規則	626.4
J070	經期乳脹	經前緊張徵候群	625
J071	經期泄瀉	經前緊張徵候群	625
J072	經期浮腫	經前緊張徵候群	625
J073	經期頭痛	經前緊張徵候群	625
J074	經斷前後諸症	停經或女性更年期之病態、停經後萎縮性陰道炎	627
J075	腫脹	腎徵候群	581
J076	腹痛	子宮炎症，子宮頸除外；輸卵管炎及卵巢炎、子宮旁炎症及骨盆蜂窩組織炎、骨盆	614,615,620,621.4,625

		腹膜炎、骨盆之腹膜黏連；卵巢、輸卵管及闊韌帶之非炎性疾患；子宮腔積血；與女性生殖器官有關之疼痛及其他徵候	
J077	夢泄	男性生殖器官之其他疾患	608.8
J078	夢遺	男性生殖器官之其他疾患	608.8
J079	精滑	男性生殖器官之其他疾患	608.8
J080	精濁	精囊炎	608-0
J081	膏淋	慢性腎絲球腎炎；攝護腺〔前列腺〕炎性疾病；攝護腺〔前列腺〕充血或出血	582,601,602
J082	熱入血室	子宮旁炎症及骨盆蜂窩組織炎、骨盆腹膜炎	614.3
J083	熱淋	急性腎絲球腎炎；慢性腎絲球腎炎；腎感染；腎及輸尿管結石；急性膀胱炎；尿道炎及尿道徵候群，非性接觸傳染者	580,582,590,592,595,597
J084	遺精	攝護腺〔前列腺〕炎性疾病；其他攝護腺〔前列腺〕疾患；男性生殖器官之其他疾患	601,602,608.8
J085	錯經妄行	腸之子宮內膜異位症	617.5
J086	縱挺不收	異常勃起	607.3
J087	癰閉	急性腎衰竭；慢性腎衰竭；腎衰竭，未明示者；尿道狹窄；尿道憩室	584,585,586,598,599.2
J088	轉胞證	膀胱輸尿管尿液倒流	593.7
J089	關格	急性腎衰竭；慢性腎衰竭；腎衰竭，未明示者	584,585,586
J090	癥瘕	卵巢、輸卵管、骨盆蜂窩組織及腹膜之炎症；子宮內膜異位症；卵巢、輸卵管及闊韌帶之非炎性疾患；子宮腔積血、子宮內粘連；女性生殖器官之其他疾患	614,617,620,621.4,629
J091	囊癰	睪丸炎及副睪丸炎；睪丸炎、副睪丸炎及副睪睪丸炎，伴有膿瘍者	604,604.1

第十一章 妊娠、生產及產褥期之併發症

第十一章 妊娠、生產及產褥期之併發症			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
K001	女石乳	產後乳頭感染；乳房充血	675.02,676.22
K002	子死腹中	子宮內胎兒死亡	656.42
K003	子死腹中(20 週以內)	過期流產	632
K004	子氣	妊娠水腫或體重過度增加未提及高血壓者	646.1
K005	子逆上衝	胎兒骨盆不成比例；廣泛性狹窄之骨盆	653
K006	子淋	妊娠期之生殖泌尿道感染；可歸類他處之傳染病,寄生蟲病,但合併有妊娠、生產或產褥期者	646.6,627
K007	子煩	精神疾患合併有妊娠者	648.41
K008	子腫	妊娠水腫或體重過度增加未提及高血壓者,其他之心臟血管疾病合併妊娠	646.1,648.63
K009	子嗽	結核病合併妊娠	647.3
K010	子滿	妊娠水腫或體重過度增加未提及高血壓者；羊水過多；其他之心臟血管疾病合併妊娠	646.1,657,648.64
K011	子瘡	瘡疾合併妊娠	647.4
K012	子癰症	妊娠、生產、及產褥熱併發之高血壓	642
K013	子懸	其他之心臟血管疾病合併妊娠	648.61
K014	小便尿血	其它骨盆器官之損傷	665.52
K015	小產(20 週以內)	自然流產	634
K016	分娩	正常生產	650
K017	水囊早破	早期破水	658.12

K018	外感.癰疽.瘀血	重大產後感染	670
K019	正產	正常生產	650
K020	交骨不開	胎兒骨盆不成比例；廣泛性狹窄之骨盆； 生產時會陰及女陰之創傷未明示者	653,646.91
K021	死胎不下(20 週以內)	過期流產	632
K022	血崩	第三產程出血;其它立即性產後出血;產後 出血	666.04,666.2, 666.12
K023	吹乳	產後乳房膿瘍；乳房充血	675.13,676.22
K024	坐草	正常生產	650
K025	妊娠子鳴腰痛	背部、骨盆、及下肢之骨與關節疾病合併 妊娠	648.73
K026	妊娠小便不通	流產、子宮外孕及葡萄胎後之併發症腎衰 竭	639
K028	妊娠小腹痛	腹腔妊娠	633
K027	妊娠小腹痛(28 週後)	胎血早剝及前置胎盤	641
K029	妊娠不長	胎兒生長不良	656.52
K030	妊娠兩胎	雙胞胎妊娠	651
K031	妊娠咳嗽	結核病合併妊娠	647.3
K032	妊娠背痛	背部、骨盆、及下肢之骨與關節疾病合併 妊娠	648.72
K033	妊娠胎死(20 週以內)	過期流產	632
K034	妊娠胎死、死胎不下	子宮內胎兒死亡	656.41
K035	妊娠胎動	早期妊娠出血,迫切流產	640
K036	妊娠消渴	糖尿病合併妊娠	648.01

K037	妊娠淋瀝	妊娠期之生殖泌尿道感染；可歸類他處之傳染病,寄生蟲病,但合併有妊娠、生產或產褥期者	646.6,627
K038	妊娠惡阻	妊娠嘔吐	643
K039	妊娠煩渴口乾	糖尿病合併妊娠	648.03
K040	妊娠腰痛	背部、骨盆、及下肢之骨與關節疾病合併妊娠	648.71
K041	妊娠腳痛	背部、骨盆、及下肢之骨與關節疾病合併妊娠	648.74
K043	妊娠腹痛	腹腔妊娠	633
K042	妊娠腹痛(28 週後)	胎血早剝及前置胎盤	641
K044	妊娠嘔吐	妊娠嘔吐	643
K045	妊娠瘧疾	瘧疾合併妊娠	647.4
K046	妊娠暴渴	糖尿病合併妊娠	648.04
K047	妊娠燥渴	糖尿病合併妊娠	648.02
K048	乳少	泌乳不良	676.43
K049	乳汁不行	泌乳不良	676.42
K050	乳汁自出	抑制泌乳；乳液漏	676.51,626.61
K051	乳汁溢	乳液漏	676.61
K052	乳法	乳液漏	676.63
K053	乳癰	產後乳頭感染；乳房充血	675.01,676.21
K054	兒枕痛(28 週後)	胎血早剝及前置胎盤	641
K055	兒湊心	胎兒骨盆不成比例；廣泛性狹窄之骨盆	653
K056	阻病	妊娠嘔吐	643
K057	毒腫	德國麻疹合併妊娠	647.5
K058	胎上通心、胎上湊心	其他之心臟血管疾病合併妊娠	648.62

K059	胎上搶心	早期妊娠出血;迫切流產;羊水栓塞症	640,673.11,653
K060	胎不長	胎兒生長不良	656.53
K061	胎死腹中	子宮內胎兒死亡	656.43
K062	胎死腹中(20 週以內)	過期流產	632
K063	胎動不安(28 週後)	胎血早剝及前置胎盤	641
K064	胎痛	腹腔妊娠	633
K065	胎萎燥	胎兒生長不良	656.51
K066	胎瘦不長	胎兒生長不良	656.54
K067	胎漏	胎血早剝及前置胎盤	641
K068	胞阻	迫切流產,腹腔妊娠	640,633
K069	胞漏(28 週後)	胎血早剝及前置胎盤	641
K070	胞漿先破	早期破水	658.11
K071	胞囊不下	第三產程出血	666.01
K072	風痺	德國麻疹合併妊娠	647.5
K073	倒產	胎位不正及先露部異常；肩部難產	652,660
K074	氣逆難產	胎兒骨盆不成比例；廣泛性狹窄之骨盆	653
K075	脆皺	妊娠水腫或體重過度增加未提及高血壓者	646.1
K076	逆產	胎位不正及先露部異常被成功轉成頭位之法；肩部難產；急產	652,660,601
K077	鬼胎	葡萄胎	630
K078	偏產	胎位不正及先露部異常；肩部難產	652,660
K079	產子上逼心	胎兒骨盆不成比例；廣泛性狹窄之骨盆	653
K080	產門不閉	生產時會陰及女陰之創傷	664.2

K081	產後下血	產後出血	666.3
K082	產後口噤	產褥期之腦血管疾患	674.05
K083	產後小便難	分娩及產後之急性腎衰竭	669.33
K084	產後不語	羊水栓塞症,產褥期之腦血管疾患	673.12,674.02
K085	產後中風	產褥期之腦血管疾患	674.01
K086	產後血淋	其它骨盆器官之損傷	665.51
K087	產後血暈	流產、子宮外孕及葡萄胎後之併發症休克;分娩及產後發生之休克,母體低血壓徵候群	639,669.11,674.02
K088	產後血腫	女陰及會陰血腫	664.5
K089	產後乳脹	抑制泌乳	676.52
K090	產後乳裂	乳頭破裂	676.11
K091	產後柔風	產褥期之腦血管疾患	674.04
K092	產後胞損	其它骨盆器官之損傷	665.53
K093	產後浮腫	分娩及產後之急性腎衰竭	669.34
K094	產後骨蒸	產褥期原因不明之發熱;分娩時母體發燒未明示	672.2
K095	產後陰脫	生產時會陰及女陰之創傷	664.3
K096	產後陰腫	生產時會陰及女陰之創傷	664.1
K097	產後無乳	泌乳不良	676.41
K098	產後痙病	產褥期之腦血管疾患	674.03
K099	產後發熱	產褥期原因不明之發熱;分娩時母體發燒未明示	672.1,659.22
K100	惡露不絕	產後出血,其它延遲性出血	666.1,666.21
K101	傷產	急產;生產時會陰及女陰之創傷未明示者	661.2,646.92
K102	滑胎	迫切流產;習慣性流產	640,626.30

K103	滑胎(20 週以內)	自然流產	634
K104	試產、弄胎、試產、 試痛	正常生產	650
K105	過期不產	過期妊娠	645
K106	漏胎(28 週後)	胎血早剝及前置胎盤	641
K107	墮胎(20 週以內)	自然流產	634
K108	墮胎後之腹痛	流產、子宮外孕及葡萄胎後之併發症生殖 道及骨盆腔感染	639
K109	墮胎後出血不止	流產、子宮外孕及葡萄胎後之併發症遲延 或過量出血	639
K110	墮胎後著風	流產、子宮外孕及葡萄胎後之併發症生殖 道及骨盆腔感染	639
K111	數墮胎	早期妊娠出血；迫切流產；習慣性流產	640,626.30
K112	熱產	分娩時母體發燒未明示	659.21
K113	瘡毒	德國麻疹合併妊娠	647.5
K114	橫產	胎位不正及先露部異常；肩部難產	652,660
K115	臨盆	正常生產	650
K116	蕚病	妊娠嘔吐	643
K117	轉胞；胞轉	流產、子宮外孕及葡萄胎後之併發症腎衰竭	639
K118	雙胎	雙胞胎妊娠	651
K119	鎌瘡	下肢靜脈曲張之未明示者	671
K120	礙產	臍帶併發症；臍帶脫出；臍帶繞頸伴有臍 壓迫帶	663
K121	臍燥	精神疾患合併有妊娠者	648.42

第十二章 皮膚及皮下組織疾病

第十二章 皮膚及皮下組織疾病

CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
L001	人中疔(龍泉疔)、虎鬚疔、鎖口疔、唇疔、承漿疔、地角疔	唇部、口周部，癰、癤	680.0
L002	下注瘡	下肢濕疹	692.9
L003	大腿癰	癰，大腿部	680.6
L004	小腿癰（魚肚癰）	癰，小腿部	680.6
L005	中脘癰	癰，上腹部	680.2
L006	中藥毒	藥物及藥劑所致之皮膚病	693.0
L007	天柱疽（玉枕疽、對口疽、項疽、項中疽、腦後疽、腦煉、佛腦疽、佛對口、發腦、大疽、銳毒）	頸部，蜂窩組織炎、膿瘍	682.1
L008	天胞瘡	膿痂疹(膿皰病)，天胞瘡，類天胞瘡	684,694.4,694.5
L009	太陰疽（骨嚙疽）	上肢，蜂窩組織炎、膿瘍	682.6
L010	少腹疽	腹部，蜂窩組織炎、膿瘍	682.4
L011	手部疔瘡		680.4,681.0,682.4
L012	手發背	手背部，蜂窩組織炎	682.4
L013	手腕癰	癰，手腕部	680.3
L014	日曬瘡	接觸性皮膚炎，太陽放射所致	692.7
L015	月廉瘡（爛腿，裙風）	下肢潰瘍	707.1
L016	火赤瘡	天胞瘡	694.4
L017	牛皮癬	慢性濕疹，慢性單純苔癬，乾癬	693.9,696.1,698.2

			98.3
L018	四彎風	異位性皮膚炎(成人期)	691
L019	奶癬（胎歛瘡）	脂漏性皮膚炎，異位性皮膚炎(嬰兒期)	690, 691
L020	瓜藤纏	結節性紅斑	695.2
L021	白疔(疔風 松皮癬)	乾癬	696.1
L022	白屑風	脂漏性皮膚炎，脂漏	690,706.3
L023	白駁風（白癬）	白癬	709.0
L024	皮痹	局限性硬皮症	701.0
L025	托盤疔	掌心，急性化膿性感染	682.4
L026	有頭疽	癰、膿瘍、蜂窩組織炎	680,681,682
L027	百會疽（玉頂疽、玉頂發、侵腦疽、透腦疽、佛頂疽）	頭部，蜂窩組織炎、膿瘍	682.0
L028	耳發(發耳,耳發疽)	耳部，蜂窩組織炎	682.0
L029	肉刺（雞眼、胼胝、牛程蹇、土栗）	雞眼及胼胝	700
L030	血風瘡	急性濕疹	692.9
L031	血疖	玫瑰糠疹	696.3
L032	坐板瘡	腎部，毛囊炎	704.8
L033	肘癰	肘部淋巴腺炎	683
L034	肛門作癢	肛門搔癢	698.0
L035	肛門圈癬	肛門周圍濕疹、股癬	692.9,110.3
L036	赤白游風	蕁麻疹	708
L037	足底疔	足底部，癰、癤、膿瘍	680.7,682.7
L038	足背發	足背部，蜂窩組織炎、皮膚結核	682.7
L039	足部疔瘡	足部，癰、癤、膿瘍	680.7,682.7

L040	乳頭風	乳部濕疹	692.9
L041	委中毒	膈窩部急性淋巴腺炎	683
L042	泥鰍疔	手指，急性化膿性感染	681.00
L043	油風(鬼剃頭，斑禿)	圓禿	704.01
L044	沿爪疔(代指)	指甲內，急性化膿性感染	681.02
L045	狐尿刺	接觸性皮膚炎，螳螂之類所致	692.8
L046	肩中疽、干疽、過肩疽、疵疽、肘疽、兌疽、環跳疽、疵疽、內踝疽、外環疽	化膿性關節炎	711.00
L047	肩癰(肩風毒)	癰，肩部	680.3
L048	附骨疽(咬骨疽、多骨疽、股脛疽)	化膿性骨髓炎	730.20
L049	幽癰	癰，胸部	680.2
L050	疫疔(魚臍疔)	皮膚炭疽	
L051	眉心疔，眉棱疔	眉部，癰、癤	680.0
L052	紅絲疔	急性淋巴管炎	683
L053	背發(連珠發，蓮子發，痰注發，癭瘤發，酒毒發，竟體發，椒眼發，黃瓜發，腎俞發)	背部，蜂窩組織炎	682.2
L054	背癰(黃瓜癰)	癰，背部	680.2
L055	面皰	粉刺	706.1
L056	面游風	脂漏性皮膚炎，脂漏	690,706.3
L057	風	脂漏性皮膚炎，脂漏，濕疹，異位性皮膚炎，接觸性皮膚炎，圓禿，蕁麻疹，白癜	690,706.3,692.3,704.0,709.0

L058	風倍蟲	蕁麻疹，冷或熱所致	708.2
L059	風癬	玫瑰糠疹、體癬、乾癬	696.3,110.5,696.1
L060	浸淫瘡	急性濕疹	692.9
L061	疽	蜂窩組織炎、化膿性骨髓炎、化膿性關節炎、骨與關節結核	681,730.2,711.0,015.9
L062	粉刺	痤瘡	706.1
L063	粉瘤（瘤贅）	皮脂腺囊腫	706.2
L064	脅肋疽	肋骨結核	015.9
L065	脅癰	癰，月肋部	680.2
L066	酒渣鼻	酒渣鼻	695.3
L067	馬桶瘡	接觸性皮膚炎，馬桶所致	692.8
L068	乾癬	慢性濕疹、乾癬	692.9,696.1
L069	旋耳瘡	耳部濕疹	692.9
L070	眼胞疔	眼周部，癰、癤	680.0
L071	脫疽	血管閉塞性脈管炎	447.6
L072	蛇皮癬	先天性魚鱗癬	757.1
L073	蛇背疔	指甲後，急性化膿性感染	681.02
L074	蛇眼疔	甲溝炎	681.02
L075	蛇頭疔	指尖部，急性化膿性感染	681.01
L076	蛀節疔	手指骨節間，急性化膿性感染	681.00
L077	陰陽毒（陽毒發斑）	紅斑性狼瘡、全身性紅斑性狼瘡	695.4,710.4
L078	雀斑（肝）	雀斑	709.0
L079	頂門癰	癰及癤，其他明示位置者	680.8
L080	魚肚疔（蛇腹疔）	手指中節，化膿性腱鞘炎	

L081	魚肚發、三里發、腓月崙發、接骨發	下肢部，蜂窩組織炎、皮膚結核	682.6
L082	湧泉疔	湧泉穴，癰、癤、膿瘍	680.7,682.7
L083	無頭疽	化膿性骨髓炎，化膿性關節炎，骨與關節結核、淋巴結結核	730.2, 711.0,015.9, 017.0
L084	發	蜂窩組織炎	682
L085	發背（上發背(脾肚發)、中發背(對心發)、下發背(對腦發)）	背部，蜂窩組織炎、膿瘍	682.2
L086	粟瘡	癢疹	698.2
L087	腋疽，股陰疽	淋巴結結核	017.0
L088	腋癰（夾肢癰）	腋下淋巴腺炎	683
L089	腎囊風（胞漏瘡）	陰囊濕疹	692.9
L090	鈕扣風	胸前部濕疹	692.9
L091	雁瘡(貓眼瘡、寒瘡)	多形性紅斑	695.1
L092	黃水瘡（滴膿瘡）	膿痂疹(膿疱病)	684
L093	黑子	色素痣	709.0
L094	瘰癧	瘰癧	705.1
L095	腰癰	癰，腰部	680.2
L096	腹皮癰，少腹癰	癰，下腹部	680.2
L097	腦後發（環項發）	頭部，蜂窩組織炎	682.0
L098	蜂窩疽、缺盆疽、中疽(井疽)、中庭疽、甘疽、脾發疽、中腕疽	胸部，蜂窩組織炎、膿瘍	682.2
L099	跨腹癰（跨馬癰）	腹股溝淺部急性淋巴腺炎	683

L100	頑癬	乾癬	696.1,110.5
L101	漆瘡	接觸性皮膚炎，油漆所致	692.1
L102	膏藥風	接觸性皮膚炎，膏藥所致	692.3
L103	蓆瘡	褥瘡	707.0
L104	蜘蛛瘡	皰疹狀皮膚炎	694.0
L105	鼻疔	鼻部，癰、癤	680.0
L106	痼瘡	手足部濕疹	692.9
L107	瘡	濕疹，接觸性皮膚炎，皰疹狀皮膚炎，膿痂疹，天皰瘡，類天皰瘡，多形性紅斑，皮膚型紅斑性狼瘡，褥瘡，下肢潰瘍，皮膚鱗狀細胞癌	
L108	膝癰	癰，膝部	680.6
L109	諸癢	皮膚搔癢	698
L110	髮際瘡	髮際部、毛囊炎	704.8
L111	鴉啖瘡	皮膚型紅斑性狼瘡	695.89
L112	頰癰	癰，頰下部	680.0
L113	頰疔	頰部，癰、癤	680.0
L114	頸陰癰	癰，脛部	680.6
L115	頸癰（夾喉癰）	癰，急性化膿性淋巴腺炎，頸部	683
L116	頭面瘡	頭面部濕疹	692.9
L117	濕尻瘡（紅臀）	尿布疹	691.0
L118	濕毒流注	結節性紅斑、硬結性紅斑	695.2,017.0
L119	濕毒瘡	足踝部濕疹	692.9
L120	濕癬	急性濕疹	692.9
L121	臂癰（冬瓜串）	癰，前臂部	680.3
L122	臀疽，腿疽	下肢，蜂窩組織炎、膿瘍	682.6

L123	臀癰	癰，臀部	680.5
L124	螻蛄癬(虫善 拱頭)	頭皮部，毛囊炎	704.8
L125	螺疔	手指螺紋，急性化膿性感染	681.01
L126	翻花瘡	皮膚鱗狀細胞癌	173
L127	臍瘡	臍部濕疹	692.9
L128	臍癰	臍部，急性化膿性感染	686.9
L129	顏面部疔瘡	顏面部，癰、癤	680.0
L130	癬（暑癬）	毛囊、皮脂腺或汗腺的急性化膿性炎症	704.8,705.83,706.1
L131	癬病	毛囊、皮脂腺或汗腺的急性化膿性炎症	
L132	臍癰（藕包毒）	癰，上臂部	680.3
L133	鰐黑斑（面塵，鰐黑黑干黑曾）	黃褐斑	709.0
L134	攝頰瘡	慢性單純苔癬（慢性濕疹）	698.3
L135	爛疔	膿皮病	686.0
L136	癰疹	蕁麻疹	708
L137	癬	脂漏性皮膚炎，異位性皮膚炎，股癬，乾癬，玫瑰糠疹，慢性單純苔癬，蛇皮癬	690,691,110.1,110.5,693.9,696.3,683.3,757.1
L138	戀眉瘡	眉部濕疹	692.9
L139	癰	癰，急性淋巴腺炎	680, 683
L140	顴疔	顴部，癰、癤	680.0

第十三章 骨骼肌肉系統及結締組織之疾病

第十三章 骨骼肌肉系統及結締組織之疾病			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9

M001	骨疽	急性骨髓炎；慢性骨髓炎；骨膜炎；骨囊腫	730,730.1,730.3,733.2
M002	折骨絕筋	病理性骨折	733.1
M003	心痺	全身性硬化症	710.1
M004	皮痺	全身性硬化症 , 皮膚炎	710.1,710.3
M005	肌痺	全身性硬化症 , 皮膚炎,多發性肌炎	710.1,710.3,710.4
M006	行痺	行走障礙	719.7
M007	行痺未明示	未明示之關節疾患	719.7
M008	肝痺	全身性硬化症,全身紅斑性狼瘡	710.1,710.0
M009	狐惑之骨痺	畢賽徵候群之關節病變	711.2
M010	肺痺	全身性硬化症,乾燥症,皮膚炎,全身紅斑性狼瘡,風濕性肺	710.1,710.2,710.0
M011	肩痛	肩部黏連囊炎	726
M012	附骨疽	急性骨髓炎；慢性骨髓炎；骨膜炎	730,730.1,730.3
M013	背痛	背痛未明示	724.5
M014	風濕	風濕性多肌痛	725
M015	脈痺	全身性硬化症,雷諾氏症	711.1
M016	骨痺	全身性硬化症,類風濕關節炎,退化性關節炎,雷特病之關節病變,退化性脊椎炎,椎間盤疾患,僵直性脊椎炎及其他炎性脊椎病變	710.1,716,711,721,722,720
M017	骨痿	骨質疏鬆症	733
M018	骨蝕	急性骨髓炎；慢性骨髓炎；骨膜炎；無菌性骨壞死	730,730.1,730.3,733.4
M019	骨癱症	化膿性關節炎	711

M020	乾燥症	乾燥症候群	710.2
M021	脫骨介	脫臼	718.2,718.3
M022	陰陽毒	全身紅斑性狼瘡	710
M023	痛風(白虎歷節風)	結晶性關節炎病變	712
M024	痛痹	其他未明示之關節病變;復發性風濕,關節炎	715.9,719.3
M025	腎痺	全身性硬化症,全身紅斑性狼瘡,乾燥症,腰痛,骨氏骨客關節炎;坐骨神經痛	710.1,710.0,710.2,724.2,724.3
M026	陽毒發斑	全身紅斑性狼瘡,皮膚炎	710,710.30
M027	痺症	全身性硬化症	710.1
M028	腸風後之關節病變	痢疾後之關節病變	711.3
M029	頑痺	慢性類風濕關節炎	714.4
M030	痺證(著痺)	滑膜炎及肌腱膜炎;肌肉韌帶及肌膜疾患;軟組織之其他疾患	727,728,729
M031	歷節、痛痹	其他之關節疾患;關節滲液,關節血腫	718,719
M032	龜背、骨痠、雞胸	脊柱彎曲	737
M033	鶴膝風	膝之內在障礙	717
M034	臟痺	侵及內臟或全身之其他類風濕關節炎	714.2

第十四章 先天畸形

第十四章 先天畸形			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
N001	五軟	軟骨形成異常,骨發生不全,全身骨脆弱性硬化,多發性骨質纖維化變性,其他骨發育不良,先天性無肌肉及肌腱	756.4,756.51,756.53,756.54,756.59,756.81
N002	囟腫	腦膨出症	742.0

N003	尿門無孔	尿道及膀胱頸之閉鎖及狹窄	753.6
N004	肛門內合	大腸直腸及肛門管之閉鎖及狹窄	751.2
N005	兔唇	顎裂,唇裂,顎裂伴有唇裂	749,749.1,749.2
N006	青盲	前節缺陷及其他畸形,先天性後節畸形	743.4,743.5
N007	胎黃	膽道閉鎖	751.61
N008	唇青紫,胸痞	心臟之其他先天性畸形	746
N009	唇青紫,喘促	先天性心球(胚胎)及心臟中隔閉合之畸形	745
N010	眼障,翳侯	先天性白內障及水晶體畸形	743.3
N011	連舌	舌繫帶短縮	750.0
N012	喘促,心悸	循環系統之其他先天性畸形	747
N013	解顱	顱裂症,枕骨裂露腦畸形,脊椎裂,先天性水腦症	740.1,740.2,741,742.3
N014	駝背	隱性裂脊柱	756.17
N015	獨腎	腎缺失症及形成異常	753
N016	頭面相	頭顱及面骨畸形	756.0
N017	龜背、背僂	脊椎畸形	756.1
N018	臍突	腹壁畸形	756.7
N019	雞胸	漏斗胸,雞胸,肋骨及胸骨之其他畸形	754.81,754.82,756.3
N020	鱗體	先天性魚鱗癬	757.1

第十五章 周產期病態

第十五章 周產期病態			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
O001	子死腹中	窒息或缺氧所致之胎兒死亡	768.1

O002	不大便	便秘、巨結腸症	564
O003	五遲	發展遲緩	331
O004	木舌	舌炎	529
O005	火熱喘急	先天性肺炎	770
O006	目爛	結膜炎	771.6
O007	吐血	上消化道出血、吞食母體血	772,772.40
O008	囟陷	脫水症	780.9
O009	囟填	囟門膨出、腦膜炎	742
O010	肛門內合	先天性肛門閉鎖症	751
O011	赤游丹(赤游風)	新生兒丹毒	771.8
O012	肺虛作喘	呼吸困頓徵候群	769
O013	初生不乳	新生兒餵食問題	779.3
O014	初生不啼	胎兒困頓	769
O015	初生兒吐乳	胃食道逆流症、先天幽門狹窄、先天食道閉鎖症	777
O016	初生無皮	先天皮膚發育缺陷、先天性梅毒	771
O017	便血	上消化道出血、壞死性腸炎、吞食母體血	772,772.40
O018	急驚風	新生兒痙攣	779
O019	胎不長養	胎兒營養不良	764.1
O020	胎死不下	窒息或缺氧所致之胎兒死亡	768.1
O021	胎赤	新生兒紅血球過多症	776
O022	胎肥	超大嬰兒	766
O023	胎疸(胎黃)	新生兒黃疸	773,774
O024	胎萎不長	胎兒生長遲緩	764
O025	重舌(子舌)	舌下腺炎	527.2

O026	風寒喘急	肺炎	770
O027	風癰	新生兒痙攣	779
O028	馬牙(重齦、板牙)	齒齦炎	522
O029	衄血	凝血機能障礙	772
O030	陰腫	先天性陰囊水腫	752
O031	陰癰	新生兒痙攣	779
O032	雪口	新生兒念珠菌感染	771.7
O033	寒疝	腸絞痛	569.9
O034	陽癰	新生兒痙攣	779
O035	溺血	腎炎、膀胱炎、凝血機能障礙	772
O036	解顱	顱骨發育不全	754
O037	過月產	過月產	765
O038	慢驚風	新生兒痙攣	779
O039	盤腸內吊痛	腸絞痛	569.9
O040	盤腸氣痛	腸絞痛	569.9
O041	燕口瘡	新生兒念珠菌感染	771.7
O042	螳螂子(土疳子)	口腔黏膜炎	528
O043	臍突	臍膨出症	751
O044	臍風(撮口、噤風)	新生兒破傷風	771.3
O045	臍溼(臍瘡)	新生兒肚臍炎	771.9
O046	鵝口瘡	新生兒念珠菌感染	771.7
O047	驚風	新生兒痙攣	779
O048	驚癰	新生兒痙攣	779
O049	癲癇、痙症	新生兒痙攣	779

第十六章 徵候、症狀及診斷欠明之各種病態

第十六章 徵候、症狀及診斷欠明之各種病態			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
P001	大便失禁	大便失禁	787.6
P002	小便頻數、小便利多	頻尿及多尿	788.4
P003	不食(不欲食)、惡食	厭食	783.0
P004	不得眠	睡眠障礙	780.5
P005	內傷發熱	不明熱	780.6
P006	心悸	心悸	785.1
P007	水(水腫、水脹)	水腫	782.3
P008	呃逆	打呃	786.8
P009	便濁	蛋白尿	791.0
P010	咳血(嗽血)	咳血	786.3
P011	咳嗽	咳嗽	786.2
P012	咽腫(痛)	咽喉痛	784.1
P013	唇甲青	發紺	782.5
P014	眩暈	眩暈	780.4
P015	淋證(淋)	小便困難	788.1
P016	脫疽	壞疽	785.4
P017	麻木不仁	皮膚感覺障礙	782.0
P018	喘症	喘鳴	786.1
P019	喘證	呼吸衰竭	799.1
P020	腎消	糖尿	791.5
P021	腹痛	腹痛	789.0
P022	鼓脹	腹水	789.5

P023	鼻衄	鼻血	784.7
P024	噎膈	吞嚥困難	787.2
P025	噁心	噁心及嘔吐	787.0
P026	瘰癧	瘰癧	780.3
P027	噫(噯氣)	腸胃氣脹，噯氣及脹痛	787.3
P028	遺溺、遺尿	小便失禁	788.3

第十七章 損傷及中毒

第十七章 損傷及中毒			
CCMD-1	中醫病症與病名	西醫相關病名	ICD-9
Q001	大腿骨骨折,其他及未明示部位者	股骨骨折,其他及未明示部位者	821
Q002	大腿骨骨折,其他及未明示部位者	股骨幹或未明示部位之股骨骨折,閉鎖性	821.0
Q003	大腿骨骨折,其他及未明示部位者,皮破骨斷	股骨幹或未明示部位之股骨骨折,開放性	821.1
Q004	下肢之其他多處及診斷欠明之骨折	閉鎖性下肢之其他多處及診斷欠明之骨折	827.0
Q005	下肢之其他多處及診斷欠明之骨折,皮破骨斷	開放性下肢之其他多處及診斷欠明之骨折	827.1
Q006	下 之傷筋	下 之扭傷及拉傷	848.1
Q007	小腿骨(脛骨,成骨,骺骨,輔骨,勞堂骨)骨折	脛骨與腓骨之上端閉鎖性骨折	823.0
Q008	小腿骨(脛骨,成骨,骺骨,輔骨,勞堂骨)骨折,皮破骨斷	脛骨與腓骨之上端開放性骨折	823.1

Q009	大腿骨,大槌骨(髌骨)頸骨折	穿過股骨頸部之骨折,閉鎖性	820.0
Q010	大腿骨,大槌骨(髌骨)頸骨折,皮破骨斷	穿過股骨頸部之骨折,開放性	820.1
Q011	大腿骨頸骨折	股骨頸骨折	820
Q012	小腿骨骨折	脛骨與腓骨骨折	823
Q013	五指骨(錘骨)骨折	掌骨閉鎖性骨折	815.0
Q014	五指骨(錘骨)骨折,皮破骨斷	掌骨開放性骨折	815.1
Q015	內踝合骨,外踝核骨骨折	閉鎖性踝骨折	824.0
Q016	內踝合骨,外踝核骨骨折,皮破骨斷	開放性踝骨折	824.1
Q017	手指之其他脫位	手指之其他脫臼	834
Q018	手指骺脫出	手指脫臼,閉鎖性	834.0
Q019	手指骺脫出,皮破骨移	手指脫臼,開放性	834.1
Q020	失欠頰車,落下頰,脫頰,頰頰脫下,頰車骨脫位	頰骨脫臼,閉鎖性	830.0
Q021	失欠頰車,落下頰,脫頰,頰頰脫下,頰車骨脫位,皮破骨移	頰骨脫臼,開放性	830.1
Q022	皮破腦傷,破腦出血	受傷後之蜘蛛網膜下出血,伴有開放性顱內傷口,未明示意識狀況	852.1
Q023	地閣骨,頰骨,下巴骨骨折	下頰骨骨折	802.4

Q024	竹節骨骨折	一個或多個手指骨閉鎖性骨折	816.0
Q025	肋骨,軟肋,季肋,鳃骨骨折	肋骨閉鎖性骨折	807.0
Q026	肋骨,軟肋,季肋,鳃骨骨折,皮破骨斷	肋骨開放性骨折	807.1
Q027	尾部傷筋	尾部扭傷及拉傷	847.4
Q028	尾 骨,尻骨,尾閭,端,擗骨,窮骨,尾樁骨折,皮破骨斷髓傷	骨及尾骨骨折,開放性,伴有脊髓損傷	806.7
Q029	尾 骨,尻骨,尾閭,端,擗骨,窮骨,尾樁骨折,骨斷髓傷	骨及尾骨骨折,閉鎖性,伴有脊髓損傷	806.6
Q030	肘及前臂之傷筋	肘及前臂之扭傷及拉傷	841
Q031	肘骨出於臼,手肘脫輪, 臂骺脫出,胖聾	肘脫臼,閉鎖性	832.0
Q032	肘骨出於臼,手肘脫輪, 臂骺脫出,胖聾,皮破骨移	肘脫臼,開放性	832.1
Q033	肘關節脫位	肘脫臼	832
Q034	足五趾骨,足節骨,下力骨,核骨,覆骨骨折	閉鎖性一個或多個腳趾骨骨折	826.0
Q035	足五趾骨,足節骨,下力骨,核骨,覆骨骨折,皮破骨斷	開放性一個或多個腳趾骨骨折	826.1
Q036	足脫位	足脫臼	838
Q037	其他, 多處及診斷欠明之脫位	其他, 多處及診斷欠明之脫臼	839
Q038	其他及診斷欠明之傷筋	其他及診斷欠名之扭傷及拉傷	848

Q039	其他脊椎脫位	其他脊椎脫位	839.3
Q040	其他跗骨及蹠骨之骨折	其他跗骨及蹠骨之骨折,閉鎖性	825.2
Q041	其他跗骨及蹠骨之骨折,皮破骨斷	其他跗骨及蹠骨之骨折,開放性	825.3
Q042	肩及上臂之傷筋	肩及上臂之扭傷及拉傷	840
Q043	肩胛,肩膊, 板子骨骨折, 琵琶骨骨折	肩胛體骨折,閉鎖性	811.1
Q044	肩胛,肩膊, 板子骨骨折, 琵琶骨骨折, 皮破骨斷	肩胛體骨折,開放性	
Q045	肩胛骨骨折	肩胛骨骨折	811
Q046	肩胛骨脫落,肩膊骨出臼,肩骺落下, 骨骺失	肩脫臼,閉鎖性	831.0
Q047	肩胛骨脫落,肩膊骨出臼,肩骺落下, 骨骺失,皮破骨移	肩脫臼,開放性	831.1
Q048	肩解,吞口,肩頭骨折	肩關節孟骨折,閉鎖性	811.2
Q049	肩關節脫位	肩脫臼	831
Q050	咽喉傷	喉部及氣管骨折,閉鎖性	807.4
Q051	突骨,結喉骨,塞骨骨折,皮破骨斷	喉部及氣管骨折,開放性	807.5
Q052	背骨損折,皮破骨斷 髓傷	背部(胸椎)脊椎骨折,開放性伴有脊髓損傷	806.3
Q053	背骨損折,骨斷髓傷	背部(胸椎)脊椎骨折,閉鎖性伴有脊髓損傷	806.2
Q054	背部之其他未明示	背部之其他未明示部位之扭傷及拉傷	847

	部位之傷筋		
Q055	脛部傷筋	脛部扭傷及拉傷	847.3
Q056	脛關節區之傷筋	脛關節區之扭傷及拉傷	846
Q057	破腦出血	受傷後之蜘蛛網膜下,硬腦膜下,及硬腦膜外出血	852
Q058	破腦出血	受傷後之蜘蛛網膜下出血,未提及開放性顱內傷口	852.0
Q059	缺盆骨損折,柱骨,鎖子骨骨折	鎖骨閉鎖性骨折,閉鎖性	810.0
Q060	缺盆骨損折,柱骨,鎖子骨骨折,皮破骨斷	鎖骨閉鎖性骨折,開放性	810.1
Q061	胸骨, 肋骨, 膈骨, 膈骨骨折	胸骨閉鎖性骨折	807.2
Q062	胸骨, 肋骨, 膈骨, 膈骨骨折, 皮破骨斷	胸骨開放性骨折	807.3
Q063	胸部傷筋, 胸膈作痛、傷胸、傷兩肋	胸部扭傷及拉傷	847.1
Q064	胸椎脫位	胸椎脫位	839.1
Q065	胸膈作痛, 傷胸, 傷兩肋	胸骨、肋骨之扭傷及拉傷	848.3
Q066	胯骨, 髌骨, 髌骨骨折	骨盆, 恥骨, 其他明示部位之閉鎖性骨折	808.2
Q067	胯骨, 髌骨, 髌骨骨折, 皮破骨斷	骨盆, 恥骨, 其他明示部位之開放性骨折	808.3
Q068	骨盆的傷筋	骨盆之扭傷及拉傷	848.5
Q069	斬斷手指, 皮破骨斷	一個或多個手指骨開放性骨折	816.1
Q070	旋台骨, 玉柱骨, 天柱骨骨折	頸椎閉鎖性骨折	805.0
Q071	旋台骨, 玉柱骨, 天柱骨骨折, 皮破骨斷		805.1

Q072	筋不斷(筋走、筋歪、筋翻、筋強、筋結、筋縮、筋萎)	肩鎖骨關節韌帶之扭傷及拉傷	840.0
Q073	筋不斷(筋走、筋歪、筋翻、筋強、筋結、筋縮、筋萎)	橈側及尺側韌帶之扭傷及拉傷	841.0
Q074	筋不斷(筋走、筋歪、筋翻、筋強、筋結、筋縮、筋萎)	腕及手之拉傷及扭傷	842.0
Q075	筋不斷(筋走、筋歪、筋翻、筋強、筋結、筋縮、筋萎)	髖股韌帶、坐骨囊韌帶之扭傷及拉傷	843.0
Q076	筋不斷(筋走、筋歪、筋翻、筋強、筋結、筋縮、筋萎)	內外側側膝韌帶之扭傷及拉傷	844.0
Q077	筋不斷(筋走、筋歪、筋翻、筋強、筋結、筋縮、筋萎)	踝及足之扭傷及拉傷	845.0
Q078	筋不斷(筋走、筋歪、筋翻、筋強、筋結、筋縮、筋萎)	腰 關節韌帶之扭傷及拉傷	846.0
Q079	筋斷		840.1
Q080	腕及手肘及前臂之傷筋	腕及手肘及前臂之扭傷及拉傷	842
Q081	腕骨(掌骨, 壺骨, 虎骨)骨折	腕骨閉鎖性骨折	814.0
Q082	腕骨(掌骨, 壺骨, 虎骨)骨折, 皮破骨斷	腕骨開放性骨折	814.1
Q083	腕骨骨折	腕骨骨折	814
Q084	腕骨骨折未明示		814.9

Q085	腕骰脫出,傷腕,壅骨,虎骨脫出	腕脫臼,閉鎖性	833.0
Q086	腕骰脫出,傷腕,壅骨,虎骨脫出,皮破骨移	腕脫臼,開放性	833.1
Q087	腕關節脫位	腕脫臼	833
Q088	跗骨脫位,足背之骨縫錯出	足脫臼,閉鎖性	838.0
Q089	跗骨脫位,足背之骨縫錯出,皮破骨移	足脫臼開放性	838.1
Q090	睛明骨,眉稜骨,出頁骨骨折	眼框骨折	802.1
Q091	腰骨損折,皮破骨斷髓傷	腰椎骨折,開放性,伴有脊髓損傷	806.5
Q092	腰骨損折,骨斷髓傷	腰椎骨折,閉鎖性,伴有脊髓損傷	806.4
Q093	腰部傷筋	腰部扭傷及拉傷	847.2
Q094	腰椎脫位	腰椎脫位	839.2
Q095	腦裂傷及挫傷	腦裂傷及挫傷	851
Q096	腦震盪	腦震盪	850
Q097	腦震盪未伴有昏厥	腦震盪未伴有意識喪失	850.0
Q098	腦震盪伴有昏厥	腦震盪伴有意識喪失	850.1
Q099	跟骨骨折	閉鎖性跟骨骨折	825.0
Q100	跟骨骨折,皮破骨斷	開放性跟骨骨折	825.1
Q101	鼻軟骨中隔之傷筋	鼻軟骨中隔之扭傷及拉傷	848.0
Q102	鼻樑骨骨折	鼻骨骨折	802.0
Q103	膝及腿之傷筋	膝及腿之扭傷及拉傷	844
Q104	膝脫臼	膝脫臼	836

Q105	膝蓋骨(連髌,髌骨), 油蓋骨骨折	閉鎖性髌骨骨折	822.0
Q106	膝蓋骨(連髌,髌骨), 油蓋骨骨折,皮破 骨斷	開放性髌骨骨折	822.1
Q107	膝蓋骨骨折	髌骨骨折	822
Q108	踝及足之傷筋	踝及足之扭傷及拉傷	845
Q109	踝骨折	踝骨折	824
Q110	踝骨脫位,腳踝骨出 入	踝脫臼,閉鎖性	837.0
Q111	踝骨脫位,腳踝骨出 入,皮破骨移	踝脫臼,開放性	837.1
Q112	踝脫位	踝脫臼	837
Q113	頰車骨,下牙床骨,牙 鉤骨折	下頷骨骨折	802.3
Q114	頸部傷筋	頸部扭傷及拉傷	847.0
Q115	頸椎脫位	頸椎閉鎖性脫臼	839.0
Q116	頸項骨損折,皮破骨 斷髓傷	頸椎骨折,開放性,伴有脊髓損傷	806.1
Q117	頸項骨損折,骨斷髓 傷	頸椎骨折,伴有脊髓損傷	806.0
Q118	頷骨關節脫位	頷骨脫臼	830
Q119	頭部挫傷	頭部挫傷	851.0
Q120	頭部挫傷,皮破腦傷	腦部挫傷伴有開放性顱內傷口	851.1
Q121	環跳骨,機,髀樞骨折	髌臼骨折,閉鎖性	808.0
Q122	環跳骨,機,髀樞骨折, 皮破骨斷	髌臼骨折,開放性	808.1

Q123	臂骨(尺骨),輔骨(纏骨)骨折	橈骨及尺骨上端閉鎖性骨折	813.0
Q124	臂骨(尺骨),輔骨(纏骨)骨折,皮破骨斷	橈骨及尺骨上端開放性骨折	813.1
Q125	臂骨及輔骨骨折	橈骨及尺骨骨折	813
Q126	臂骨及輔骨骨折未明示	橈骨及尺骨未明示部位之開放性骨折	813.9
Q127	臉骨骨折未明示	其它顏面骨開放性骨折	802.9
Q128	鎖骨骨折	鎖骨骨折	810
Q129	鎖骨骨折未明示		810.9
Q130	橈骨骨折	肱骨骨折	812
Q131	橈骨骨折	肱骨骨折,閉鎖性	812.0
Q132	橈骨骨折,皮破骨斷	肱骨下端骨折,開放性	812.1
Q133	橈骨骨折未明示		812.9
Q134	關節及其附近肌肉之扭傷及拉傷	關節及其附近肌肉之扭傷及拉傷 SPRAINS AND STRAINS OF JOINTS AND ADJACENT MUSCLES	840-848
Q135	關節脫位	脫臼 DISLOCATION	830-839
Q136	癩頂,天靈蓋骨折	顱骨穹窿骨折	800
Q137	癩頂,天靈蓋骨折	閉鎖性顱骨穹窿骨折	800.0
Q138	癩頂,天靈蓋骨折,皮破骨斷,合併破腦出血	開放性顱骨穹窿骨折,合併蜘蛛膜下,硬腦膜下及硬腦膜外出血	800.3
Q139	癩頂,天靈蓋骨折,合併破腦出血	閉鎖性顱骨穹窿骨折,合併蜘蛛膜下硬腦膜下及硬腦膜外出血者	800.2
Q140	癩頂,天靈蓋骨折,合併腦撕裂傷和挫傷	閉鎖性顱骨穹窿骨折,合併腦撕裂傷和挫傷	800.1

Q141	髕骨離位,連骸離位, 膝髌脫出,油蓋骨脫 出	髕骨脫臼,閉鎖性	836.0
Q142	髕骨離位,連骸離位, 膝髌脫出,油蓋骨脫 出,皮破骨移	髕骨脫臼,開放性	836.1
Q143	顱內損傷,併有顱骨 骨折者除外	顱內損傷,併有顱骨骨折者除外 (INTRACRANIAL INJURY,EXCLUDING THOSE WITH SKULL FRACTURE)	850-854
Q144	顱底骨折	顱骨底部骨折,閉鎖性,	801.0
Q145	顱底骨折,合併破 腦出血	閉鎖性顱骨底部骨折,合併蜘蛛膜下,硬腦 膜下及硬腦膜外出血	801.2
Q146	顱底骨折,皮破骨斷, 合併破腦出血	開放性顱骨底部骨折,合併其他及未明示 之顱內受損	801.4
Q147	顱底骨折,合併流黃 水,鼻漏,耳漏	閉鎖性顱骨底部骨折,合併其他及未明示 之顱內受損	801.3
Q148	顱底骨折,合併腦撕 裂傷和挫傷	閉鎖性顱骨底部骨折,合併腦撕裂傷及挫 傷	801.1
Q149	髌骨出,髌髌,環跳骨 錯竒,樞機錯竒,大腿 骨髌脫	髌脫臼,閉鎖性	835.0
Q150	髌骨出,髌髌,環跳骨 錯竒,樞機錯竒,大腿 骨髌脫,皮破骨移	髌脫臼,開放性	835.1
Q151	髌脫位	髌脫臼	835
Q152	顴骨,鈞骨,曲頰骨,玉 堂, 骨骨折	顴骨及上 骨骨折	802.2
Q153	肋,胸骨骨折及咽喉傷未明示		807.9
Q154	骨骨折	肩峰,喙狀突骨折,閉鎖性	811.0

Q155	骨骨折,皮破骨斷	肩峰,喙狀突骨折,開放性	
------	----------	--------------	--

乙、辯證碼部分：

前碼(病位):

五臟,六府,十四經絡,其他臟腑,三焦,身體層次,身體部位等分類

後碼(病性):

病邪,病因,病機,疾病屬性,病理產物,疾病發展,傷寒病證,溫病辯證等來

分類

辯證碼的出處與根據

中醫術語名辭大辭典

中國醫學病名大辭典

中醫疾病辨證編碼之研究---張恆鴻

中國醫學病名與病症分類標準 辯證碼一覽表

辯證碼	病位碼名稱	病性碼名稱
0	無	無症狀
1	肝	風
2	心	寒
3	脾	暑
4	肺	濕
5	腎	燥
6	膽	火
7	胃	六淫
8	大腸	虛火
9	小腸	實火
10	膀胱	風寒

11	心包	風濕
12	腦髓	風燥
13	胞宮	風熱
14	心肝	暑濕
15	心脾	暑熱
16	心肺	溼熱
17	心腎	寒濕
18	肝膽	風內動
19	肝脾	外寒內熱
20	肝腎	外熱內寒
21	肝肺	寒熱夾雜
22	脾胃	溫
23	脾肺	熱
24	脾腎	涼
25	肺胃	燥
26	肺腎	秋燥
27	心肝脾	涼燥
28	心肝腎	濕溫
29	心肝肺	風溫
30	脾肺腎	春溫
31	肝肺腎	暑溫
32	肝心脾肺	濕阻

中國醫學病名與病症分類標準 辯證碼一覽表

辯證碼	病位碼名稱	病性碼名稱
-----	-------	-------

33	心脾肺腎	虛
34	肝脾肺腎	實
35	其他四臟象	鬱
36	其他三臟象	瘀
37	五臟	結
38	六腑	疝
39	五臟六腑	積
40	手太陰肺經	聚
41	手陽明大腸經	勞
42	足陽明胃經	痺
43	足太陰脾經	痿
44	手太陰心經	痰
45	足太陽膀胱經	痰火
46	足少陰腎經	寒痰
47	手厥陰心包經	痰迷心竅
48	手少陽三焦經	痰熱結胸
49	足少陽膽經	飲
50	足厥陰肝經	毒
51	任脈經	閉
52	督脈經	厥
53	足三陽	脫
54	手三陰	亡
55	其他穴	畜
56	上焦	消
57	中焦	不足

58	下焦	氣虛
59	三焦	血虛
60	命門	氣滯
61	陰	血瘀
62	陽	血熱
63	氣	氣滯血瘀
64	血	氣血兩虛
65	氣血	氣隨血脫
66	陰陽	氣虛下陷

中國醫學病名與病症分類標準 辯證碼一覽表

辯證碼	病位碼名稱	病性碼名稱
67	表	陰虛
68	裡	陽虛
69	衛分	陰虛陽亢
70	氣分	陰陽兩虛
71	營分	風內動
72	血分	失調
73	經	下陷
74	皮	上逆
75	肌	七情
76	筋	勞疫
77	絡	太陽病
78	骨	少陽病
79	脈	陽明病

80	眼	厥陰病
81	舌	少陰病
82	鼻	太陰病
83	耳	衛分證
84	口腔	氣分證
85	頭	營分證
86	頸項	血分證
87	肩	上盛下虛
88	胸脅	咳逆上氣
89	腰背	心腎不交
90	腹	飲食不節
91	骨盆	逆傳心包
92	乳房	相火妄動
93	會陰	外傷
94	手（上肢）	閃挫
95	足（下肢）	扭傷
96	四肢	拉傷
97	左側	骨折
98	右側	脫臼
99	其他無法歸類	其他無法歸類

肆、討論

目前中醫雖然為政府所重視，也是全民健康保險的一個不可或缺的角色，但是，臨床中醫所使用的醫學專用術語，常常存在著『各說各話』以及讓現代醫學『誤會』的情形，例如中醫臨床術語形容頭痛所使用的『頭風』、『足陽明

經前額痛、『顛頂痛』、『厥逆』以及『厥痛』，雖然名詞不同，但是所指的都是現代醫學所定義的『頭痛』，之所以會有同一西醫病名、而有不同中醫病名的原因，在於中醫重視『辨證論治』，依頭痛發作的程度、持續時間以及位置不同，而有不同的專有名詞來形容該頭痛，形容的仔細固然是中醫的優點，但是，分雜無序的術語也會造成中醫進步的障礙，比較立即遭遇的困擾是全民健康保險醫療費用申報與審查時，由於中醫病名的不統一、沒有病名簡碼表，造成核付時、沒有統一的標準可以依循，因此，有必要發展出一套系統，該系統能夠將類似的中醫病名給歸類在一起，並且依疾病類型不同、寫出每個病名都有代碼的簡碼表。

除了將中醫病症與病名量身定作一套完整的簡碼表之外，該簡碼表也應該能連接到西醫醫療系統，例如中醫的『風疹』、『胞阻』、『偏枯』、『息積』等分別相當於現代醫學所形容的『蕁麻疹』、『妊娠早期出血』、『中風後遺症』以及『肝膽腫瘤』，中西醫學不同的術語所敘述的疾病其實為同一種，因此，該簡碼表除了具備『中醫病症與病名分類標準』的功能外，更應該將中醫病症所代表的現代醫學病名給標示出來，同時兼具溝通中西醫學基本術語的功能，以增進中西醫學彼此之間的交流與認識。

國內外有許多中醫學專家學者，根據本身豐厚的臨床經驗，認為『某某中醫疾病就是相當於某某西醫疾病』，也許事實上的確是相當於該西醫疾病，但是畢竟受限於本身臨床經驗、而無相當的中醫典籍出處為其背景資料，說服力自然不如其所預期的；因此，如果要建立『中國醫學病症與病名分類標準』，每個中醫病症與病名都必須有相關的典籍出處，而且典籍所敘述該疾病的症狀必須與現代醫學所形容該西醫疾病相當類似，始能歸類為同一類型疾病。

簡而言之，『中醫病症與病名分類標準』的建立，可以作為全民健康保險醫療費用申報與審查的依據，作為各科臨床治療時使用醫學術語的指引，長期而言，可以促進中西醫學彼此之間的交流與認識，推動中醫現代化、科學化的發展。

伍、結論與建議

藉由本計畫的執行與研究，完成 1376 中國醫學病症與病名的編碼工作，完成 200 個辯證碼之編碼工作；雖然有下列國內專家學者參與本計畫，但是為了取得國際公信力，建議衛生署能召開國際性中醫病症與病名會議，以便認證與肯定中醫名詞。

參與本計畫作者一覽表

林昭庚

中華民國 中醫師公會全國聯合會 理事長

中國醫藥學院 中國醫學研究所 教授

中國醫藥學院 中國醫學研究所 醫學博士

陳勇利

許中華

中華民國 中西醫師

中華民國 中西醫師

臻品中醫診所 院長

衛生署台北醫院 中醫科 主任

中國醫藥學院 中國醫學研究所 中國醫藥學院 中西醫結合研究所 醫學
博士班研究 碩士

董俊伯

王子源

中華民國 中西醫師

中華民國 中西醫師

高雄市楠梓區健仁醫院 心臟科 中國醫藥學院附設醫院 新陳代謝科 主
主治醫師 治醫師

中國醫藥學院 中西醫結合研究 中國醫藥學院 中西醫結合研究所 醫學
所 碩士班研究 碩士

陳世爵

洪至仁

中華民國 中西醫師

中華民國 中西醫師

澄清醫院 新陳代謝科 主任 中國醫藥學院附設醫院 疼痛科 主任

中國醫藥學院 中西醫結合研究 中國醫藥學院 中西醫結合研究所 醫學
所 碩士班研究 碩士

江烈欽 鄭慧滿

中華民國 中西醫師 中華民國 中西醫師

中國醫藥學院附設醫院 - 中國醫藥學院附設醫院 -

中西合作醫療中心 內分泌科 中西合作醫療中心 皮膚科 主治醫師
主治醫師

中國醫藥學院 中西醫結合研究所 醫學

中國醫藥學院 中西醫結合研究 碩士

所 碩士班研究

施信安 游恆懿

中華民國 中西醫師 中華民國 中西醫師

中國醫藥學院附設醫院北港 嘉義榮民醫院 過敏免疫風濕科 主任
分部 - 嘉義榮民醫院 中醫科 主任

中西合作醫療中心 主任 中國醫藥學院 中西醫結合研究所 醫學

中國醫藥學院 中西醫結合研究 碩士

所 碩士班研究

鄭均垣 謝明鴻

中華民國 中西醫師 中華民國 中西醫師

彰化基督教醫院 神經外科 主 中山醫學大學附設醫院 精神科 主治醫
治醫師 師

中國醫藥學院 中西醫結合研究 中山醫學大學 臨床醫學研究所 醫學碩
所 碩士班研究 士

陳乃菁 蘇進成

中華民國 中西醫師 中華民國 中西醫師

嘉義大林慈濟綜合醫院 中醫科 中國醫藥學院附設醫院 消化外科 主治
主治醫師 醫師

中國醫藥學院 中西醫結合研究 中國醫藥學院 中西醫結合研究所 醫學
所 碩士班研究 碩士

曾慶暉 蔡文廷

中華民國 中西醫師 中華民國 中西醫師

行政院衛生署新竹醫院 中醫科 嘉義大林慈濟綜合醫院 中醫科 主任
主任 中國醫藥學院 中西醫結合研究所 醫學

中國醫藥學院 中西醫結合研究 碩士
所 碩士班研究

彭至賢 葉宗勳

中華民國 中西醫師 中華民國 中西醫師

建康耳鼻喉科診所 家庭醫學科 彰化秀傳紀念醫院 神經內科 主治醫師
主治醫師 中國醫藥學院 中西醫結合研究所 醫學

中國醫藥學院 中西醫結合研究 碩士
所 碩士班研究

洪志鵬 何紹彰

中華民國 中西醫師 中華民國 中西醫師

彰化秀傳紀念醫院 麻醉科 主 安聲中醫診所 主治醫師
治醫師 陽明大學 傳統醫藥學研究所 博士班研

中國醫藥學院 中西醫結合研究 究
所 碩士班研究

林聖興 陳忠仁

中華民國 中西醫師 中華民國 中西醫師

中國醫藥學院附設醫院 高雄醫學大學附設中和紀念醫院 -

兒科部小兒神經科 研究醫師 內科部過敏免疫風濕內科 主任

中國醫藥學院 中西醫結合研究 高雄醫學院 醫學研究所 醫學碩士
所 碩士班研究

各個作者負責範圍

Chap	內 容	負 責 醫 師
1-1	傳染病	洪至仁
1-2	傳染病	陳世爵
2	腫瘤	鄭均洹
3	內分泌	王子源
4	血液	江烈欽
5	精神	謝明鴻
6-1	神經	施信安
6-2	神經（眼、耳）	何紹彰
7	CV	董俊伯
8	Resp	江烈欽
9	GI	蘇進成
10-1	泌尿生殖	蔡文廷
10-2	泌尿生殖	陳乃菁
11	婦	曾慶暉
12	皮膚	鄭慧滿
13	免疫骨肌	游恆懿
14	先天畸形	葉宗勳
15	週產病變	林聖興
16	特徵症狀	彭至賢
17	損傷中毒	洪志鵬

陸、參考文獻

中醫參考書目

1. 春秋戰國	佚名	<<內經素問>>
2. 春秋戰國	佚名	<<靈樞經>>
3. 春秋戰國	秦越人	<<難經>>
4. 戰國秦漢	佚名	<<神農本草經>>
5. 東漢.	張仲景	<<傷寒論>>
6. 東漢.	衛汛	<<顱囟經>>
7. 漢.	華佗	<<華佗中藏經>>
8. 漢.	許慎	<<說文解字>>
9. 晉.	王叔和	<<脈經>>
10. 晉.	皇甫謐	<<針灸甲乙經>>
11. 晉.	陳延之	<<小品方>>
12. 晉.	葛洪	<<肘後備急方>>
13. 隋.	巢元方	<<諸病源候論>>
14. 隋.	巢元方	<<傷寒斑瘡候>>
15. 隋.	巢元方	<<小兒雜病諸候>>
16. 隋.	巢元方	<<傷寒陰陽毒候>>
17. 隋.	陶宏景	<<名醫別錄>>
18. 隋.	楊上善	<<黃帝內經太素>>
19. 唐.	孫思邈	<<備急千金要方>>
20. 唐.	孫思邈	<<千金翼方>>
21. 唐.	蘇敬	<<新修本草>>
22. 唐.	藺道人	<<仙授理傷續斷秘方>>
23. 宋.	王懷隱	<<太平聖惠方>>

24. 宋.	汪忍庵	<<本草備要>>
25. 宋.	張銳	<<雞峰普濟方>>
26. 宋.	陳師文	<<太平惠民和劑局方>>
27. 宋.	陳無擇	<<三因極一病證方論>>
28. 宋.	陳自明	<<婦人良方大全>>
29. 宋.	陳素庵	<<婦科補解>>
30. 金.	成無己	<<傷寒明理論>>
31. 金.	成無己	<<註解傷寒論>>
32. 金.	張元素	<<潔古家珍>>
33. 金.	張元素	<<儒門事親>>
34. 金.	劉完素	<<素問玄機原病式>>
35. 金.	劉完素	<<河間六書>>
36. 金.	劉完素	<<三消論>>
37. 元.	王履	<<醫經溯迴集>>
38. 元.	朱丹溪	<<丹溪心法>>
39. 元.	朱丹溪	<<脈因證治>>
40. 元.	朱丹溪	<<丹溪手鏡>>
41. 元.	朱丹溪	<<丹溪醫案>>
42. 元.	朱震亨	<<平治會萃>>
43. 明.	丁鳳	<<醫方集宜>>
44. 明.	王綸	<<明醫雜著>>
45. 明.	王震	<<傷寒證治明條>>
46. 明.	王紹隆	<<醫燈續焰>>
47. 明.	方廣	<<丹溪心法附餘>>
48. 明.	方賢	<<奇效良方>>
49. 明.	方隅	<<醫林繩墨>>

50.明.	申斗垣	<<外科啟玄>>
51.明.	薛己	<<外科樞要>>
52.明.	薛己	<<女科撮要>>
53.明.	薛己	<<校註婦人良方>>
54.明.	薛立齋	<<內科摘要>>
55.明.	繆希雍	<<本草經疏>>
56.明.	繆希雍	<<先醒齋醫學廣筆記>>
57.明.	戴原禮	<<推求師意>>
58.清.	王維德	<<外科證治全生集>>
59.清.	王孟英	<<隨息居重訂霍亂論>>
60.清.	王士雄	<<霍亂論>>
61.清.	毛賓	<<痘疹纂要>>
62.清.	尤怡	<<金匱翼>>
63.清.	汝琴舫	<<治溫闡要>>
64.清.	何夢瑤	<<醫碁>>
65.清.	何濤	<<女刻正宗>>
66.清.	余霖	<<疫疹一得>>
67.清.	余伯陶	<<鼠疫抉微>>
68.清.	李用粹	<<證治匯補>>
69.清.	李紀方	<<白喉全生集>>
70.清.	吳金壽	<<醫效秘傳>>
71.清.	吳道源	<<女科切要>>
72.清.	吳道源	<<痢疾互參>>
73.清.	吳儀洛	<<本草從新>>
74.清.	吳澄	<<不居集>>
75.清.	沈金鰲	<<沈氏尊生書>>

76. 清.	沈金鰲	<<雜病源流犀燭>>
77. 清.	沈金鰲	<<婦科玉尺>>
78. 清.	沈金鰲	<<幼科釋謎>>
79. 清.	沈又彭	<<沈氏女科輯要箋正>>
80. 清.	沈青芝	<<喉科集腋>>
81. 清.	林佩琴	<<類證治裁>>
82. 清.	金德鑒	<<滑焦氏喉科枕秘>>
83. 清.	金德鑒	<<爛喉 痧輯要>>
84. 清.	周學霆	<<三指禪>>
85. 清.	周學海	<<讀醫隨筆>>

西醫參考文獻

1. Auscultation of the Heart: A Cardiophonic Approach 98' 1E Michael
2. A Guide to Laboratory Investigations 1994 2E McGhee
3. Appleton & Lange's Review of Obstetrics & Gynecology 1995 5E Julian
4. Apley's system of orthopaedics and fractures 7E Apley soloman
5. Brain and Bannister's Clinical Neurology 1992 7E Bannister
6. Basic and Clinical Immunology 1994 8E Stites
7. Clinical Ophthalmology: A Text and Color Atlas 1993 3E Bankes
8. Current Obstetric & Gynecologic Diagnosis and Treatment 1994 8E DeCherney
9. Current Diagnosis & Treatment Orthopedics Skinner
10. Chest Roentgenology Felson
11. Clinical Oncology Weiss
12. Current Medical Diagnosis & Treatment 1997 36E Tierney
13. Current Surgical Diagnosis & Treatment 1994 10E Lawrence
14. Clinical Periodontology (IE) 1996 8E Carreaza
15. Diseases of Infection An Illustrated Textbook 1993 2E Grist

16. Diagnostic Imaging 1992 3E	Armstrong
17. Diseases of the Liver and Biliary System 1997 10E	Sherlock
18. Diabetes Mellitus Diagnosis and Treatment 1998 4E	Davidson
19. Fluid & Electrolytes: Physiology & Pathophysiology 1991 1E	Cogan
20. Harrison's Principles of Internal Medicine 2Vol 1998 14E	Isselbacher
21. Human Embryology 1997 2E	Larsen
22. Handbook of Fractures 1995 1E	Perry
23. Intensive Care Medicine 2Vols 1996 3E	Rippe
24. Medical Microbiology 1997 3E	Murray
25. Medical Parasitology (IE) 1992 7E	Markell
26. Manual of Medical Therapeutics 27E	Woodley
27. Nelson Essentials of Pediatrics IE 1998 3E	Behrman
28. Novak's Gynecology (IE) 1996 12E	Berek
29. Oxford Handbook of Clinical Medicine 1996 3E	Hope
30. Obstetrics Illustrated 1997 5E	Miller
31. Psychiatry 1994 6E	Sims
32. Practical Orthopedics 1995 4E	Mercier
33. Principles of Neurology 1997 6E	Adams
34. Principles of Hematology 1996 5E	Haen
35. Principles and Practice of Infectious Diseases 2Vols 95' 4E	Mandell
36. Pocket Companion Pathology Basis Diseases 1996 5E	Robbins
37. Robbins Pathologic Basis of Diseases 1994 5E	Cotran
38. Review of Medical Physiology 1997 18E	Ganong
39. Sebotta Atlas of Human Anatomy 2Vols 1997 12E	Pabst
40. Sabiston Review of Surgery 1997 2E	Sabiston
41. Soft Tissue Pain & Disability 1996 3E	Gailliet

42. Textbook of Surgery 1997 15E	Sabiston
43. Textbook of Medical Physiology 1997 18E	Guyton
44. The CIBA Collection of Medical Illustrations 13Vols	Netter
45. Whole Body Computed Tomography 1992 2E	Wegener
46. William's Textbook of Endocrinology 1998 9E	Wilson
47. Williams Obstetrics 1997 20 E	Cunningham

柒、表

一、西醫（中文）病名對中醫病名對照表

西醫病名	中醫病名
裂及唇裂	兔唇、兔缺、缺唇
Q熱病	風溫、春溫、溫疫
一個或多個手指骨骨折	竹節骨骨折、斬斷手指
一個或多個跗骨及蹠骨之骨折	下力骨骨折、跗骨骨折、足五趾骨骨折、足節骨折、足背之骨縫錯出、腳趾撇傷、核骨骨折、覆骨骨折、孤拐骨折
二尖瓣狹窄	痰飲、水腫、陰水、怔忡、眩暈、胸痺、喘咳、心悸
十二指腸炎	胃脘痛、心痛、吐酸、吞酸、嘈雜、嘔吐、痞滿、否、滿、否塞、否膈
十二指腸鉤蟲病及美洲鉤蟲病	蟯瘕、伏蟲、黃胖病、食勞疳黃、脫力黃、黃腫病
十二指腸潰瘍	胃脘痛、心痛、吐酸、吞酸、嘈雜
十二指腸潰瘍，急性，伴有出血	胃脘痛、心痛、嘔血、吐血、便血、遠血、後血、藏毒
十二指腸潰瘍，急性，伴有穿孔	心腹痛
下身麻痺	半肢風、痿證、痿躄

下泌尿道結石	淋、熱淋、石淋、砂淋、血淋、小便不通、癃閉
下肢挫傷及其他與未明示位置之挫傷，趾	趾骨受傷
下肢挫傷及其他與未明示位置之挫傷，膝及小腿	膝髌挫傷、膝蓋骨挫傷、小腿骨挫傷、髓骨挫傷
下肢挫傷及其他與未明示位置之挫傷，髌及大腿	髌骨挫傷、大腿骨挫傷、環跳骨挫傷、大槓骨挫傷
下肢潰瘍，褥瘡除外	瘡、爛腿、裙風
下肢靜脈曲張	鑷瘡
下頷骨脫臼	失欠頰車、落下頰、脫頰、頰脫下、頰車骨脫臼、下頰一髁脫下
上肢挫傷，肩	肩骨跌傷、胛骨傷、肩部傷筋
口咽惡性腫瘤	咽喉菌、惡核、癰、噎、膈、噎膈、痞塞、喘症、咽喉乾燥、虛火
口腔炎	口疳、口舌生瘡、口破、口糜、口瘡、口瘍
口瘡	口瘡、口瘍、口疳、口破
大便失禁	遺矢、大便失禁
大腸、直腸及肛門管之閉鎖及狹窄	鎖肛、肛門內合
女性乳房惡性腫瘤	乳巖、乳岩、奶岩、奶巖、乳中結核、乳癖
子	子、子暈
子宮內胎兒死亡	妊娠胎死、死胎不下、子死腹中、胎死腹中
子宮內膜異位症	經水不調、不孕
子宮出血	崩中、漏下
子宮外孕	妊娠腹痛、胎動不安
子宮外孕（異位妊娠）	妊娠腹痛、胞阻、妊娠小腹痛、胎痛

子宮炎症，子宮頸除外	婦人腹中痛、帶下病、熱入血室
子宮脫出，未提及陰道壁脫出者	陰挺
子宮頸惡性腫瘤	血脹、五色帶下、交感血出、癥瘕、崩漏、帶下、血枯
子宮頸糜爛及外翻	帶下病
小便失禁	遺溺遺尿、失洩、失溺
小便困難	淋證、淋、小便澀痛、小便赤澀
小便滯留	癃閉、胞痹、涇洩不利、小便不利、小便不通、小便難
不孕症、女性（由女性所致）	不孕、無子
不孕症、男性（由男性所致）	無子
不明熱	內傷發熱
丹毒	丹疹、丹熛、丹毒、赤游腫、赤游丹、天火、赤游丹火
內聚性共同內聚斜視	偏視、雙目睛通、神珠將反、瞳神反背
分娩及產後之急性腎衰竭	小便不通、產後小便不利、小便難、產後浮腫
分娩及產後發生之休克	產後血暈
分娩前之胎位不正	橫產、逆產、橫生逆產、橫生倒產、偏產
分娩時母體發燒，未明示者	熱產、產後發熱、產後骨蒸
化膿性內眼炎	黃液上衝、凝脂翳
化膿性肉芽腫	血瘤、紅絲瘤、血痣
化膿性關節炎	流注
天花	瘡、登豆瘡、痘疹、瘡疹
少尿及無尿	癃閉、癃、閉、小便不利、小便不通

心包膜炎	真心痛、厥心痛、心痛、胸痺、喘咳、心悸、痰飲、水腫、陰水、怔忡、眩暈、內傷發熱
心肌炎，未明示性	心病、厥心痛、胸痺、心痛、心痺、心悸、眩暈、內傷發熱、猝死
心悸	心悸、心動悸、怔忡、心痺、心跳
心絞痛	真心痛、厥心痛、心痛、怔忡、胸痺、心悸
心臟及肺之損傷	喘逆、血悶搶心，瘀血攻心、心肺損傷
心臟性節律不整	心悸、胸痺、怔忡、眩暈
心臟衰竭	厥脫、血厥、心悸、水腫、陰水、怔忡、眩暈
手、足及口病	溫病
手指及足趾之蜂窩組織炎及膿瘍	蛇眼疔、代指、天蛇頭、天蛇毒、鰍肚疔、蛇腹疔、托盤疔、掌心毒、手心毒、足心癰、湧泉疽、蛇背疔、蛀節疔、合谷疔、手丫疔、手發背、足發背
支氣管擴張症	肺癰、咳血
文生咽峽炎	喉痺、喉閉、咽痛、咽瘡、喉疳
日本腦炎	暑病、中暑、暑溫、暑風、暑厥、暑
月經前之緊張徵候群	經行泄瀉、經行寒熱身痛、經行發熱時熱、經行腹痛、經行頭痛、經行情志異常
毛髮及毛囊疾病，禿	髮墮、鬼剃頭、斑禿、落髮、油風
水痘	水、水瘡、水痘
水腫	木、水腫、水脹
牙周病	牙疔、牙宣、齒根露、齒挺
牛皮癬及類似疾患	攝領瘡、牛皮癬、白疔

他處未歸類之憂鬱性疾患	憂、悲、臟躁、百合病、鬱病
功能性腹瀉	泄瀉
包涵體結膜炎	暴風客熱、天行赤目、天行赤眼、天行赤熱、天水行後赤眼外障、暴赤腫痛澀癢、赤眼後生翳、天行赤眼暴翳、暴赤眼後急生翳外障、暴赤生翳
半身麻痺	偏枯、偏風、半身不遂
四肢麻痺	痺、風痺、四肢不收、手足不隨、癱瘓
外傷性白內障	驚振外障、驚振內障、驚振
失明及低視力	暴盲、青盲、視瞻昏渺
弗利德來運動失調	痿症
未明示之胃炎及胃十二指腸炎	胃痛、胃脘痛、胃心痛、心腹痛、心痛、胃病、吐酸、泛酸、吞酸、痞滿、否、滿、否塞、否膈、嘔吐
未明示智能不足	痴呆、痴、呆、呆病、心神惛塞、語遲
母體腎臟及尿道疾病	子腫、妊娠腫滿、妊娠腫脹、妊娠浮腫、妊娠患子淋、妊娠小便不通、轉胞或胞轉
生產時會陰及女陰之創傷	產後陰腫、產門不閉、玉門不閉、產後陰脫、交骨不合
生殖器脫出症	陰挺、陰脫、陰痔
甲狀腺良性腫瘤	瘰、肉瘰、血瘰、筋瘰
甲狀腺惡性腫瘤	瘰、石瘰
白內障	腦流青盲
白帶	帶下、陰癢、陰痛、陰瘡
白喉	馬痹、天白蟻瘡、白纏喉、白纏、喉風、纏喉風、白喉、簾珠喉、白色喉風
白癬	白禿瘡、白禿、蛀髮癬

皮膚炎	肌痹
皮脂腺囊腫	脂瘤、粉瘤、癭瘤、瘤贅
皮脂漏	白屑風、面游風
皮膚良性腫瘤	瘤、肉瘤、氣瘤、血瘤、髮瘤、筋瘤、骨瘤、粉瘤、脂瘤、黑子、黑痣、血痣
皮膚感覺障礙，麻木不仁	麻木、不仁、痹症
皮膚癢及有關病態	諸癢、瘙癢
皮膚癬菌病（髮癬菌病），手部	鵝掌風
皮膚癬菌病（髮癬菌病），足部	濕癬、水潰腳丫爛瘡、腳丫作癢、臭田螺、田螺皰
皮膚癬菌病（髮癬菌病），指（趾）甲	鵝爪風
皮膚癬菌病（髮癬菌病），鼠蹊及肛門周圍	癬、圓癬、頑癬
皮膚癬菌病（髮癬菌病），頭皮及鬍鬚	白禿、白禿瘡、赤禿、肥黏瘡、肥瘡、禿瘡、瘡、蛀髮癬
皮膚癬菌病（髮癬菌病），體部	圓癬、頑癬、圓子癬
先天性水腦症	解顱
先天性白內障及晶狀體畸形	目盲、青盲、眼障翳候
先天性梅毒	小兒遺毒爛斑、楊梅瘡
先天性魚鱗癬	鱗體
全身性硬化症	痹症、皮痹、脈痹、肌痹、筋痹、肺痹、心痹、脾痹、肝痹、腸痹、胞痹
全身紅斑性狼瘡	陰陽毒、陽毒發斑
吐血	嘔血、吐血
回歸熱	溫疫、熱疫、時疫、溫病、春溫
地中海型貧血	虛勞、積聚、紫斑

多形性紅斑	貓眼瘡、雁瘡、寒瘡、癰疹、風瘤癰、風疹
多胎性妊娠	雙胎、駢胎
多發性肌炎	痿症、痿躄、肉痿、筋痿
多發性骨髓瘤及色疫增生性腫瘤	骨癰、痹證、痰證
多發性硬化症	痿、痿厥、痿蹇
妄想狀態	百合病、善驚、善悲、善恐、善怒、善憂思、驚悸、怔忡
早期妊娠出血	妊娠胎動、胎上搶心、胞阻、滑胎、數墮胎
早期破水	產難、難產
汗斑	瘍、紫白癬風
百日咳	咳嗽、頓嗽、頓咳、天哮、頓喘
羊水栓塞症	胎上逼心、子懸
羊水過多	子滿
老年期白內障	腦流青盲、圓翳內障、銀內障
老視	腎虛不能近視
耳咽管、中耳及乳突氣室惡性腫瘤	耳聾、耳痔、耳挺、聾耳、耳疳、耳癰、面癱、口眼喎斜、雷頭風、真頭痛
耳痛	耳痛、耳疔、黑疔、耳卒痛、聾耳
耳硬化症	耳鳴、耳聾
耳漏	膿耳、聾耳、耳疳、耳癰、耳濕
耳鳴	耳鳴
耳翼軟骨膜炎	耳瘡、月蝕瘡、斷耳瘡
耳聾	風聾、耳聾

肋骨、胸骨、喉部及氣管之骨折，肋骨， 閉鎖性	胸骨骨折、 骹骨骨折、膈骨骨折、臆骨 骨折、胸膛骨折、脅骨折、季脅骨折、軟 肋骨折、肋骨折、髑骨骨折、氣門骨折、 血海打傷、軟骨倒插傷、傷胸、傷兩肋
肋骨、胸骨、喉部及氣管之骨折，胸骨， 閉鎖性	岐骨骨折、蔽心骨骨折、鳩尾骨骨折、心 窩打傷、人字骨打傷、護心骨骨碎
肋骨、胸骨、喉部及氣管之骨折，喉部及 氣管，閉鎖性	咽喉傷、自刎斷喉、突骨打斷、結喉骨打 斷、塞骨打斷、戮傷上 正中之孔、傷會 厭
肌營養不良性退化及其他肌病變	痿病
自然流產	墮胎、小產、滑胎
自體免疫溶血性貧血	黃疸、虛勞、積聚
舌炎	木舌、木舌脹、木舌風、舌腫、舌卒腫、 舌疔、舌痛、舌上痛、舌卷、黑舌
舌惡性腫瘤	舌岩、舌菌、舌疳
血吸蟲病	蠱毒病、沙虱候、水毒、腸蠱、蠱脹
血尿	溺血、溲血、尿血、小便血、血尿
血液凝固缺陷	血證、血病
血管瘤及淋巴管瘤，任何位置	血癭、血瘤、血痣、失榮、癰 、筋 、 痰
何杰金病	癰 、痰核流注、積聚癥瘕、內傷發熱
低血壓	眩暈、虛勞、暴厥、大厥、厥隧、氣厥、 氣脫
克沙奇心臟炎	心痹、心痛、心悸、胸痺
克沙奇病毒所致之特殊疾病，流行性胸肋 膜疼痛症	胸痺、胸痛、心痛、厥心痛、 痛
克沙奇病毒所致之特殊疾病，皰疹咽峽炎	喉痹、喉閉、咽痛、咽瘡

卵巢、輸卵管、骨盆蜂窩組織及腹膜之炎症	癖、癥瘕、積聚、熱入血室
吞嚥困難	噎膈、痞塞、格證
呃逆（打呃）	噦、呃逆
坐骨神經痛	痹症
坐骨神經痛灶	痹證、筋痹、痛痹、腰痛、腰腿痛、腰尻痛
妊娠、生產及產褥熱併發之高血壓	妊娠眩暈、子暈、子
妊娠水腫或體重過度增加，未提及高血壓者	子腫、子氣、子滿、脆皺
妊娠期之生殖泌尿道感染	子淋、妊娠淋瀝
妊娠期之過度嘔吐	妊娠惡阻、阻病、蕤病
完全正常生產	正產、試胎、弄胎、試產、試痛、坐草、臨盆、分娩
局限性硬皮病	皮痹、皮痹疽、痹症
尿布疹或衛生棉疹	尿布疹、紅臀、濕尻瘡、衛生棉疹、陰蝕、陰癢
尿崩症	消渴、消痺、內消、腎消
尿道炎及尿道徵候群，非性接觸傳染者	淋悶、淋秘、淋、勞淋、膏淋、熱淋、寒淋、便濁
尿道狹窄	癰閉、小便不通、小便難
志賀桿菌病	腸澼、注下赤白、注泄赤白、赤沃、下沃赤白、小腸泄、大瘕泄、熱利下重、下痢、膿血痢、時氣膿血痢、滯下、痢疾
抑制泌乳	乳汁自出、產後乳脹
狂犬病	狂犬咬傷、瘋犬、癩犬、獠犬

男性生殖器官之其他疾患	失精、精溢、夢失精、夢遺、精滑、夢泄、遺精
男性乳房惡性腫瘤	乳岩、乳中結核
肝硬化，未提及酒精性者	臌脹、鼓脹、水臌、氣腫、血腫、蜘蛛臌、單腹脹、單腹水
肝膿瘍及慢性肝病之後遺症	肝膿瘍、臌脹、肝脹、結胸、胸脅痛、慢性肝病之後遺症、鼓脹、水氣病、脹病
肘脫臼	肘骨突出、肘骨出於臼、臂骱落出、胖
肛門 管	痔 、牡痔、肛漏
肛門及直腸息肉	腸覃、櫻桃痔、懸膽痔、石榴痔
肛門及直腸膿瘍	肛門癰、坐馬癰、跨馬癰、懸癰、臍毒、鶴口疽、銳疽
肛門裂	痔瘡、鉤腸痔
肛門瘙癢	蟻蟲候、肛門作癢
角膜水腫	混睛外障、混障證、混睛障證、氣翳
角膜血管新形成	赤脈衝黑睛、赤脈衝貫黑睛、眼赤膜下垂外障、垂帘膜、垂帘翳、血翳包睛、赤膜下垂、彩雲捧日
角膜炎	聚星障、凝脂翳、氣翳
角膜疤痕及混濁	白障、冰瑕翳、冰瑕深翳、冰翳瑕深、斑脂翳
角膜混濁及角膜之其他疾患	混睛障、宿翳
貝爾麻痺（面神經麻痺）	口僻、口喝、口眼喝斜
足脫臼	附骨受傷、足趺受傷、腳面受傷、足五趾骨受傷、足節受傷、核骨受傷、覈骨受傷、孤拐受傷、趾骨受傷、跟骨受傷、足背之骨縫錯出、腳指撒傷
乳房之炎症	乳癰、 乳、吹乳

乳房之症狀及徵候	乳癰、乳核、乳中結核、乳漏、乳癢、乳頭風、乳、乳衄
乳房良性腫瘤	乳癰、乳核
乳房肥大症	乳癰、乳、乳核
乳房纖維腺病	乳巖、乳結核、石癰
乳液漏	乳汁溢、乳汁自出、乳泣、乳汁自湧
乳腺管擴張	乳癰、乳巖
其他三叉神經痛	面痛、厥逆、偏頭風、偏頭痛
其他之心臟血管疾病（合併妊娠）	子癰、胎上逼心、胎上湊心、子腫、子滿、妊娠浮腫
其他及診斷欠明之扭傷及拉傷，肋骨	胸作痛、傷胸、傷兩肋
其他形態之角膜炎，泡性角膜炎	木疳、木瘍
其他形態之角膜炎，暴露性角膜炎	暴露赤眼生翳
其他沙門菌感染	腸澼、注下赤白、注泄赤白、赤沃、下沃赤白、大腸泄、小腸泄、大瘕泄、熱利下重、下痢、水谷痢、赤白痢、久赤白痢、膿血痢、滯下、痢疾
其他物質之毒性作用，源於非醫藥物質為主者，氫氰酸及氰類	苦杏仁、苦核仁、杏子、木落子、杏梅仁、北杏仁
其他物質之毒性作用，源於非醫藥物質為主者，番木及其鹽類	番木、馬前子、苦實、苦實把豆兒、火失刻把都、牛銀、大方八
其他表層角膜炎，未伴有結膜炎者	木疳、聚星障、凝脂翳、氣翳
其他金屬類之毒性作用，砷及其化合物	砒石、砒黃、砒霜、信砒、人言、信石、白砒、紅砒、雄黃、明雄黃、雞冠石、黃金石、黃石、薰黃、腰黃、雄精、石黃、天陽石
其他急性風濕性心臟病	真心痛、厥心痛、心痛、胸痺、心悸、怔忡、眩暈、內傷發熱

其他食物中毒（細菌性）	霍亂、嘔吐、泄瀉、下痢
其他原蟲性腸道疾病，賈第鞭毛蟲病	洞瀉、飧泄、濡瀉、泄瀉、泄
其他病原體所致之腸道污染，大腸桿菌	腹痛、泄瀉、下利
其他骨盆器官之損傷	產後血淋、小便尿血、產後胞損
其他痤瘡（粉刺）	嗣面、面瘡、肺風粉刺、酒刺
其他條蟲感染	寸白蟲或白蟲
其他維生素 B ₁₂ 缺乏性貧血，葉酸缺乏性貧血	虛勞、痹症、積聚
其他器官結核病	乳癆、乳痰、乳核、乳房結核
其他顏面骨，閉鎖性	玉堂、上含、耳
其它蜂窩組織炎及膿瘍	流注
呼吸衰竭	喘證
夜盲	雀目、雀目內障、雀盲、雞盲、陰風障、雞蒙眼
帕金森病	顫證、顫振、振掉、振搖
念珠菌病，口腔	鵝口瘡
念珠菌病，女陰及陰道	陰蝕瘡、陰瘡、陰癢
性交後出血	交接出血、交感出血
泌乳不良	產後乳無汁、乳汁不行、乳少
法洛四徵	唇青紫、喘促、胸痞、心悸、結代
玫瑰糠皮疹	風熱瘡、風癬、血疳
直腸與肛門狹窄	後不利、大便難、大便閉塞、秘澀
肺炎、未明示病原體者	風溫肺熱、咳嗽、肺脹
肺炎球菌性肺炎	風溫、肺熱喘咳、馬脾風、外感熱、喘鳴肩息、肺癰

肺氣腫	咳嗽、虛勞、呷嗽、喘鳴肩息
肺浸潤性結核病	勞、虛勞、傳屍、鬼注、屍注、骨蒸、骨注、勞熱、肺勞熱、勞瘵
肺動脈瓣之風濕性疾病	心悸、怔忡、眩暈、內傷發熱
肺結核病	癆瘵、癆瘵咳嗽、肺癆、勞嗽、骨蒸
肺萎陷	短氣、胸痹、胸痛、咳逆
肺膿瘍	肺癰
肥胖	膏脂、肥胖、多溼、多痰、痰濕
肥脫林腺膿瘍	陰腫、陰痛、陰瘡
肱骨骨折	臑骨骨折、肱骨折、肚膊骨折、斷膊骨折、傷肩骨折
股骨骨折，其他及未明示部位者	大槓骨骨折、髀骨骨折、股折、大腿骨骨折、腿骨折兩段、大小腿皮破骨斷、上骨斷皮破骨斷
肩胛骨骨折	骨骨折、肩解骨折、吞口骨折、肩頭骨折、肩骨折、肩體骨折
肩脫臼	肩胛骨出、肩胛骨脫落、肩膊骨出臼、骨骺失、肩骺落下
肩部粘連囊炎〔凍結肩〕（五十肩）	痹、濕痹、熱痹、痿痹、肩痛、肩不舉
肩部難產	橫產、倒產、逆產
近視	能近視不能遠視、近視、不能遠視、能近怯遠症
阿米巴性肝膿瘍	痛
阿米巴性肺膿瘍	肺癰、肺瘡
阿米巴病	腸澼、注下赤白、注泄赤白、赤沃、下沃赤白、大腸泄、小腸泄、大瘕泄、熱利下重、下痢、水谷痢、赤白痢、久赤白痢、膿血痢、滯下、痢疾

阿茲海默疾病	老人之病、健忘、呆病
青光眼	綠風內障、綠風、綠盲
非化膿性中耳炎及耳咽管疾患，耳咽管阻塞	耳脹、耳閉、卒聾、風聾
非自體免疫溶血性貧血	虛勞、血證、血病、萎黃、勞黃
侵及心臟之風濕熱	心痹、脈痹、心悸怔忡、心動悸、喘證
便秘	大便不通、後不利、大便難、陽結、陰結、脾約、大便秘
前置胎盤	漏胞、妊娠胎動、胎動下血、胎漏、漏胎
咳血	咳血、嗽血、咯血
咳嗽	咳嗽、咳逆、咳逆上氣
咽，未明示者之良性腫瘤	喉瘤、噎、膈、噎膈、喘症、瘡瘵、暗、喉痺
咽喉痛	噤腫、噤痛、咽腫、咽痛
急性化膿性中耳炎	耳疳、腎疳、膿耳、聾耳、耳濕
急性及亞急性心內膜炎	胸痺、喘咳、心悸、痰飲、水腫、陰水、怔忡、眩暈、內傷發熱
急性及亞急性肝壞死	急黃、瘟黃、黃疸
急性及亞急性虹膜睫狀體炎	瞳神緊小、瞳神縮小、瞳水緊小、瞳子細小、肝決
急性心肌炎	真心痛、厥心痛、心痛、胸痺、喘咳、心悸、怔忡、眩暈、內傷發熱
急性心肌梗塞	真心痛、厥心痛、心痛、胸痺、心悸、厥證、厥逆、氣厥、氣脫、氣亂
急性支氣管炎	咳嗽、呾嗽、喘鳴肩息、外感風熱
急性乳突炎	耳根毒、耳後附骨癰
急性肺性心臟病	胸痺、心痛、喘證、喘脫危證、猝死

急性咽炎	咳嗽、急喉風、急喉痺、咽痛
急性咽喉炎	咳嗽、急喉風、急喉痺、喉痛、咽痛
急性扁桃腺炎	咽腫喉痺、咽喉、腫如蠶蛾、乳蛾、單蛾風、雙蛾風、雙乳蛾、喉閉、舌喉風、噎食風、奪食風、叉喉風、喉痛、喉痺、咽痛、根腳喉風、石蛾、喉風
急性風濕熱	真心痛、厥心痛、心痛、胸痺、內傷發熱、痺
急性氣管炎	咳嗽、喘鳴肩息、外感風熱
急性胰臟炎	腹痛、胃心痛、脾心痛、結胸、肝胃不和
急性骨髓炎	骨蝕、骨脛疽、附骨疽、附骨癰
急性淋巴腺炎	頸癰、夾喉癰、痰毒、腋癰、夾肢癰、便毒、便癰
急性麻痺性脊髓灰白質炎明示為延腦性者	風痿、痿、小兒中風、軟腳瘟
急性喉炎	喉痺、急喉痺、急喉風、咽喉腫塞、纏喉風、喉痛、喉痺、咽痛
急性結膜炎	目赤、天行赤眼
急性腎衰竭	水病、風水、腎病、水腫、癰閉、關格
急性腎絲球腎炎	腎風、風水、水脹、水氣、溺血、溲血、尿血、腰痛
急性會厭炎	急喉風、緊喉、纏喉風、急喉痺、喉痛、咽痛
急性膀胱炎	淋病、淋秘
急性鼻咽炎（感冒）	外感風熱、感冒、傷風、鼻塞、鼽、鼽鼻、鼻鼽
急性鼻竇炎	鼻淵、腦漏、腦崩、腦瀉、控腦砂
急性輸卵管炎及卵巢炎	婦人腹中痛、帶下病、熱入血室

急性闌尾炎	腸癰
急產	逆產、傷產
扁平苔癬	久癬、牛癬、圓癬、狗癬、雀眼癬、刀癬、頑癬、馬皮癬、狗皮癬
扁桃腺周圍膿瘍	猛疽、喉癰
指脫臼	手指節脫出
某些型之角膜炎，流行性角結膜炎	天行赤目、天行赤眼、天行赤熱、天行赤眼暴翳
流行性感冒	傷風、小傷寒、冒寒、時行病、感冒、外感風熱、鼻塞
流行性腮腺炎	頤腫、馬痺、疳腮、腮頤發、蝦蟆瘟、鷓鴣瘟、溫毒
流產、子宮外孕及葡萄胎後之併發症，生殖道及骨盆腔感染	墮胎後腹痛、墮胎後著風
炭疽病	魚臍疔、疫疔、疔瘡
玻璃體疾患	雲霧移睛、視瞻昏渺、凝脂翳
疥癬	疥、疥瘡
砂眼	椒瘡
紅斑性狼瘡	陰陽毒、陽毒發斑
胃下垂	胃緩、痞滿、噯氣、噫、中氣下陷
胃炎及十二指腸炎	胃脘痛、心痛、吐酸、吞酸、嘈雜、嘔吐、痞滿、否、滿、否塞、否膈
胃腸出血	嘔血、吐血、便血、遠血、後血、藏毒
胃潰瘍	胃脘痛、吐酸、吞酸、嘈雜
胃潰瘍，急性，未提及出血或穿孔	胃脘痛、吐酸、吞酸、嘈雜、痞滿、反胃、胃反、翻胃
胃潰瘍，急性，伴有出血及穿孔	心腹痛、嘔血、吐血、便血、遠血、後血、藏

胃潰瘍，急性伴有出血	胃脘痛、心痛、衄血、吐血、便血、遠血、後血、藏毒
背部、骨盆及下肢之骨與關節疾患（合併妊娠）	妊娠腰痛、妊娠背痛、妊娠子鳴腰痛、妊娠腳痛
背痛，未明示者	背痛、背筋痛、背脊骨痛、脊痛、肩背痛
胎兒生長不良	胎萎燥、妊娠不長、胎不長、胎痿不長
胎兒生長遲緩及胎兒營養不良	胎萎不長、胎不長養
胎兒或新生兒壞死性大小腸炎	便血、溫病蓄血證
胎兒胎位異常及先露異常	橫產、逆產、倒產、偏產、難產
胎兒骨盆不成比例，廣泛性狹窄之骨盆	交骨不開、產子上逼心、兒湊心、子逆上衝、氣逆難產
苔癬化及慢性單純苔癬	攝頰瘡、牛皮癬
虹膜及睫狀體之其他疾患，虹膜根部脫出（離）	蟹眼、損翳、蟹目、蟹眼睛疼、蟹睛疼痛、蟹睛、蟹睛突起、蟹睛橫出
迫切流產	妊娠胎動、胎上搶心、胞阻
重大產後感染	外感、癰疽、瘀血
重症肌無力	痿證、痿軟、痿躄、睢目、侵風、瞼廢、眼瞼垂緩、上瞼低垂
風疹（德國麻疹）	隱疹、風癰、風痧
食道炎	噎、噎塞、噎膈、內傷發熱、關格、噎氣
食道靜脈曲張	吐血、嘔血
唇、口腔及咽之良性腫瘤	繭唇、喉瘤、痰包
氣疽	爛疔、水疔、黑靨疔
氣胸	胸痹、肺脹、喘咳、猝死
氣喘	哮喘、呷嗽、哮嗽、齁

氣管、支氣管及肺之惡性腫瘤	肺咳、肺痿、肺癰、肺積、息賁、胸中氣滿、積聚癥瘕
氨基酸移轉與代謝之失調	痴呆、昏、癲
消化不良及其他胃機能之疾患	胃痛、胃脘痛、胃心痛、心腹痛、心痛、胃病、吐酸、泛酸、吞酸、嘈雜、嘔吐、痞滿、否、滿、否塞、否膈
涉及免疫機轉之疾患	虛勞
特異性皮膚炎及有關病態	四彎風
病毒性肝炎	黃疸、瘟黃、痛
病毒性肺炎	外感風熱、肺炎喘嗽、喘鳴肩息
病毒性疣	疣目、枯筋箭、疣瘡、晦氣瘡、扁瘡、疣瘡
病理性骨質	折脊、折骨、骨折
皰疹狀皮膚炎	火赤瘡、天皰瘡
眩暈	眩暈、頭眩、頭風眩、旋運
眩暈徵候群及其他前庭系統之疾患	眩暈、眩、眩冒、頭眩、風頭眩
破傷風	金瘡、瘥、金瘡瘥、破傷風
神經痛性肌萎縮症	痺證、寒痺、痛痺、肩痛、痿證
脂肪瘤	粉瘤、脂瘤、肉瘤、膏脂
胸（肋）膜炎	肺癰、懸飲、肝咳、肝咳、水結胸
脊柱骨折未提及脊髓病灶，骨及尾骨，閉鎖性	尾骨骨折、尻骨骨折、尾間骨折、端骨折、擗骨骨折、窮骨骨折、尾樁骨折
脊柱骨折未提及脊髓病灶，背部的〔胸部的〕，閉鎖性	背骨骨折、傷背
脊柱骨折未提及脊髓病灶，腰部的，閉鎖性	腰骨骨折、背骨骨折、傷背
脊柱骨折未提及脊髓病灶，頸部的，閉鎖性	旋台骨骨折、玉柱骨骨折、天柱骨骨折、頸項骨損折

脊椎結核病	骨痿、骨疽、流痰、腎俞虛痰、龜背痰
脊椎畸形	龜背
脊髓灰白質炎	症證、小兒暑溫、急驚風、暑厥、暑風急驚
脊髓空洞病及延髓空洞病	痿證、痹證
酒渣癬	渣、酒齧、鼻先紫後黑、酒渣鼻
酒精性肝硬化	臌脹、鼓脹、肝水、酒疸、氣腫、血腫、蜘蛛臌、水臌、單腹脹、單腹水
酒精性胃炎	心下痞、痞滿、嘈雜、吐血嘔吐、胃脘痛
酒精性精神病	惡酒、飲酒中毒
酒癮徵候群	惡酒、飲酒中毒
骨及軟骨之惡性腫瘤	骨疽、陰疽、骨瘤、石癰、石疽
骨及關節結核病	骨痿、骨疽痿、附骨痰、龜背痰、流痰、流注、骨癆
骨盆骨折，恥骨，閉鎖性	胯骨骨折、髌骨骨折、髌骨骨折
骨盆骨折，髌臼骨折，閉鎖性	環跳骨骨折、機骨折、髌樞骨折
骨盆器官損傷，膀胱及尿道，未提及體腔開放性傷口者	少腹引陰莖作痛
骨質疏鬆症	虛勞
骨骼及關節軟骨之良性腫瘤	骨疽、骨瘤、石癰、石疽、多骨疽
骨囊腫	骨疽、骨瘤
高血壓	怔忡、眩暈、頭痛、心悸
高血壓性心臟病	眩暈、頭痛、心悸、怔忡、胸痺、喘證、水腫
高血壓性腎臟疾病	水腫、陰水、眩暈、頭痛
高血壓性腦病變	髓海不足、耳鳴眩轉、上氣不足、眩暈、

	頭痛
偏頭痛	頭痛、腦風、厥逆、厥痛、真痛、頭中病
動脈粥樣硬化	胸痺、中風、瘀證
堵塞性耳垢	聾耳、聾聵
帶狀皰疹	甌帶瘡、水帶瘡、纏腰火丹、蜘蛛瘡、蛇串瘡
情感性精神病	鬱症、臟躁
接觸性皮膚炎及其他濕疹	狐尿刺、漆瘡
接觸性皮膚炎及其他濕疹，未明示原因者	浸淫瘡、濕瘡、旋耳瘡、月食瘡、月蝕瘡、病瘡、胎瘡、奶癬、黃肥瘡、肥瘡、腎囊風、球風
排卵出血	經閉出血、經間出血、一月再行、排卵出血
梅尼爾氏病	眩暈、上氣不足、木鬱之發、眩悸、真眩暈、眩暈
梅毒性間質角膜炎	聚星障、花翳白陷
梨形蟲病（滴蟲病），泌尿生殖道滴蟲病	帶下、陰蝕、陰癢、淋
淋巴及組織細胞組織之其它惡性腫瘤	瘰癧、痰核、陰疽、失榮、石疽
淋巴肉瘤及網織肉瘤	失榮、惡核、瘰癧、筋
淋病（合併妊娠）	子淋、妊娠淋瀝
淋球菌感染	淋
淋球菌感染，眼部	天行赤目、天行赤眼、天行赤熱、天水行後赤眼外障、赤眼後生翳、天行赤眼暴翳
淋球菌感染，關節	熱痹
淚溢	目風淚出、目淚出不止、風衝泣下、充風淚出、迎風灑淚、迎風冷淚
淚腺炎	膿漏、漏睛、熱積必潰之病、漏睛眼、漏睛瘡

淚道急性炎症	漏睛、膿漏、竅漏、漏睛眼、漏睛瘡
產前出血、胎盤早脫及前置胎盤	胎漏、漏胎、漏胞、胞漏
產後出血	惡露不起、血崩、產後下血、血脫
產褥期之腦血管疾患	產後中風、產後不語、產後痙病、產後柔風、產後口噤
產褥期原因不明之發熱	產後發熱、產後骨蒸
畢賽徵候群	狐惑病
異色症	白駁風、白癬、鰲黑斑、面 、面塵、面黑
異常勃起	強中、消腎、陽強不倒、縱挺不收
痔瘡	痔
眼球開放性傷口	撞刺生翳、被物撞破外障、物損真睛
眼窩急性炎症	突起睛高、鵠眼凝睛、胞腫如桃
眼窩穿入性創傷後之異物（陳舊性）存留	振胞瘀痛、驚振外障、驚振內障、撞刺生翳
眼瞼下垂	睢目、瞼廢、上瞼低垂
眼瞼之其他傳染性皮膚炎	風赤瘡癢
眼瞼內翻及眼瞼之睫毛倒插	倒睫拳毛
眼瞼及眼周區之化學燒傷	眦帷赤爛、迎風赤爛、腫脹如 症、脾翻黏瞼、皮急緊小症、無時熱淚症、迎風熱淚症、怕日羞明、赤絲亂脈、赤脈傳睛、目飛血、白睛飛血、色似胭脂症、瞼硬睛疼、赤痛如邪
眼瞼外翻	風牽瞼出、脾翻粘瞼症
眼瞼緣炎	風弦赤爛、迎風赤爛、胎風赤爛
眼瞼緣結膜炎	大眚赤脈傳睛、小眚赤脈傳睛、小眚赤脈
窒息或缺氧所致之胎兒死亡，分娩前或未明示時間者	胎死不下或死胎不下、子死腹中

第三產程出血	胞衣不下、胞衣不落、胞衣不出、血崩
細菌性腸炎，未明示者	腸瀉、注下赤白、注泄赤白、赤沃、下沃赤白、大腸泄、小腸泄、大瘕泄、熱利下重、下痢、水谷痢、赤白痢、久赤白痢、膿血痢、滯下、痢疾
習慣性流產者	數墮胎
習慣性嘔吐	嘔、嘔吐
脫肛	脫肛、截腸
蛋白尿	膏淋、淋濁、便濁、白濁
軟性下疳	妒精瘡、下疳、疳瘡、臊疳、袖口瘡
陰唇之潰瘍	陰腫、陰痛、陰瘡、陰蝕
陰莖及其他男性生殖器官之惡性腫瘤	腎岩
陰道白斑症	陰癢、陰瘡
陰道炎及陰唇陰道炎	帶下、陰痛、陰腫、陰瘡
陰道息肉	陰挺、陰痔、交感血出
陰囊水腫	水疝
麥粒腫	針眼
麻疹	瘡疹、麻子、疹子、麻疹
麻疹後耳炎	聾耳、底耳、耳濕、膿耳、耳疳、耳中生毒
麻疹後肺炎	風溫、咳、咳喘
麻疹後腦炎	痙、風痙
麻痺性斜視	偏視、墜睛、視岐、目眩睛斜、瞳神反背
麻瘋	癰、癰風、脈風、癩、癩風、大風、瘋疾、惡風、惡疾大風、大麻風、大麻瘋
脛骨及腓骨之骨折	輔骨骨折、骨骨折、小腿骨骨折、脛骨骨折、成骨骨折、勞堂骨骨折

喘鳴	喘症、肺脹
單純性及未明示之甲狀腺腫	癭、癭瘤、氣癭、泥癭、血癭、筋癭、石癭
單純性皰疹	熱瘡
單純性皰疹，伴有眼睛併發症	聚星障、花翳白陷
單純性慢性支氣管炎	咳嗽、肺痿、喘鳴肩息
唾液腺炎	發頭、汗毒
喉之良性腫瘤	喉瘤、咽喉菌、噎、膈、噎膈、噎症、喉痹、痞塞
喉部水腫	噤腫喉痹、喉痹、瘡啞、喉閉、纏喉風、氣壅閉、叉喉風、淡紅喉風、內腫鎖喉風
喉部麻痺	瘖、暴瘖、失音、聲不出
喉惡性腫瘤，聲門	咽喉菌、喉瘤、惡核、瘰、噎、膈、噎膈、喘症、瘖瘖、暗、喉痹
掌骨骨折	五指骨骨折、錘骨骨折
散光	岐視亂見、目視一物為兩、視一為二
無月經	經閉、閉經、女子不月、月水不利、月水不通、月事不來、月經不通、月經不行、經水不行、經水不通、經水斷絕、經水不利
無菌性骨壞死	骨蝕、骨痹、腎痹、歷節、著痹、痛痹
猩紅熱	陽毒、丹痧、爛喉痛痧、疫痧
痛風	痺證、歷節病、歷節風、白虎病、痛風
痛風性關節炎	痹、濕痹、熱痹、痿痹
痛經	經行腹痛、經前腹痛、經後腹痛
痙攣	痙證、柔痙、風痙、癱瘓

痘瘡狀瘰癧（粉刺）	面皰、粉刺
登革熱	熱疫、疫疹、溫疫、溫毒發斑、時疫
發紺	唇青、唇甲青
粟粒性結核病	勞、虛勞、傳屍、鬼注、屍注、骨蒸、骨注、勞熱、肺勞熱、勞瘵
結核性腦膜炎	瘧、風瘧
結核病	勞、虛勞、傳屍、鬼注、屍注、骨蒸、骨注、勞熱、肺勞熱、勞瘵
結核病（合併妊娠）	妊娠咳嗽、子嗽
結核病時之結節性紅斑症及過敏反應	腓 腫、腓 發、驢眼瘡
結節性紅斑	瓜藤纏、梅核丹、腓腓發、驢眼瘡
紫斑症及其它出血性病態	紫斑、肌衄、葡萄疫、斑毒
腕骨骨折	腕骨骨折、掌骨骨折、壅骨骨折、虎骨骨折
腕脫臼	肘腕骨骼，出於腕外、胖 、骨出於腕外、傷腕、傷虎骨、腕骱脫出
腎及輸尿管結石	淋、熱淋、石淋、砂淋、血淋
腎病徵候群	水、跗腫、水病、水脹、水氣、水腫、腫脹
腎缺失症及形成異常	獨腎
腎感染	淋閼、淋秘、淋、熱淋、寒淋、便濁
蛔蟲病	蛟病、長蟲、虵蟲、蛔蟲
視神經炎	暴盲、落氣眼、青盲
視神經萎縮	青盲
視網膜之其他疾患，視網膜色素變性	雀目、高風內障、高風雀目
視網膜脫（剝）離及缺損	視瞻昏渺、暴盲、青盲、落氣眼

陽痿	陰痿、陰器不用、陽痿
黃熱病	黃疸、急黃、發黃、瘟黃
黑便	便血、遠血、後血、藏毒、下血
傳染性外耳炎	耳瘡、斷耳瘡、耳癰
傳染性紅斑症（第五疾病）	溫病、溫毒
傳染性軟疣	鼠乳
傳染性單核球過多症	纏喉風、癰
傳染性腹瀉	泄瀉
傷寒及副傷寒	濕溫
嗜血桿菌性腦膜炎	症、風症
新生兒出血疾病	血症、血病
新生兒甲狀腺毒症	癭病、癭瘤
新生兒低血糖症	陰、慢驚風、胎驚
新生兒念珠菌感染	鵝口、鵝口瘡
新生兒重症肌無力	軟癱、五軟
新生兒破傷風	臍風、撮口、噤風
新生兒痙攣	癲、痙證、驚風胎驚
新生兒餵食問題	初生不乳
溶血性疾病，ABO 血型同種免疫所致者	胎疸、胎黃
溫度低之影響，面部凍傷	凍瘡
滑膜炎及肌腱滑膜炎〔腱鞘炎〕	痹症、濕痹、著痹、熱痹
疳子	痙痲、痲瘤、痲子、熱瘡、肥瘡
睪丸炎及副睪丸炎	子癰、子痰、囊癰、脫囊
腰痛	腰痛、寒濕腰痛、腰椎痛

腸，腹膜及腸繫膜淋巴腺結核病	勞、虛勞、傳屍、鬼注、屍注、骨蒸、骨注、勞熱、肺勞熱、勞瘵
腸內病毒所致之腦膜炎	瘧、風瘧
腸血管供應不足	腹痛
腸吸收不良	泄瀉、飧泄、脾泄、下利清穀
腸胃氣脹、噯氣及脹痛	噫、噯氣、痞滿、痞痛、痞硬、胃脘痛
腸套疊	腹痛、盤腸氣痛、盤腸內釣
腸憩室	腹痛
腹水	鼓脹、水氣病、脹病
腹股溝疝氣	疝氣、狐疝、疝
腹痛	腹痛、腹中痛、心下痛
腹膜炎	大結胸、腹痛、內傷發熱
腦內出血	大厥、薄厥、偏枯、痺、風痺、風懿、風痺、中風
腦血管動脈粥樣硬化	頭痛、眩暈、眩、眩冒
腦前動脈阻塞及狹窄	暴厥、大厥、厥逆、氣厥、氣脫、偏枯、痺、風痺、風懿、風痺、中風
腦惡性腫瘤	頭痛、頭風、真頭痛、癰、證
腦膜炎球菌腦膜炎	瘧、風瘧
葡萄胎	鬼胎
過敏性鼻炎	鼽嚏、嚏咳、鼽衄、嚏、鼻鼽、鼻塞
過期妊娠	過年不產、過期不產
鉤端螺旋體病	暑瘵、溼溫、暑溫中喝、黃疸、瘟黃
雷諾氏症候群	塞凝血瘀症、痺症
鼠咬熱	鼠咬傷、溫疫、時疫、熱疫、瘍

鼠疫	鼠屢、鼠屢瘰、瘰、惡核、鼠疫
厭食	不食、不欲食、不能食、惡食
慢性耳咽管及鼓室化膿性中耳炎	膿耳、聾耳、耳疳、耳中生毒、耳癰、耳濕、黃耳傷寒、耳根毒
慢性肺性心臟疾病	肺脹、溢飲、支飲、咳嗽、喘證、水腫
慢性咽炎及鼻咽炎	喉痹、陰虛喉痹、簾珠喉、陰虛咽痛、咽喉腫痛、喉症
慢性扁桃腺炎	喉痛、喉痹、咽痛、根腳喉風、石蛾、喉風
慢性虹膜睫狀體炎	瞳人乾缺
慢性喉炎	音瘖、喉痛、喉痹
慢性結膜炎	迎風灑淚、椒瘡
慢性鼻竇炎	鼻淵、腦漏、腦崩、腦瀉、腦砂、控腦砂、鼻鼽、鼻塞
滯留流產（死胎未出）	妊娠胎死、死胎不下、子死腹中、胎死腹中
瘡疾	瘡
瘡疾（合併妊娠）	妊娠瘡疾、子瘡
睡眠障礙	不得臥、不得眠、不寐、目不瞑
精神分裂症	陽盛、狂癲疾、驚狂、心風、神明之亂、陽明病甚、邪哭使魂魄不安
精神疾患（合併有妊娠者）	子煩、臍躁
精囊炎	溺白、白濁、便濁、赤白濁、勞淋、精濁、血精
維他命 D 缺乏	痿、痿厥、痿躄、驚風、搐、五軟、五遲
維生素 C 缺乏	齒衄、瘡
膀胱炎	淋證、熱淋、氣淋、血淋

膀胱惡性腫瘤	尿血、血淋
膀胱輸尿管尿液倒流	淋、淋秘、轉胞證
與生產有關之乳房及乳頭感染，乳頭感染	乳癰、乳
蜘蛛網膜下腔出血	頭痛、厥痛
輕度或未明示之子 前症	子腫、子氣、子滿
遠視	能遠視不能近視、不能近視、能遠怯近症、遠視
鼻血	鼻衄、腦衄
鼻咽良性腫瘤	鼻咽血瘤、鼻塞、鼻衄、鼻大衄、腦衄、耳脹、耳閉、耳鳴、真頭痛、雷頭風、鼻痔
鼻咽惡性腫瘤	上石疽、失榮、石癰、真頭痛、雷頭風、瘰、鼻塞、鼻衄、鼻大衄、腦衄、耳脹、耳閉、耳鳴
鼻息肉	鼻息肉、息肉、癰肉、鼻瘰、鼻痔、鼻塞
鼻腔，中耳及副鼻竇之惡性腫瘤	鼻血瘤、鼻塞、鼻衄、鼻大衄、腦衄、鼻疽、鼻淵、鼻痔、腦漏、腦砂、控腦砂
鼻腔惡性腫瘤	鼻淵、腦漏、腦瀉、腦崩、控腦砂、鼻塞、鼻衄、腦衄、鼻久衄、雷頭風、真頭痛、虛勞、瘰、癰肉、鼻瘰
廢用性弱視	視瞻昏渺
德國麻疹〔風疹〕（合併妊娠）	毒腫、瘡毒、風痺
暫時性腦部缺氧	類中風、暴厥、大厥、厥逆
熱及光之影響，熱中暑及日中暑	暑病、中暑、中暈、中熱
膝脫臼	膝蓋骨離位、膝髁脫出、油蓋骨脫出
蝨媒介（流行性）斑疹傷寒	發斑、溫病發斑、溫毒發斑

複視	視歧而見一物為兩物、目視一物為兩、神珠將反
踝骨折	踝骨骨折、內骨骨折、合骨骨折、外骨骨折、核骨骨折、腳踝骨出入
踝脫臼	踝骨脫位、內踝脫位、外踝脫位、合骨脫位、核骨脫位、踝骨出入
鞏膜炎及鞏膜表面炎	火疳、金疳
噁心及嘔吐	噁心、嘔吐
樹枝狀角膜炎	花翳白陷
橈骨及尺骨之骨折	兩手臂折斷、肘骨骨折、鵝鼻骨骨折、臂骨骨折、輔骨骨折、纏骨骨折、斷臂、斬斷手臂
糖尿	消渴、腎消
糖尿病（合併妊娠）	妊娠消渴、妊娠燥渴、妊娠煩渴口乾、妊娠暴渴
糖尿病，未提及併發症	消、燒、消渴、脾痺、消痺、糖尿病
糖尿病所致之多發神經疾病	痺症、熱痺、四肢麻木、四肢疼痛、消渴
褥瘡	席瘡
遺尿症	遺溺
霍亂	霍亂、瘟毒吐瀉轉筋、熱霍亂
靜脈炎及血栓性靜脈炎	惡脈病、青蛇毒
頸部開放性傷口，喉及氣管，未提及併發症者	咽喉傷、割喉、刎喉
頻尿及多尿	小便頻數、小便數、小便多、小便利多
頭部其他開放性傷口	頭破、頭目鼻耳傷
頭部挫傷	失枕
頭痛	頭痛、腦風、首風

頭顱及面骨畸形	頭面相
蕁麻疹	癰疹、風、風疹、風疹塊、赤疹
嬰幼兒白內障	胎患內障、小兒胎元內障
嬰兒腦性麻痺	胎弱、五軟、五遲、行遲
營養性消瘦	疳症、虛勞
縱隔膿瘍	發熱惡寒、胸痛、肺癰
翼狀 肉	肉攀睛、 肉板睛、攀睛
臂神經炎或神經根炎，其他未明示者	痹症、痛痹、行痹、著痹、熱痹
臂神經叢病灶	肩痛、肩不舉、臂痛、痺證、痛痺、痿證
膿皰病	天皰、天皰瘡、黃水瘡、滴膿瘡
膽石病	膽脹、肝脹、結胸、胸脅痛
膽道之其他疾患，膽囊切除後徵候群	胃痛、胃脘痛、胃心痛、心腹痛、心痛、胃病、吐酸、泛酸、吞酸、痞滿、否、滿、否塞、否膈、嘈雜
膽道肝硬化	鼓脹、水氣病、脹病
膽囊之其他疾患，膽囊積水囊	膽脹、脅痛
膽囊與肝外膽管惡性腫瘤	少陽之厥、息積、膽脹、膽足少陽之脈是動病、所生病、積聚癥瘕
臉、頭及頸之燒傷，皮膚發紅〔第一度〕	燙火傷、火燒瘡
臉、頭皮及頸部壓砸傷	頭頂骨挫傷、旋台骨挫傷、兩顴骨挫傷
臉骨骨折，下頷骨，閉鎖性	地閣骨骨折、頰骨骨折、下巴骨骨折、頰車骨骨折、下牙床骨骨折、牙鈞骨折
臉骨骨折，眶底（破裂），閉鎖性	睛明骨骨折、眉稜骨骨折、順骨骨折、打傷，眼珠落出
臉骨骨折，顴骨及上頷骨，閉鎖性	兩顴骨骨折、兩鈞骨骨折、曲頰骨折
薑片吸蟲病	赤蟲

隱斜視	視岐、目眩睛斜
黏液性子宮頸息肉	陰挺、陰痔、交感血出
斷經後之萎縮陰道炎	陰癢、交接出血
臍帶併發症	礙產
蟯蟲病	蟯蟲
軀幹壓砸傷	墜損、跌撲損傷、折傷
鎖骨骨折	柱骨骨折、缺盆體損折、子骨骨折、缺盆外、鎖子骨傷斷
雙胞胎妊娠	雙胎、妊娠兩胎
雞眼及胼胝	肉刺、雞眼、胼胝、牛程蹇、土栗
壞疽	脫癰、脫疽
鏈球菌性咽喉炎	喉痹、啞痛、猛疽、咽喉痛、咽痛
關節粘連性脊椎炎	痹症
類脂質代謝失調，純高膽固醇血症	膏脂、肥胖、多溼、多痰、痰濕
瀰漫囊腫性乳房病變	乳癖
癢疹	土風瘡、水疥、馬疥、粟瘡、風熱瘡、赤炎瘡
躁鬱精神病，躁型	狂症
躁鬱精神病，鬱型	癲症
霰粒腫	疣病、痰核
攝護腺（前列腺）炎性疾病	勞淋、虛淋、淋濁、便濁、白濁、遺精、腰痛、腎虛腰痛、虛勞腰痛、精濁、膏淋、氣淋、熱淋
攝護腺（前列腺）增生	癃閉、小便不通、淋
續發性高血壓	胸痺、心悸、水腫、陰水、怔忡、眩暈、頭痛

鐵質缺乏性貧血	血虛、萎黃、勞黃
癰及癤	癰、貉腦、 拱頭、髮際瘡、坐板瘡、癰、疽
癰及癤，面部	顏面疔瘡、疽（顏面部）、虎鬚毒、顏癰
癰	癰 病、五癰、五 、胎病、驚
髕骨之骨折	連骸骨折、膝蓋骨骨折、髕骨骨折、護膝骨骨折、油蓋骨骨折
髕骨脫臼，單純性	膝蓋離位、連骸離位、髕骨離位
顱骨穹窿骨折	顱頂骨折、天靈蓋骨折、凶蓋骨折、凶門骨折、山角骨骨折、凌雲骨骨折、正中額骨骨折、左天賢骨骨折、右天貴骨骨折、兩額角骨折、扶桑骨骨折、玉樑骨骨折、耳門骨骨折、後山骨骨折、枕骨骨折、壽台骨骨折、完骨骨折、玉樓骨骨折、腦蓋骨折、頂門骨折、兩太陽穴骨折、眉梢角骨骨折、腦後骨骨折、跌打碰傷頭顱、破腦出血
髕脫臼	臂骹骨出、胯骨出、髕骨出、髌骨出、環跳骨錯努、樞機錯努、臂骹脫出、大腿骨骹脫

二、西醫（英文）病名對中醫病名對照表

西醫英文病名	中醫病名
Abdominal pain	腹痛、腹中痛、心下痛
Abscess of anal and rectal regions	肛門癰、坐馬癰、跨馬癰、懸癰、臍毒、鶴口疽、銳疽
Abscess of Bartholin's gland	陰腫、陰痛、陰瘡
Abscess of lung	肺癰
Abscess of mediastinum	發熱惡寒、胸痛、肺癰

Absence of menstruation	經閉、閉經、女子不月、月水不利、月水不通、月事不來、月經不通、月經不行、經水不行、經水不通、經水斷絕、經水不利
Acne varioliformis	面皰、粉刺
Acute and subacute endocarditis	胸痺、喘咳、心悸、痰飲、水腫、陰水、怔忡、眩暈、內傷發熱
Acute and subacute iridocyclitis	瞳神緊小、瞳神縮小、瞳水緊小、瞳子細小、肝決
Acute and subacute necrosis of liver	急黃、瘟黃、黃疸
Acute appendicitis	腸癰
Acute bronchitis	咳嗽、呷嗽、喘鳴肩息、外感風熱
Acute conjunctivitis	目赤、天行赤眼
Acute cystitis	淋病、淋秘
Acute epiglottitis	急喉風、緊喉、纏喉風、急喉痺、喉痛、咽痛
Acute glomerulonephritis	腎風、風水、水脹、水氣、溺血、溲血、尿血、腰痛
Acute inflammation of lacrimal passages	漏睛、膿漏、竅漏、漏睛眼、漏睛瘡
Acute inflammation of orbit	突起睛高、鵠眼凝睛、胞腫如桃
Acute laryngitis	喉痺、急喉痺、急喉風、咽喉腫塞、纏喉風、喉痛、喉痺、咽痛
Acute laryngopharyngitis	咳嗽、急喉風、急喉痺、喉痛、咽痛
Acute lymphadenitis	頸癰、夾喉癰、痰毒、腋癰、夾肢癰、便毒、便癰
Acute mastoiditis	耳根毒、耳後附骨癰
Acute myocardial infarction	真心痛、厥心痛、心痛、胸痺、心悸、厥證、厥逆、氣厥、氣脫、氣亂

Acute myocarditis	真心痛、厥心痛、心痛、胸痺、喘咳、心悸、怔忡、眩暈、內傷發熱
Acute nasopharyngitis (common cold)	外感風熱、感冒、傷風、鼻塞、鼽、鼽鼻、鼻鼽
Acute osteomyelitis	骨蝕、骨脛疽、附骨疽、附骨癰
Acute pancreatitis	腹痛、胃心痛、脾心痛、結胸、肝胃不和
Acute paralytic poliomyelitis specified as bulbar	風痿、痿、小兒中風、軟腳瘟
Acute pharyngitis	咳嗽、急喉風、急喉痺、咽痛
Acute pulmonary heart disease	胸痺、心痛、喘證、喘脫危證、猝死
Acute renal failure	水病、風水、腎病、水腫、癰閉、關格
Acute renal failure following labour and delivery	小便不通、產後小便不利、小便難、產後浮腫
Acute rheumatic fever	真心痛、厥心痛、心痛、胸痺、內傷發熱、痹
Acute salpingitis and oophoritis	婦人腹中痛、帶下病、熱入血室
Acute sinusitis	鼻淵、腦漏、腦崩、腦瀉、控腦砂
Acute suppurative otitis media	耳疳、腎疳、膿耳、聾耳、耳濕
Acute tonsillitis	咽腫喉痺、咽喉、腫如蠶蛾、乳蛾、單蛾風、雙蛾風、雙乳蛾、喉閉、匝舌喉風、噎食風、奪食風、叉喉風、喉痛、喉痺、咽痛、根腳喉風、石蛾、喉風
Acute tracheitis	咳嗽、喘鳴肩息、外感風熱
Adhesive capsulitis of shoulder	痹、濕痹、熱痹、痿痹、肩痛、肩不舉
Affective psychoses	鬱症、臆躁
Alcohol dependence syndrome	惡酒、飲酒中毒

Alcoholic cirrhosis of liver	臌脹、鼓脹、肝水、酒疸、氣腫、血腫、蜘蛛臌、水臌、單腹脹、單腹水
Alcoholic gastritis	心下痞、痞滿、嘈雜、吐血嘔吐、胃脘痛
Alcoholic psychoses	惡酒、飲酒中毒
Allergic rhinitis	鼽嚏、嚏咳、鼽衄、嚏、鼻鼽、鼻塞
Alzheimer's disease	老人之病、健忘、呆病
Amblyopia exanopsia	視瞻昏渺
Amniotic fluid embolism	胎上逼心、子懸
Amoebiasis	腸澼、注下赤白、注泄赤白、赤沃、下沃赤白、大腸泄、小腸泄、大瘕泄、熱利下重、下痢、水谷痢、赤白痢、久赤白痢、膿血痢、滯下、痢疾
Amoebic liver abscess	痛
Amoebic lung abscess	肺癰、肺瘡
Anal and rectal polyp	腸覃、櫻桃痔、懸膽痔、石榴痔
Anal fissure	痔瘡、鉤腸痔
anal fistula	痔、牡痔、肛漏
Ancylostomiasis and necatoriasis	蟯瘕、伏蟲、黃胖病、食勞疳黃、脫力黃、黃腫病
Angina pectoris	真心痛、厥心痛、心痛、怔忡、胸痺、心悸
Ankylosing spondylitis	痹症
Anomalies of skull and face bones	頭面相
anomalies of spine	龜背
Anorexia	不食、不欲食、不能食、惡食
Antepartum hemorrhage, abruption placenta and placenta praevia	胎漏、漏胎、漏胞、胞漏

Anthrax	魚臍疔、疫疔、疔瘡
Ascariasis	蛟病、長蟲、虯蟲、蛔蟲
Ascites	鼓脹、水氣病、脹病
Ascorbic acid deficiency	齒衄、瘡
Aseptic necrosis of bone	骨蝕、骨痹、腎痹、歷節、著痹、痛痹
Asthma	哮喘、呷嗽、哮喘、齁
Astigmatism	岐視亂見、目視一物為兩、視一為二
Atherosclerosis	胸痺、中風、瘀證
Atopic dermatitis and related conditions	四彎風
Atresia and stenosis of large intestine, rectum and anal canal	鎖肛、肛門內合
Autoimmune hemolytic anemias	黃疸、虛勞、積聚
Backache, unspecified	背痛、背筋痛、背脊骨痛、脊痛、肩背痛
Bacterial enteritis, unspecified	腸澼、注下赤白、注泄赤白、赤沃、下沃赤白、大腸泄、小腸泄、大瘕泄、熱利下重、下痢、水谷痢、赤白痢、久赤白痢、膿血痢、滯下、痢疾
Behcet's syndrome	狐惑病
Bell's palsy	口僻、口喝、口眼喝斜
Benign neoplasm of bone and articular cartilage	骨疽、骨瘤、石癰、石疽、多骨疽
Benign neoplasm of breast	乳癖、乳核
Benign neoplasm of larynx	喉瘤、咽喉菌、噎、膈、噎膈、噎症、喉痹、痞塞
Benign neoplasm of lip, oral cavity and pharynx	繭唇、喉瘤、痰包

Benign neoplasm of nasopharynx	鼻咽血瘤、鼻塞、鼻衄、鼻大衄、腦 衄、耳脹、耳閉、耳鳴、真頭痛、雷頭風、 鼻痔
Benign neoplasm of pharynx, unspecified	喉瘤、噎、膈、噎膈、喘症、瘡瘵、暗、 喉痺
Benign neoplasm of skin	瘤、肉瘤、氣瘤、血瘤、髮瘤、筋瘤、骨 瘤、粉瘤、脂瘤、黑子、黑痣、血痣
Benign neoplasm of thyroid gland	癭、肉癭、血癭、筋癭
Biliary cirrhosis	鼓脹、水氣病、脹病
Blepharitis	風弦赤爛、迎風赤爛、胎風赤爛
Blepharoconjunctivitis	大眦赤脈傳睛、小眦赤脈傳睛、小眦赤脈
Blindness and low vision	暴盲、青盲、視瞻昏渺
Bone and joint disorders of back, pelvis and lower limbs(pregnancy)	妊娠腰痛、妊娠背痛、妊娠子鳴腰痛、妊 娠腳痛
Brachial neuritis or radiculitis, NOS	痹症、痛痹、行痹、著痹、熱痹
Brachial plexus lesions	肩痛、肩不舉、臂痛、痺證、痛痺、痿證
Bronchiectasis	肺癰、咳血
Burn of face, head and neck, Erythema[first degree]	燙火傷、火燒瘡
Calculus of kidney and ureter	淋、熱淋、石淋、砂淋、血淋
Calculus of lower urinary tract	淋、熱淋、石淋、砂淋、血淋、小便不通、 癃閉
Candidiasis, of mouth	鵝口瘡
Candidiasis, of vulva and vagina	陰蝕瘡、陰瘡、陰癢
Carbuncle and furuncle	癰、瘰癧、 拱頭、髮際瘡、坐板瘡、癰、 疽

Carbuncle and furuncle, Face	顏面疔瘡、疽（顏面部）、虎鬚毒、顏癰
Cardiac dysrhythmias	心悸、胸痺、怔忡、眩暈
Cataract	腦流青盲
Cellulitis and abscess of finger and toe	蛇眼疔、代指、天蛇頭、天蛇毒、鰍肚疔、蛇腹疔、托盤疔、掌心毒、手心毒、足心癰、湧泉疽、蛇背疔、蛙節疔、合谷疔、手丫疔、手發背、足發背
Cerebral atherosclerosis	頭痛、眩暈、眩、眩冒
Cerebrovascular disorders in the puerperium	產後中風、產後不語、產後痙病、產後柔風、產後口噤
Certain types of keratoconjunctivitis, Epidemic Keratoconjunctivitis	天行赤目、天行赤眼、天行赤熱、天行赤眼暴翳
Chalazion	疣病、痰核
Chancroid	妒精瘡、下疳、疳瘡、臊疳、袖口瘡
Chemical burn of eyelids and periocular	眦帷赤爛、迎風赤爛、腫脹如 症、脾翻黏瞼、皮急緊小症、無時熱淚症、迎風熱淚症、怕日羞明、赤絲亂脈、赤脈傳睛、目飛血、白睛飛血、色似胭脂症、瞼硬睛疼、赤痛如邪
Chickenpox	水 、水 瘡、水痘
Cholelithiasis	膽脹、肝脹、結胸、胸脅痛
Cholera	霍亂、瘟毒吐瀉轉筋、熱霍亂
Chronic conjunctivitis	迎風灑淚、椒瘡
Chronic iridocyclitis	瞳人乾缺
Chronic laryngitis	音瘡、喉痛、喉痹
Chronic pharyngitis and nasopharyngitis	喉痹、陰虛喉痹、簾珠喉、陰虛咽痛、咽喉腫痛、喉症
Chronic pulmonary heart disease	肺脹、溢飲、支飲、咳嗽、喘證、水腫

Chronic sinusitis	鼻淵、腦漏、腦崩、腦瀉、腦砂、控腦砂、鼻鼾、鼻塞
Chronic tonsillitis	喉痛、喉痹、咽痛、根腳喉風、石蛾、喉風
Chronic tubotympanic suppurative otitis media	膿耳、聾耳、耳疳、耳中生毒、耳癰、耳濕、黃耳傷寒、耳根毒
Circumscribed scleroderma	皮痹、皮痹疽、痹症
Cirrhosis of liver without mention of alcohol	臌脹、鼓脹、水臌、氣腫、血腫、蜘蛛臌、單腹脹、單腹水
Cleft palate and cleft lip	兔唇、兔缺、缺唇
Coagulation defects	血證、血病
Complications following abortion and ectopic and molar pregnancies, Genital tract and pelvic infection	墮胎後腹痛、墮胎後著風
Congenital cataract and lens abnormalities	目盲、青盲、眼障翳候
Congenital hydrocephalus	解顱
Congenital syphilis	小兒遺毒爛斑、楊梅瘡
Constipation	大便不通、後不利、大便難、陽結、陰結、脾約、大便秘
Contact dermatitis and other eczema	狐尿刺、漆瘡
Contact dermatitis and other eczema, unspecified cause	浸淫瘡、濕瘡、旋耳瘡、月食瘡、月蝕瘡、病瘡、胎瘡、奶癬、黃肥瘡、肥瘡、腎囊風、球風
Contusion of lower limb and of other and unspecified sites, Hip and thigh	胯骨挫傷、大腿骨挫傷、環跳骨挫傷、大槌骨挫傷
Contusion of lower limb and of other and unspecified sites, Knee and lower leg	膝髌挫傷、膝蓋骨挫傷、小腿骨挫傷、髓骨挫傷
Contusion of lower limb and of other and unspecified sites, Toe	趾骨受傷

Contusion of neck	失枕
Contusion of upper limb, shoulder	肩骨跌傷、胛骨傷、肩部傷筋
Convergent concomitant strabismus	偏視、雙目睛通、神珠將反、瞳神反背
Convulsions	痙證、柔痙、風痙、癱瘓
Convulsions in newborn	癲、痙證、驚風胎驚
Corneal edema	混睛外障、混障證、混睛障證、氣翳
Corneal neovascularization	赤脈衝黑睛、赤脈衝貫黑睛、眼赤膜下垂 外障、垂帘膜、垂帘翳、血翳包睛、赤膜 下垂、彩雲捧日
Corneal opacity and other disorder, of cornea	混睛障、宿翳
Corneal scars and opacities	白障、冰瑕翳、冰瑕深翳、冰翳瑕深、斑 脂翳
Corns and callosities	肉刺、雞眼、胼胝、牛程蹇、土栗
Cough	咳嗽、咳逆、咳逆上氣
Coxsackie carditis	心痹、心痛、心悸、胸痺
Crushing injury of face, scalp and neck	頭頂骨挫傷、旋台骨挫傷、兩顴骨挫傷
Crushing injury of trunk	墜損、跌撲損傷、折傷
Cyanosis	唇青、唇甲青
Cyst of bone	骨疽、骨瘤
Cystitis	淋證、熱淋、氣淋、血淋
Dacryoadenitis	膿漏、漏睛、熱積必潰之病、漏睛眼、漏 睛瘡
Deafness	風聾、耳聾
Decubitus ulcer	席瘡
Delivery in a completely normal case	正產、試胎、弄胎、試產、試痛、坐草、 臨盆、分娩

Dendritic keratitis	花翳白陷
Dengue	熱疫、疫疹、溫疫、溫毒發斑、時疫
Depressive disorder, not elsewhere classified	憂、悲、臟躁、百合病、鬱病
Dermatitis herpetiformis	火赤瘡、天皰瘡
Dermatomyositis	肌痹
Dermatophytosis, of foot	濕癬、水漬腳丫爛瘡、腳丫作癢、臭田螺、田螺皰
Dermatophytosis, of groin and perianal area	癬、圓癬、頑癬
Dermatophytosis, of hand	鵝掌風
Dermatophytosis, of nail	鵝爪風
Dermatophytosis, of scalp and beard	白禿、白禿瘡、赤禿、肥黏瘡、肥瘡、禿瘡、瘡、蛀髮癬
Dermatophytosis, of the body	圓癬、頑癬、圓子癬
Diabetes insipidus	消渴、消痺、內消、腎消
Diabetes mellitus (pregnancy)	妊娠消渴、妊娠燥渴、妊娠煩渴口乾、妊娠暴渴
Diabetes mellitus without mention of complication	消、燒、消渴、脾痺、消痺、糖尿病
Diaper or napkin rash	尿布疹、紅臀、濕尻瘡、衛生棉疹、陰蝕、陰癢
Diffuse cystic mastopathy	乳癖
Diphtheria	馬痹、天白蟻瘡、白纏喉、白纏、喉風、纏喉風、白喉、簾珠喉、白色喉風
Diplopia	視岐而見一物為兩物、目視一物為兩、神珠將反
Diseases of hair and hair follicles, Alopecia	髮墮、鬼剃頭、斑禿、落髮、油風

Dislocation of ankle	踝骨脫位、內踝脫位、外踝脫位、合骨脫位、核骨脫位、踝骨出入
Dislocation of elbow	肘骨突出、肘骨出於臼、臂骹落出、肘
Dislocation of finger	手指骹脫出
Dislocation of foot	附骨受傷、足趺受傷、腳面受傷、足五趾骨受傷、足節受傷、核骨受傷、覈骨受傷、孤拐受傷、趾骨受傷、跟骨受傷、足背之骨縫錯出、腳指撇傷
Dislocation of hip	臂骹骨出、胯骨出、髀骨出、髌骨出、環跳骨錯努、樞機錯努、臂骹脫出、大腿骨骹脫
Dislocation of jaw	失欠頰車、落下頰、脫頰、頰頰脫下、頰車骨脫臼、下頰一骹脫下
Dislocation of knee	膝蓋骨離位、膝骹脫出、油盞骨脫出
Dislocation of patella, simple	膝蓋離位、連骸離位、髌骨離位
Dislocation of shoulder	肩胛骨出、肩胛骨脫落、肩膊骨出臼、骨骹失、肩骹落下
Dislocation of wrist	肘腕骨骼，出於腕外、肘、骨出於腕外、傷腕、傷虎骨、腕骹脫出
Disorders involving the immune mechanism	虛勞
Disorders of amino-acid transport and metabolism	痴呆、昏、癲
Disorders of lipid metabolism, Pure hypercholesterolaemia	膏脂、肥胖、多溼、多痰、痰濕
Disorders of vitreous body	雲霧移睛、視瞻昏渺、凝脂翳
Disproportion, Generally contracted pelvis	交骨不開、產子上逼心、兒湊心、子逆上衝、氣逆難產
Disturbance of skin sensation, paralysis	麻木、不仁、痹症
Diverticula of intestine	腹痛

Dizziness and giddiness	眩暈、頭眩、頭風眩、旋暈
Duodenal ulcer	胃脘痛、心痛、吐酸、吞酸、嘈雜
Duodenal ulcer, Acute with hemorrhage	胃脘痛、心痛、嘔血、吐血、便血、遠血、後血、藏毒
Duodenal ulcer, Acute with perforation	心腹痛
Duodenitis	胃脘痛、心痛、吐酸、吞酸、嘈雜、嘔吐、痞滿、否、滿、否塞、否膈
Dyschromia	白駁風、白癬、鰲黑斑、面 、面塵、面黑
Dysmenorrhea	經行腹痛、經前腹痛、經後腹痛
Dyspepsia and other disorders of function of stomach	胃痛、胃脘痛、胃心痛、心腹痛、心痛、胃病、吐酸、泛酸、吞酸、嘈雜、嘔吐、痞滿、否、滿、否塞、否膈
Dysphagia	噎膈、痞塞、格證
Dysuria	淋證、淋、小便澀痛、小便赤澀
Eclampsia	子 、子暈
Ectopic pregnanay	妊娠腹痛、胞阻、妊娠小腹痛、胎痛
Ectopic pregnancy	妊娠腹痛、胎動不安
Ectropion	風牽瞼出、脾翻粘瞼症
Edema	木、水腫、水脹
Edema of larynx	嗑腫喉痹、喉痹、瘖啞、喉閉、纏喉風、氣壅閉、叉喉風、淡紅喉風、內腫鎖喉風
Edema or excessive weight gain in pregnancy, without mention of hypertension	子腫、子氣、子滿、脆皺
Effects of heat and light, Heat stroke and sunstroke	暑病、中暑、中暈、中熱
Effects of reduced temperature, Frostbite of face	凍瘡

Emphysema	咳嗽、虛勞、呷嗽、喘鳴肩息
Endometriosis	經水不調、不孕
Enterobiasis	蟯蟲
Entropion and trichiasis of eyelid	倒睫拳毛
Enuresis	遺溺
Epilepsy	癲病、五癲、五、胎病、驚
Epiphora	目風淚出、目淚出不止、風衝泣下、充風淚出、迎風灑淚、迎風冷淚
Epistaxis	鼻衄、腦衄
Erosion and ectropion of cervix	帶下病
Erysipelas	丹疹、丹慄、丹毒、赤游腫、赤游丹、天火、赤游丹火
Erythema infectiosum (fifth disease)	溫病、溫毒
Erythema multiform	貓眼瘡、雁瘡、寒瘡、癰疹、風瘤癰、風疹
Erythema nodosum	瓜藤纏、梅核丹、腓腓發、驢眼瘡
Erythema nodosum with hypersensitivity reaction in tuberculosis	腓腫、腓發、驢眼瘡
Esophageal varices	吐血、嘔血
Esophagitis	噎、噎塞、噎膈、內傷發熱、關格、噯氣
Excessive vomiting in pregnancy	妊娠惡阻、阻病、蕤病
Failure of lactation	產後乳無汁、乳汁不行、乳少
Fasciolopsiasis	赤蟲
Feeding problems in newborn	初生不乳
Fetal death from asphyxia or anoxia before onset of labour or at unspecified time	胎死不下或死胎不下、子死腹中

Fibroadenosis of breast	乳巖、乳結核、石癰
Flatulence, eructation and gas pain	噫、噯氣、痞滿、痞痛、痞硬、胃脘痛
Fracture of ankle	踝骨骨折、內骨骨折、合骨骨折、外骨骨折、核骨骨折、腳踝骨出入
Fracture of carpal bone(s)	腕骨骨折、掌骨骨折、壅骨骨折、虎骨骨折
Fracture of clavicle	柱骨骨折、缺盆體損折、子骨骨折、缺盆外、鎖子骨傷斷
Fracture of facial bones, Malar and maxillary bones, closed	兩顴骨骨折、兩鈞骨骨折、曲頰骨折
Fracture of facial bones, Mandible, closed	地閣骨骨折、頰骨骨折、下巴骨骨折、頰車骨骨折、下牙床骨骨折、牙鈞骨折
Fracture of facial bones, Orbital floor(blow-out), closed	睛明骨骨折、眉稜骨骨折、順骨骨折、打傷，眼珠落出
Fracture of humerus	臑骨骨折、肱骨折、肚膊骨折、斷膊骨折、傷肩骨折
Fracture of metacarpal bone(s)	五指骨骨折、錘骨骨折
Fracture of one or more phalanges of hand	竹節骨骨折、斬斷手指
Fracture of one or more tarsal and metatarsal bones	下力骨骨折、跗骨骨折、足五趾骨骨折、足節骨折、足背之骨縫錯出、腳趾撇傷、核骨骨折、覆骨骨折、孤拐骨折
Fracture of other and unspecified parts of femur	大捷骨骨折、髀骨骨折、股折、大腿骨骨折、腿骨折兩段、大小腿皮破骨斷、上骨斷皮破骨斷
Fracture of patella	連骸骨折、膝蓋骨骨折、髕骨骨折、護膝骨骨折、油蓋骨骨折
Fracture of pelvis, Acetabulum, closed	環跳骨骨折、機骨折、髀樞骨折
Fracture of pelvis, Pubis, closed	胯骨骨折、髕骨骨折、髀骨骨折

Fracture of radius and ulna	兩手臂折斷、肘骨骨折、鵝鼻骨骨折、臂骨骨折、輔骨骨折、纏骨骨折、斷臂、斬斷手臂
Fracture of rib(s), sternum, larynx and trachea, closed	胸骨骨折、 肝骨骨折、膈骨骨折、臆骨骨折、胸膛骨折、脅骨折、季脅骨折、軟肋骨折、肋骨折、鳧骨骨折、氣門骨折、血海打傷、軟骨倒插傷、傷胸、傷兩肋
Fracture of rib(s), sternum, larynx and trachea, closed	岐骨骨折、蔽心骨骨折、鳩尾骨骨折、心窩打傷、人字骨打傷、護心骨骨碎
Fracture of rib(s), sternum, larynx and trachea, closed	咽喉傷、自刎斷喉、突骨打斷、結喉骨打斷、塞骨打斷、戮傷上 正中之孔、傷會厭
Fracture of scapula	骨骨折、肩解骨折、吞口骨折、肩頭骨折、肩骨折、肩體骨折
Fracture of tibia and fibula	輔骨骨折、 骨骨折、小腿骨骨折、 脛骨骨折、成骨骨折、勞堂骨骨折
Fracture of vault of skull	顛頂骨折、天靈蓋骨折、凶蓋骨折、凶門骨折、山角骨骨折、凌雲骨骨折、正中額骨骨折、左天賢骨骨折、右天貴骨骨折、兩額角骨折、扶桑骨骨折、玉樑骨骨折、耳門骨骨折、後山骨骨折、枕骨骨折、壽台骨骨折、完骨骨折、玉樓骨骨折、腦蓋骨折、頂門骨折、兩太陽穴骨折、眉梢角骨骨折、腦後骨骨折、跌打碰傷頭顱、破腦出血
Fracture of vertebral column without mention of spinal cord lesion, cervical, closed	旋台骨骨折、玉柱骨骨折、天柱骨骨折、頸項骨損折
Fracture of vertebral column without mention of spinal cord lesion, Dorsal[thoracic], closed	背骨骨折、傷背
Fracture of vertebral column without mention of spinal cord lesion, Lumbar closed	腰骨骨折、背骨骨折、傷背

Fracture of vertebral column without mention of spinal cord lesion, Sacrum and coccyx, closed	尾 骨骨折、尻骨骨折、尾間骨折、 端骨骨折、骺骨骨折、窮骨骨折、尾樁骨折
Frequency of urination and polyuria	小便頻數、小便數、小便多、小便利多
Friedreich's ataxia	痿症
Functional diarrhea	泄瀉
Galactorrhea	乳汁溢、乳汁自出、乳泣、乳汁自湧
Gangrene	脫癰、脫疽
Gas gangrene	爛疔、水疔、黑靨疔
Gastric ulcer	胃脘痛、吐酸、吞酸、嘈雜
Gastric ulcer, Acute with hemorrhage	胃脘痛、心痛、衄血、吐血、便血、遠血、後血、藏毒
Gastric ulcer, Acute with hemorrhage and perforation	心腹痛、嘔血、吐血、便血、遠血、後血、藏
Gastric ulcer, Acute, without mention of hemorrhage or perforation	胃脘痛、吐酸、吞酸、嘈雜、痞滿、反胃、胃反、翻胃
Gastritis and duodenitis	胃脘痛、心痛、吐酸、吞酸、嘈雜、嘔吐、痞滿、否、滿、否塞、否膈
Gastrointestinal hemorrhage	嘔血、吐血、便血、遠血、後血、藏毒
Gastroptosis	胃緩、痞滿、噎氣、噫、中氣下陷
Genital prolapse	陰挺、陰脫、陰痔
Glaucoma	綠風內障、綠風、綠盲
Glossitis	木舌、木舌脹、木舌風、舌腫、舌卒腫、舌疔、舌痛、舌上痛、舌卷、黑舌
Glycosuria	消渴、腎消
Gonococcal infections	淋
Gonococcal infections, of eye	天行赤目、天行赤眼、天行赤熱、天水行

	後赤眼外障、赤眼後生翳、天行赤眼暴翳
Gonococcal infections, of joint	熱痹
Gonorrhea	子淋、妊娠淋瀝
Gout	痺證、歷節病、歷節風、白虎病、痛風
Gouty arthritis	痹、濕痹、熱痹、痿痹
Habit vomiting	嘔、嘔吐
Habitual aborter	數墮胎
Hand, foot and mouth disease	溫病
Headache	頭痛、腦風、首風
Heart failure	厥脫、血厥、心悸、水腫、陰水、怔忡、眩暈
Hemangioma and lymphangioma, any site	血癭、血瘤、血痣、失榮、瘰、筋、痰
Hematemesis	嘔血、吐血
Hematuria	溺血、溲血、尿血、小便血、血尿
Hemiplegia	偏枯、偏風、半身不遂
Hemolytic disease due to ABO isoimmunization	胎疸、胎黃
Hemophilus meningitis	症、風症
Hemoptysis	咳血、嗽血、咯血
Hemorrhage in early pregnancy	妊娠胎動、胎上搶心、胞阻、滑胎、數墮胎
Hemorrhagic disease of the newborn	血症、血病
Hemorrhoids	痔
Herpes simplex	熱瘡
Herpes simplex, With ophthalmic complications	聚星障、花翳白陷

Herpes zoster	甌帶瘡、水帶瘡、纏腰火丹、蜘蛛瘡、蛇串瘡
Heterophoria	視岐、目眩睛斜
Hiccough	噦、呃逆
Hodgkin's disease	癰、痰核流注、積聚癥瘕、內傷發熱
Hordeolum	針眼
Hydatidiform mole	鬼胎
Hydrocele	水疝
Hypermetropia	能遠視不能近視、不能近視、能遠怯近症、遠視
Hyperplasia of prostate	癰閉、小便不通、淋
Hypertension	怔忡、眩暈、頭痛、心悸
Hypertension complicating pregnancy, childbirth and the puerperium	妊娠眩暈、子暈、子
Hypertensive encephalopathy	髓海不足、耳鳴眩轉、上氣不足、眩暈、頭痛
Hypertensive heart disease	眩暈、頭痛、心悸、怔忡、胸痺、喘證、水腫
Hypertensive renal disease	水腫、陰水、眩暈、頭痛
Hypertrophy of breast	乳癰、乳、乳核
Hypotension	眩暈、虛勞、暴厥、大厥、厥隧、氣厥、氣脫
Ichthyosis congenita	鱗體
Impacted cerumen	聾耳、聾聵
Impetigo	天皰、天皰瘡、黃水瘡、滴膿瘡
Impotence	陰痿、陰器不用、陽痿

Inclusion conjunctivitis	暴風客熱、天行赤目、天行赤眼、天行赤熱、天水行後赤眼外障、暴赤腫痛澀癢、赤眼後生翳、天行赤眼暴翳、暴赤眼後急生翳外障、暴赤生翳
Incontinence of feces	遺矢、大便失禁
Incontinence of urine	遺溺遺尿、失洩、失溺
Infantile cataract	胎患內障、小兒胎元內障
Infantile cerebral palsy	胎弱、五軟、五遲、行遲
Infections of genitourinary tract in pregnancy	子淋、妊娠淋瀝
Infections of kidney	淋閼、淋秘、淋、熱淋、寒淋、便濁
Infections of the breast and nipple associated with childbirth, Infections of nipple	乳癰、乳
Infectious diarrhea	泄瀉
Infectious mononucleosis	纏喉風、癰
Infective otitis externa	耳瘡、斷耳瘡、耳癰
Infertility, female	不孕、無子
Infertility, male	無子
Inflammatory disease of breast	乳癰、乳、吹乳
Inflammatory disease of ovary, fallopian tube, pelvic cellular tissue and peritoneum	癖、癥瘕、積聚、熱入血室
Inflammatory diseases of prostate	勞淋、虛淋、淋濁、便濁、白濁、遺精、腰痛、腎虛腰痛、虛勞腰痛、精濁、膏淋、氣淋、熱淋
Inflammatory diseases of uterus, except cervix	婦人腹中痛、帶下病、熱入血室
Influenza	傷風、小傷寒、冒寒、時行病、感冒、外感風熱、鼻塞
Inguinal hernia	疝氣、狐疝、疝

Injury to heart and lung	喘逆、血悶搶心，瘀血攻心、心肺損傷
Injury to pelvic organs, Bladder and urethra, without mention of open wound into cavity	少腹引陰莖作痛
Intestinal infections due to other organisms, Escherichia coli	腸澼、注下赤白、注泄赤白、赤沃、下沃赤白、大腸泄、小腸泄、大瘕泄、熱利下重、下痢、水谷痢、赤白痢、久赤白痢、膿血痢、滯下、痢疾
Intestinal infections due to other organisms, Escherichia coli	腹痛、泄瀉、下利
Intestinal malabsorption	泄瀉、飧泄、脾泄、下利清穀
Intracerebral hemorrhage	大厥、薄厥、偏枯、痺、風痲、風懿、風痺、中風
Intrauterine death	妊娠胎死、死胎不下、子死腹中、胎死腹中
Intussusception	腹痛、盤腸氣痛、盤腸內釣
Iron deficiency anemia	血虛、萎黃、勞黃
Japanese encephalitis	暑病、中暑、暑溫、暑風、暑厥、暑
Keratitis	聚星障、凝脂翳、氣翳
Leprosy	癰、癰風、脈風、癰、癰風、大風、瘋疾、惡風、惡疾大風、大麻風、大麻瘋
Leptospirosis	暑瘧、溼溫、暑溫中喝、黃疸、瘟黃
Lesion of sciatic nerve	痺證、筋痺、痛痺、腰痛、腰腿痛、腰尻痛
Leukoplakia of vagina	陰癢、陰瘡
Leukorrhea	帶下、陰癢、陰痛、陰瘡
Lichen planus	久癬、牛癬、圓癬、狗癬、雀眼癬、刀癬、頑癬、馬皮癬、狗皮癬
Lichenification and lichen simplex chronicus	攝領瘡、牛皮癬

Lipoma	粉瘤、脂瘤、肉瘤、膏脂
Liver abscess and sequelae of chronic liver disease	肝膿瘍、膽脹、肝脹、結胸、胸脅痛、慢性肝病之後遺症、鼓脹、水氣病、脹病
Louse-borne (epidemic) typhus	發斑、溫病發斑、溫毒發斑
Lumbago	腰痛、寒濕腰痛、腰椎痛
Lupus erythematosus	陰陽毒、陽毒發斑
Lymphosarcoma and reticulosarcoma	失榮、惡核、癰、筋
Major puerperal infection	外感、癰疽、瘀血
Malaria	瘧
Malaria(pregnancy)	妊娠瘧疾、子瘧
Malignant neoplasm of auditory tube, middle ear and mastoid air cells	耳聾、耳痔、耳挺、聾耳、耳疳、耳癰、面癰、口眼喎斜、雷頭風、真頭痛
Malignant neoplasm of bladder	尿血、血淋
Malignant neoplasm of bone and articular cartilage	骨疽、陰疽、骨瘤、石癰、石疽
Malignant neoplasm of brain	頭痛、頭風、真頭痛、癰、證
Malignant neoplasm of cervix uteri	血膨、五色帶下、交感血出、癰疽、崩漏、帶下、血枯
Malignant neoplasm of female breast	乳巖、乳岩、奶岩奶巖、乳中結核、乳癖
Malignant neoplasm of gallbladder and extrahepatic bile ducts	少陽之厥、息積、膽脹、膽足少陽之脈是動病、所生病、積聚癰疽
Malignant neoplasm of larynx, Glottis	咽喉菌、喉瘤、惡核、癰、噎、膈、噎膈、喘症、瘡痂、暗、喉痹
Malignant neoplasm of male breast	乳岩、乳中結核
Malignant neoplasm of nasal cavities, middle ear and accessory sinuses	鼻血瘤、鼻塞、鼻塞、鼻衄、鼻大衄、腦衄、鼻疽、鼻淵、鼻痔、腦漏、腦砂、控腦砂

Malignant neoplasm of nasal cavities, middle ear and accessory sinuses	鼻淵、腦漏、腦瀉、腦崩、控腦砂、鼻塞、鼻塞、鼻衄、腦衄、鼻久衄、雷頭風、真頭痛、虛勞、癰、瘰癧、瘰癧、鼻瘰
Malignant neoplasm of nasopharynx	上石疽、失榮、石癰、真頭痛、雷頭風、癰、鼻塞、鼻塞、鼻衄、鼻大衄、腦衄、耳脹、耳閉、耳鳴
Malignant neoplasm of oropharynx	咽喉菌、惡核、癰、噎、膈、噎膈、痞塞、喘症、咽喉乾燥、虛火
Malignant neoplasm of penis and other male genital organs	腎岩
Malignant neoplasm of thyroid gland	癰、石癰
Malignant neoplasm of tongue	舌岩、舌菌、舌疳
Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung	肺咳、肺痿、肺癰、肺積、息貴、胸中氣滿、積聚癥瘕
Malposition and malpresentation of fetus	橫產、逆產、倒產、偏產、難產
Malpresentation before labour	橫產、逆產、橫生逆產、橫生倒產、偏產
Mammary duct ectasia	乳癰、乳巖
Manic-depressive psychosis, depressed type	癲症
Manic-depressive psychosis, manic type	狂症
Maternal pyrexia during labour, unspecified	熱產、產後發熱、產後骨蒸
Maternal renal and urinary tract disease	子腫、妊娠腫滿、妊娠腫脹、妊娠浮腫、妊娠患子淋、妊娠小便不通、轉胞或胞轉
Measles	瘡疹、麻子、疹子、麻疹
Melaena	便血、遠血、後血、藏毒、下血
Meniere's disease	眩暈、上氣不足、木鬱之發、眩悸、真眩暈、眩暈
Meningitis due to enterovirus	瘧、風瘧

Meningococcal meningitis	瘧、風瘧
Mental disorders(pregnancy)	子煩、臍躁
Metrorrhagia	崩中、漏下
Migraine	頭痛、腦風、厥逆、厥痛、真痛、頭中病
Mild or unspecified preeclampsia	子腫、子氣、子滿
Miliary tuberculosis	勞、虛勞、傳屍、鬼注、屍注、骨蒸、骨注、勞熱、肺勞熱、勞瘵
Missed abortion	妊娠胎死、死胎不下、子死腹中、胎死腹中
Mitral stenosis	痰飲、水腫、陰水、怔忡、眩暈、胸痺、喘咳、心悸
Molluscum contagiosum	鼠乳
Mucous polyp of cervix	陰挺、陰痔、交感血出
Multiple myeloma and immunoproliferative neoplasms	骨癭、痺證、痰證
Multiple pregnancy	雙胎、駢胎
Multiple sclerosis	痿、痿厥、痿瘳
Mumps	頤腫、馬痺、疳腮、腮頤發、蝦蟆瘟、鷓鴣瘟、溫毒
Muscular dystrophies and other myopathies	痿病
Myasthenia gravis	痿證、痿軟、痿躄、睢目、侵風、瞼廢、眼瞼垂緩、上瞼低垂
Myocarditis, unspecified	心病、厥心痛、胸痺、心痛、心痺、心悸、眩暈、內傷發熱、猝死
Myopia	能近視不能遠視、近視、不能遠視、能近怯遠症
Nasal polyps	鼻息肉、息肉、癰肉、鼻癰、鼻痔、鼻塞

Nausea and vomiting	噁心、嘔吐
Necrotizing enterocolitis in fetus or newborn	便血、溫病蓄血證
Neonatal Candida infection	鵝口、鵝口瘡
Neonatal hypoglycaemia	陰 、慢驚風、胎驚
Neonatal myasthenia gravis	軟癱、五軟
Neonatal thyrotoxicosis	癭病、癭瘤
Nephrotic syndrome	水、跗腫、水病、水脹、水氣、水腫、腫脹
Neuralgic amyotrophy	痺證、寒痺、痛痺、肩痛、痿證
Night blindness	雀目、雀目內障、雀盲、雞盲、陰風障、雞蒙眼
Non-autoimmune hemolytic anaemias	虛勞、血證、血病、萎黃、勞黃
Nonsuppurative otitis media and Eustachian tube disorders, Obstruction of Eustachian tube	耳脹、耳閉、卒聾、風聾
Nutritional marasmus	疳症、虛勞
Obesity	膏脂、肥胖、多溼、多痰、痰濕
Occlusion and stenosis of precerebral arteries	暴厥、大厥、厥逆、氣厥、氣脫、偏枯、痺、風痺、風懿、風痺、中風
Oliguria and anuria	癃閉、癃、閉、小便不利、小便不通
Open wound of eyeball	撞刺生翳、被物撞破外障、物損真睛
Open wound of neck, Larynx and trachea, without mention of complication	咽喉傷、割喉、刎喉
Optic atrophy	青盲
Optic neuritis	暴盲、落氣眼、青盲
Oral aphthae	口瘡、口瘍、口疳、口破
Orchitis and epididymitis	子癰、子痰、囊癰、脫囊

Osteoporosis	虛勞
Otalgia	耳痛、耳疔、黑疔、耳卒痛、聾耳
Other acne	嗣面、面瘡、肺風粉刺、酒刺
Other acute rheumatic heart disease	真心痛、厥心痛、心痛、胸痺、心悸、怔忡、眩暈、內傷發熱
Other and ill-defined sprains and strains, Ribs	胸 作痛、傷胸、傷兩肋
Other cardiovascular disease(pregnancy)	子懸、胎上逼心、胎上湊心、子腫、子滿、妊娠浮腫
Other cellulitis and abscess	流注
Other cestode infection	寸白蟲或白蟲
Other disorders of biliary tract, Postcholecystectomy syndrome	胃痛、胃脘痛、胃心痛、心腹痛、心痛、胃病、吐酸、泛酸、吞酸、痞滿、否、滿、否塞、否膈、嘈雜
Other disorders of gallbladder, Hydrops of gallbladder	膽脹、脅痛
Other disorders of iris and ciliary body, Iridodiasis	蟹眼、損翳、蟹目、蟹眼睛疼、蟹睛疼痛、蟹睛、蟹睛突起、蟹睛橫出
Other disorders of male genital organs	失精、精溢、夢失精、夢遺、精滑、夢泄、遺精
Other facial bones, closed	玉堂、上含、耳
Other food poisoning (bacterial)	霍亂、嘔吐、泄瀉、下痢
Other forms of keratitis, Exposure keratitis	暴露赤眼生翳
Other forms of keratitis, Phlyctenular keratitis	木疳、木瘍
Other infective dermatitis of eyelid	風赤瘡癢
Other injury to pelvic organs	產後血淋、小便尿血、產後胞損
Other malignant neoplasm of lymphoid and histiocytic tissue	癰、痰核、陰疽、失榮、石疽

Other open wound of head	頭破、頭目鼻耳傷
Other protozoal intestinal diseases, Giardiasis	洞瀉、飧泄、濡瀉、泄瀉、泄
Other retinal disorders, Pigmentary degeneration of retina	雀目、高風內障、高風雀目
Other superficial keratitis without conjunctivitis	木疳、聚星障、凝脂翳、氣翳
Other trigeminal neuralgia	面痛、厥逆、偏頭風、偏頭痛
Other Vitamin-B ₁₂ -deficiency anemia, Folate-deficiency anemia	虛勞、痹症、積聚
Otorrhea	膿耳、聾耳、耳疳、耳癰、耳濕
Otosclerosis	耳鳴、耳聾
Ovulation bleeding	經間出血、經閉出血、一月再行、排卵出血
Palpitations	心悸、心動悸、怔忡、心痹、心跳
Paralysis of larynx	瘖、暴瘖、失音、聲不出
Paralytic strabismus	偏視、墜睛、視岐、目眩睛斜、瞳神反背
Paranoid states	百合病、善驚、善悲、善恐、善怒、善憂思、驚悸、怔忡
Paraplegia	半肢風、痿證、痿躄
Parkinson's disease	顫證、顫振、振掉、振搖
Pathological fracture	折脊、折骨、骨折
Pericarditis	真心痛、厥心痛、心痛、胸痺、喘咳、心悸、痰飲、水腫、陰水、怔忡、眩暈、內傷發熱
Perichondritis of pinna	耳瘡、月蝕疳、斷耳瘡
Periodontosis	牙疔、牙宣、齒根露、齒挺
Peritonitis	大結胸、腹痛、內傷發熱

Peritonsillar abscess	猛疽、喉癰
Phlebitis and thrombophlebitis	惡脈病、青蛇毒
Pityriasis rosea	風熱瘡、風癬、血疳
Pityriasis versicolor	癬、紫白癬風
Placenta previa	漏胞、妊娠胎動、胎動下血、胎漏、漏胎
Plague	鼠屢、鼠屢瘰、瘰、惡核、鼠疫
Pleurisy	肺癰、懸飲、肝咳、肝咳、水結胸
Pneumococcal pneumonia	風溫、肺熱喘咳、馬脾風、外感熱、喘鳴 肩息、肺癰
Pneumonia, organism unspecified	風溫肺熱、咳嗽、肺脹
Pneumothorax	胸痹、肺脹、喘咳、猝死
Poliomyelitis	症證、小兒暑溫、急驚風、暑厥、暑風急 驚
Polyhydramnios	子滿
Polymyositis	痿症、痿躄、肉痿、筋痿
Polyneuropathy in diabetes	痺症、熱痺、四肢麻木、四肢疼痛、消渴
Polyp of vagina	陰挺、陰痔、交感血出
Poor fetal growth	胎萎燥、妊娠不長、胎不長、胎痿不長
Postcoital bleeding	交接出血、交感出血
Postmeasles encephalitis	瘡、風瘡
Postmeasles otitis	聾耳、底耳、耳濕、膿耳、耳疳、耳中生 毒
Postmeasles pneumonia	風溫、咳、咳喘
Postmenopausal atrophic vaginitis	陰癢、交接出血
Postpartum hemorrhage	惡露不起、血崩、產後下血、血脫

Precipitate labour	逆產、傷產
Premature rupture of membranes	產難、難產
Premenstrual tension syndromes	經行泄瀉、經行寒熱身痛、經行發熱時熱、經行腹痛、經行頭痛、經行情志異常
Presbyopia	腎虛不能近視
Priapism	強中、消腎、陽強不倒、縱挺不收
Prickly heat	痲痺、痲瘤、痲子、熱瘡、肥瘡
Prolonged pregnancy	過年不產、過期不產
Proteinuria	膏淋、淋濁、便濁、白濁
Prurigo	土風瘡、水疥、馬疥、粟瘡、風熱瘡、赤炎瘡
Pruritis anus	蟻蟲候、肛門作癢
Pruritus and related conditions	諸癢、瘙癢
Psoriasis and similar disorders	攝領瘡、牛皮癬、白疔
Pterygium	肉攀睛、肉板睛、攀睛
Ptosis of eyelid	睢目、瞼廢、上瞼低垂
Pulmonary collapse	短氣、胸痹、胸痛、咳逆
Pulmonary tuberculosis	癆瘵、癆瘵咳嗽、肺癆、勞嗽、骨蒸
Purpura and other hemorrhagic conditions	紫斑、肌衄、葡萄疫、斑毒
Purulent endophthalmitis	黃液上衝、凝脂翳
Pyogenic arthritis	流注
Pyogenic granuloma	血瘤、紅絲瘤、血痣
Pyrexia of unknown origin	產後發熱、產後骨蒸
Pyrexia of unknown origin	內傷發熱
Q-fever	風溫、春溫、溫疫

Quadriplegia	痺、風痺、四肢不收、手足不隨、癱瘓
Rabies	狂犬咬傷、瘋犬、癩犬、獠犬
Rat-bite fever	鼠咬傷、溫疫、時疫、熱疫、 瘍
Raynaud's syndrome	塞凝血瘀症、痺症
Rectal prolapse	脫肛、截腸
Relapsing fever	溫疫、熱疫、時疫、溫病、春溫
Renal agenesis and dysgenesis	獨腎
Respiratory failure	喘證
Retained(old)foreign body following penetrating wound of orbit	振胞疼痛、驚振外障、驚振內障、撞刺生翳
Retention of urine	癃閉、胞痹、涇澀不利、小便不利、小便不通、小便難
Retinal detachments and defects	視瞻昏渺、暴盲、青盲、落氣眼
Rheumatic diseases of pulmonary valve	心悸、怔忡、眩暈、內傷發熱
Rheumatic fever with heart involvement	心痹、脈痹、心悸怔忡、心動悸、喘證
Rosacea	渣、酒齧、鼻先紫後黑、酒渣鼻
Rubella	隱疹、風癰、風痧
Rubella(pregnancy)	毒腫、瘡毒、風痺
Scabies	疥、疥瘡
Scarlatina	陽毒、丹痧、爛喉痛痧、疫痧
Schistosomiasis	蠱毒病、沙虱候、水毒、腸蠱、蠱脹
Schizophrenic psychoses	陽盛、狂癲疾、驚狂、心風、神明之亂、陽明病甚、邪哭使魂魄不安
Sciatica	痹症
Scleritis and episcleritis	火疳、金疳

Sebaceous cyst	脂瘤、粉瘤、癭瘤、瘤贅
Seborrhoea	白屑風、面游風
Secondary hypertension	胸痺、心悸、水腫、陰水、怔忡、眩暈、頭痛
Seminal vesiculitis	溺白、白濁、便濁、赤白濁、勞淋、精濁、血精
Senile cataract	腦流青盲、圓翳內障、銀內障
Shigellosis	腸癖、注下赤白、注泄赤白、赤沃、下沃、赤白、小腸泄、大瘕泄、熱利下重、下痢、膿血痢、時氣膿血痢、滯下、痢疾
Shock during or following labour and delivery	產後血量
Shoulder dystocia	橫產、倒產、逆產
Sialoadenitis	發頭、汗毒
Signs and symptoms in breast	乳癖、乳核、乳中結核、乳漏、乳癰、乳頭風、乳、乳衄
Simple and unspecified goiter	癭、癭瘤、氣癭、泥癭、血癭、筋癭、石癭
Simple chronic bronchitis	咳嗽、肺癰、喘鳴肩息
Sleep disturbances	不得臥、不得眠、不寐、目不瞑
Slow fetal growth and fetal malnutrition	胎萎不長、胎不長養
Smallpox	瘡、登豆瘡、痘疹、瘡疹
Specific diseases due to Cocksackie virus, Epidemic pleurodynia	胸痺、胸痛、心痛、厥心痛、痛
Specific diseases due to Cocksackie virus, Herpangina	喉痺、喉閉、咽痛、咽瘡
Spontaneous abortion	墮胎、小產、滑胎
Stenosis of rectum and anus	後不利、大便難、大便閉塞、秘澀

Stomatitis	口疳、口舌生瘡、口破、口糜、口瘡、口瘍
Streptococcal sore throat	喉痹、噬痛、猛疽、咽喉痛、咽痛
Stridor	喘症、肺脹
Subarachnoid hemorrhage(SAH)	頭痛、厥痛
Suppressed lactation	乳汁自出、產後乳脹
Synovitis and tenosynovitis	痹症、濕痹、著痹、熱痹
Syphilitic interstitial keratitis	聚星障、花翳白陷
Syringomyelia and syringobulbia	痿證、痹證
Systemic lupus erythematosus	陰陽毒、陽毒發斑
Systemic sclerosis	痹症、皮痹、脈痹、肌痹、筋痹、肺痹、心痹、脾痹、肝痹、腸痹、胞痹
Tetanus	金瘡、瘡、金瘡瘡、破傷風
Tetanus neonatorum	臍風、撮口、噤風
Tetralogy of Fallot	唇青紫、喘促、胸痞、心悸、結代
Thalassemias	虛勞、積聚、紫斑
Third-stage hemorrhage	胞衣不下、胞衣不落、胞衣不出、血崩
Threatened abortion	妊娠胎動、胎上搶心、胞阻
Throat pain	噬腫、噬痛、咽腫、咽痛
Tinea blanca	白禿瘡、白禿、蛀髮癬
Tinnitus	耳鳴
Toxic effect of other metals, Arsenic and its compounds	砒石、砒黃、砒霜、信砒、人言、信石、白砒、紅砒、雄黃、明雄黃、雞冠石、黃金石、黃石、薰黃、腰黃、雄精、石黃、天陽石

Toxic effect of other substances, chiefly, nonmedicinal as to source, Hydrocyanic acid and cyanides	苦杏仁、苦核仁、杏子、木落子、杏梅仁、北杏仁
Toxic effect of other substances, chiefly, nonmedicinal as to source, Strychnine and salts	番木、馬前子、苦實、苦實把豆兒、火失刻把都、牛銀、大方八
Trachoma	椒瘡
Transient cerebral ischemia, TIA	類中風、暴厥、大厥、厥逆
Trauma to perineum and vulva during delivery	產後陰腫、產門不閉、玉門不閉、產後陰脫、交骨不合
Traumatic cataract	驚振外障、驚振內障、驚振
Trichomoniasis Urogenital trichomoniasis	帶下、陰蝕、陰癢、淋
Tuberculosis	勞、虛勞、傳屍、鬼注、屍注、骨蒸、骨注、勞熱、肺勞熱、勞瘵
Tuberculosis (pregnancy)	妊娠咳嗽、子嗽
Tuberculosis of bones and joints	骨痿、骨疽痿、附骨痰、龜背痰、流痰、流注、骨癆
Tuberculosis of intestines, peritoneum and mesenteric glands	勞、虛勞、傳屍、鬼注、屍注、骨蒸、骨注、勞熱、肺勞熱、勞瘵
Tuberculosis of lung, infiltrative	勞、虛勞、傳屍、鬼注、屍注、骨蒸、骨注、勞熱、肺勞熱、勞瘵
Tuberculosis of other organs	乳癆、乳痰、乳核、乳房結核
Tuberculosis of spine	骨痿、骨疽、流痰、腎俞虛痰、龜背痰
Tuberculous meningitis	瘧、風瘧
Twin pregnancy	雙胎、妊娠兩胎
Typhoid and paratyphoid fevers	濕溫
Ulcer of lower limbs, except decubitus	瘡、爛腿、裙風
Ulceration of vulva	陰腫、陰痛、陰瘡、陰蝕

Umbilical cord complications	礙產
Unspecified gastritis and gastroduodenitis	胃痛、胃脘痛、胃心痛、心腹痛、心痛、胃病、吐酸、泛酸、吞酸、痞滿、否、滿、否塞、否膈、嘔吐
Unspecified mental retardation	痴呆、痴、呆、呆病、心神惛塞、語遲
Urethral stricture	癰閉、小便不通、小便難
Urethritis, not sexually transmitted, and urethral syndrome	淋悶、淋秘、淋、勞淋、膏淋、熱淋、寒淋、便濁
Urticaria	癰疹、風、風疹、風疹塊、赤疹
Uterine prolapse without mention of vaginal wall prolapse	陰挺
Vaginitis and vulvovaginitis	帶下、陰痛、陰腫、陰瘡
Varicose veins of legs	鑣瘡
Vascular insufficiency of intestine	腹痛
Vertiginous syndromes and other disorders of vestibular system	眩暈、眩、眩冒、頭眩、風頭眩
Vesicoureteric reflux	淋、淋秘、轉胞證
Vincent's angina	喉痹、喉閉、咽痛、咽瘡、喉疳
Viral hepatitis	黃疸、瘟黃、痛
Viral pneumonia	外感風熱、肺炎喘嗽、喘鳴肩息
Viral warts	疣目、枯筋箭、疣瘡、晦氣瘡、扁瘡、疣瘡
Vitamin D deficiency	痿、痿厥、痿躄、驚風、搐、五軟、五遲
Whooping cough	咳嗽、頓嗽、頓咳、天哮、頓喘
Yellow fever	黃疸、急黃、發黃、瘟黃